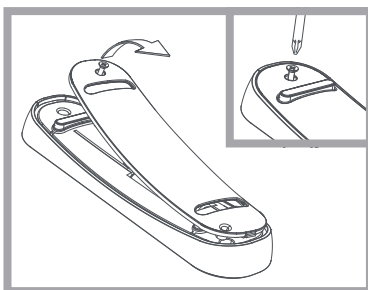
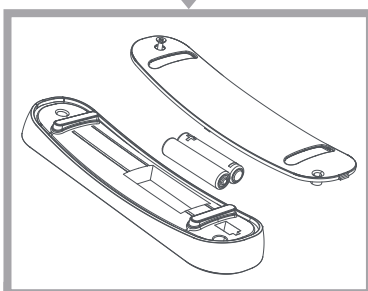


# URC 6820

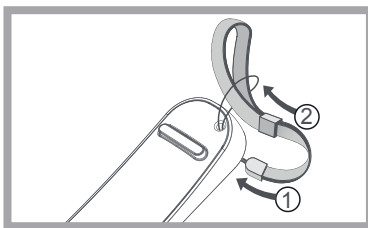
NEDERLANDS 2 | DANSK 7 | NORSK 12 | SVERIGE 17 |  
SUOMI 22 | ΕΛΛΗΝΙΚΑ 27 | РУССКИЙ 32 | TÜRKÇE 37 |  
POLSKI 42 | ČESKY 47 | MAGYAR 52 | БЪЛГАРСКИ 57 |  
ROMÂNĂ 62 | SLOVENSKY 67 | HRVATSKI 72 |  
CODELIST 77



Open the battery door.



Insert 2 AAA batteries.



## NEDERLANDS

### Bedankt voor uw aankoop van de One For All Zapper+.

De afstandsbediening beschikt over de meestgebruikte toetsen voor de bediening van uw home entertainment-apparaten. De toetsen kunnen worden aangepast met de handige programmeringsfunctie, zodat ze precies doen wat u wilt.

U kunt bijvoorbeeld alleen het volume, de aan/uit-toets en de kanalen van uw tv in de keuken programmeren of de bediening van uw tv, settopbox en zelfs de soundbar in de woonkamer combineren. Er zijn 2 aan/uit-toetsen, zodat u meerdere apparaten op één afstandsbediening kunt combineren.

#### LIJST MET TOETSEN

Aan/uit-toets voor de tv

Aan/uit-toets voor de settopbox

Tv-gids/EPG

Menuselectie

Omhoog, omlaag, links, rechts, OK: navigeren door de tv-gids

Geluid dempen

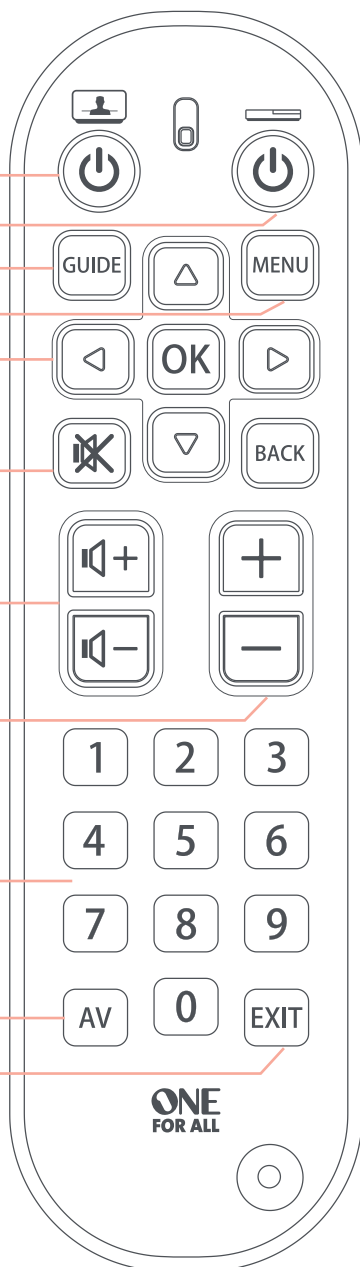
Volume omhoog, Volume omlaag

Kanaal omhoog, Kanaal omlaag

Cijfers 0 - 9

De invoer op uw tv selecteren

Menu afsluiten

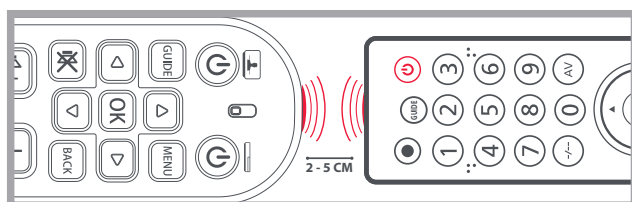


## UW AFSTANDSBEDIENING INSTELLEN

### A: PROGRAMMEREN

U kunt elke functie van een werkende afstandsbediening programmeren op de One For All-afstandsbediening. Dit is een snelle, eenvoudige en eenmalige installatie waarmee u een of meerdere home entertainment-apparaten kunt bedienen. U kunt zelfs meerdere apparaten combineren op één gebruiksvriendelijke afstandsbediening. U kunt de afstandsbediening bijvoorbeeld zo programmeren dat u met de volumetoetsen uw soundbar bedient, u de aan/uit-toets en AV-toets kunt gebruiken voor uw tv en de rest van de toetsen betrekking hebben op uw settopbox (satelliet, kabel of Freeview-ontvanger).

Dit doet u als volgt. Zorg er allereerst voor dat u alle originele afstandsbedieningen bij de hand hebt en dat de batterijen niet leeg zijn of ontbreken. Als u functies wilt programmeren, moet u de originele afstandsbediening op een afstand van ongeveer 3 cm op de OFA-afstandsbediening richten, zoals u hieronder ziet:



1.  Houd AV en Exit (Afsluiten) ingedrukt totdat het rode lampje twee keer knippert.
2.  Druk op de toets die u wilt programmeren en laat deze los (bijvoorbeeld de aan/uit-toets voor de tv). Het rode lampje blijft knipperen.
3.  Druk op de bijbehorende toets op de originele afstandsbediening en laat deze los\*, bijvoorbeeld de aan/uit-toets.
4.  Het rode lampje knippert twee keer om aan te geven dat de toets is geprogrammeerd.
5. Herhaal stap 2 en 3 voor elke toets die u wilt programmeren. Let op: u kunt toetsen van meerdere afstandsbedieningen programmeren, maar per toets kunt u slechts één functie gebruiken.
6.  Wanneer u alle gewenste functies hebt geprogrammeerd, houdt u de toets OK ingedrukt totdat het rode lampje twee keer knippert.

### Tips

- Als het rode lampje bij stap 4 één keer lang knippert, is de functie niet juist geprogrammeerd. Begin opnieuw bij stap 2.
- Als een of meerdere toetsen na het instellen niet goed werken, kunt u de toetsen altijd opnieuw programmeren door de procedure vanaf stap 1 te herhalen.
- Als u een geprogrammeerde functie wilt verwijderen, houdt u Guide (Gids) en Menu ingedrukt totdat het rode lampje twee keer knippert. Druk twee keer op de toets met de functie die u wilt verwijderen.
- Als een of meerdere originele afstandsbedieningen niet werken, kunt u de One For All-afstandsbediening toch instellen via SimpleSet (B) of door een code in te stellen (C).

\* Sommige afstandsbedieningen verzenden opdrachten op een andere manier. Als een functie niet kan worden geprogrammeerd, probeert u het door de toets op de originele afstandsbediening ingedrukt te houden in plaats van deze in te drukken en los te laten.

## UW AFSTANDSBEDIENING INSTELLEN

**B: SIMPLESET**

Als het merk van uw apparaat in onderstaande lijst staat, kunt u het apparaat ook instellen via het One For All SimpleSet-systeem:

**TV**

- 1 **Bush**
- 2 **Grundig**
- 3 **LG**
- 4 **Panasonic**
- 5 **Philips**
- 6 **Samsung**
- 7 **Sharp**
- 8 **Sony**
- 9 **Thomson, TCL**
- 0 **Toshiba**

**Settopbox (satelliet, kabel, Freeview/DVB-T)**

- 1 **BSkyB / Sky Ireland / Orange**
- 2 **Canal+ / CanalSat / Digital+**
- 3 **Dream Multimedia / TechniSat**
- 4 **DStv / Multichoice / Foxtel / Sky New Zealand**
- 5 **freebox / Tricolor TV / Vu+**
- 6 **Humax**
- 7 **Samsung**
- 8 **Sky Italia / SFR / Neuf TV**
- 9 **Sky Deutschland / Sky Österreich / T-Home / Deutsche Telekom**
- 0 **UPC / Cablecom / UPC Direct / Virgin Media**

**Audiosoundbars, AV-ontvangers enz.**

- 1 **Bose**
- 2 **Denon**
- 3 **LG**
- 4 **Marantz / Philips**
- 5 **Onkyo**
- 6 **Panasonic / Technics**
- 7 **Pioneer**
- 8 **Samsung**
- 9 **Sony**
- 0 **Yamaha**

Als het merk van uw apparaat niet in de lijst staat en u niet vanaf de originele afstandsbediening kunt programmeren, gaat u verder met sectie C: via een code instellen.



## UW AFSTANDSBDIENING INSTELLEN

### B: SIMPLESET

Uw apparaat instellen

1. Schakel uw apparaat in (niet in stand-by) en richt de OFA-afstandsbediening op het apparaat.
2. Installatie:

#### TV -

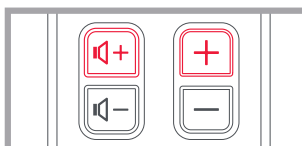
houd de aan/uit-toets voor de tv en de STB ingedrukt totdat het rode lampje twee keer knippert.



#### STB

(KABEL, SATELLIET, FREEVIEW, DVB-T):

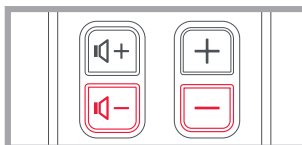
houd volume + en kanaal + ingedrukt totdat het rode lampje twee keer knippert.



#### AUDIO

(ONTVANGER, SOUNDBAR):

houd volume - en kanaal - ingedrukt totdat het rode lampje twee keer knippert.



3. Houd het cijfer voor het merk en het apparaat ingedrukt. Zie hiervoor de lijst aan de linkerkant (bijvoorbeeld 6 voor een tv van het merk Samsung).
4. De afstandsbediening verzendt het aan/uit-sigitaal iedere 3 seconden, totdat het apparaat wordt uitgeschakeld.
5. Laat het cijfer los, zodra het apparaat wordt uitgeschakeld.
6. Het rode lampje knippert twee keer en u kunt het apparaat nu met de afstandsbediening bedienen.
  - Als een of meerdere toetsen niet werken zoals u verwacht, begint u opnieuw bij stap 2. De afstandsbediening start met de volgende code in het geheugen.
  - Als u eerst een settopbox en daarna een audioapparaat hebt ingesteld, schakelt u het audioapparaat weer in door de aan/uit-toets voor de STB 3 seconden ingedrukt te houden. Eerst wordt de STB ingeschakeld en daarna het audioapparaat.

## UW AFSTANDSBDIENING INSTELLEN

### C: VIA EEN CODE INSTELLEN

Als uw merk niet in de lijst in sectie B staat, kunt u het apparaat instellen via afzonderlijke codes. Dit doet u als volgt:

1. Schakel uw apparaat in (niet in stand-by).
2. Zoek het merk van uw apparaat in de codelijst (pagina 77 - 93). Codes worden weergegeven op apparaattype en merk.
3. Installatie:

#### TV -

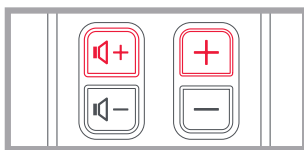
houd de aan/uit-toets voor de tv en de STB ingedrukt totdat het rode lampje twee keer knippert.



#### STB

##### (KABEL, SATELLIET, FREEVIEW, DVB-T):

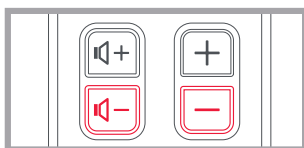
houd volume + en kanaal + ingedrukt totdat het rode lampje twee keer knippert.



#### AUDIO

##### (ONTVANGER, SOUNDBAR):

houd volume - en kanaal - ingedrukt totdat het rode lampje twee keer knippert.



4. Voer de eerste 4-cijferige code voor uw merk in (bijvoorbeeld 0556 voor Bennett).
  5. Het rode lampje knippert twee keer.
  6. Richt de afstandsbediening vervolgens op uw apparaat en druk op de aan/uit-toets (of de toets voor het dempen van het geluid\*).
  7. Als het apparaat wordt uitgeschakeld (of het geluid wordt gedempt\*), kunt u uw afstandsbediening gebruiken. Als dit niet het geval is, herhaalt u stap 3 - 6 met de volgende code in de lijst.
- Als u al een settopbox hebt ingesteld en u ook een audioapparaat wilt instellen, probeert u bij stap 6 de toets voor het dempen van het geluid te gebruiken.

## NA INSTALLATIE VIA SIMPLESET OF VIA EEN CODE

Uw One For All Zapper+ kan tot wel drie apparaten bedienen. Als u één apparaat hebt ingesteld, bedient u het desbetreffende apparaat met alle toetsen.

Als u een tv en een settopbox hebt ingesteld, bedient u met de meeste toetsen de settopbox met uitzondering van de aan/uit-toets voor de tv, de toetsen voor volume omhoog, omlaag en het dempen van het geluid en de AV-toets.

Als u een tv, settopbox en audioapparaat, zoals een soundbar, hebt ingesteld, bedient u uw audioapparaat met de toetsen voor volume omhoog, omlaag en het dempen van het geluid. Als u de aan/uit-toets van de settopbox drie seconden ingedrukt houdt, wordt eerst de settopbox ingeschakeld en daarna het audioapparaat.

De AV-toets is bedoeld om invoer op uw tv te selecteren. De meeste tv's maken gebruik van een menu waarin u invoer in een lijst kunt selecteren. Daarom bedient u de tv tijdelijk met de toetsen voor menu omhoog, omlaag, links en rechts en de toets OK, wanneer u de AV-toets hebt ingedrukt en er een tv en STB zijn ingesteld. Als de toets OK wordt ingedrukt of als er gedurende tien seconden geen toets wordt ingedrukt, kunt u uw settopbox weer bedienen met deze toetsen.

## DANSK

**Tak fordi du købte dette produkt fra One For All Zapper+.**

Funktionerne på fjernbetjeningen er de mest almindeligt brugte knapper til at styre din hjemmeunderholdningsenhed, og ved hjælp af den nyttige læringsfunktion kan du tilpasse dem til at gøre, nøjagtigt hvad du vil have dem til.

Du kan f.eks. blot lære lydstyrken, tænd/sluk og kanalerne på dit tv i køkkenet eller kombinere styring af dit tv, din set top box og endda din Sound Bar i stuen. Der findes også 2 tænd/sluk-knapper, så du kan kombinere mere end én enhed sammen på en enkelt fjernbetjening.

**TABEL OVER KNAPPER**

Tænd/sluk tv

Tænd/sluk Set Top Box

Tv-guide/EPG

Menuvalg

Op, Ned, Venstre, Højre,  
OK – Navigér til Tv-guiden

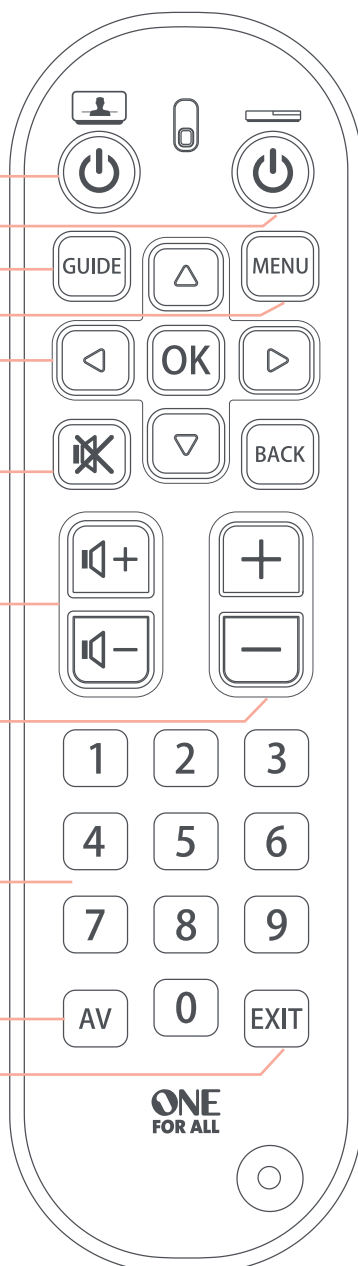
Slå lyd fra

Lydstyrke op,  
Lydstyrke nedKanal op,  
Kanal ned

Tallene 0-9

Vælg input på dit tv

Menuen Afslut

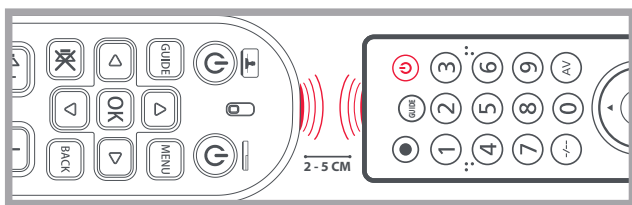



## SÅDAN INDSTILLER DU DIN FJERNBETJENING

### A \_ LÆRING

Din One For All-fjernbetjening kan lære enhver funktion fra en hvilken som helst anden funktionel fjernbetjening. Dette er en hurtig og nem konfiguration, der kun skal udføres én gang, der giver dig mulighed for at styre én eller flere af dine hjemmeunderholdnings-enheder og endda kombinere flere enheder i én brugervenlig fjernbetjening - du kan f.eks. lære lydstyrkeknapperne at styre din Sound Bar, knapperne Tænd/sluk tv og AV at styre dit tv og resten af knapperne at styre din Set Top Box (satellit, kabel eller Freeview-modtager).

For at gøre dette skal du først sørge for, at du har alle de originale fjernbetjeninger ved hånden og at deres batterier virker. For at lære funktioner skal den oprindelige fjernbetjening være ca. 3 cm fra OFA-fjernbetjeningen og pege mod den som vist herunder:



- 
 Hold AV og Afslut nede, indtil den røde LED blinker to gange.
- 
 Tryk på den tast, du ønsker skal lære en funktion, og slip den igen (f.eks. knappen Tænd/sluk tv) – den røde LED blinker konstant.
- 
 Tryk på og slip\* den tilsvarende knap på den originale fjernbetjening, f.eks. Tænd/sluk.
- 
 Den røde LED blinker to gange for at indikere, at knappen har lært funktionen korrekt.
- Gentag trin 2 og 3 for hver knap, du vil lære en funktion – husk, at du kan lære funktioner fra flere fjernbetjeninger, men kun én funktion pr. knap.
- 
 Når du har indlært alle de funktioner, du har brug for, skal du trykke på knappen OK, indtil den røde LED blinker to gange.

### Tips

- Hvis den røde LED viser ét lang blink i trin 4, blev funktionen ikke lært korrekt, og du skal prøve igen fra trin 2.
- Hvis du oplever, at én eller flere knapper ikke virker korrekt efter du har indstillet dem, kan du til enhver tid gå tilbage til tilstanden indlæring og gentage proceduren fra trin 1.
- Hvis du vil slette en lært funktion, skal du holde Guide og Menu nede, indtil den røde LED blinker to gange, og derefter trykke på knappen til at slette to gange.
- Hvis én eller flere af dine oprindelige fjernbetjeninger ikke fungerer, kan du stadig indstille din One For All-fjernbetjening ved hjælp af Enkel opsætning (B) eller opsætning med kode (C).

\* Nogle fjernbetjeninger sender kommandoer forskelligt. Hvis du oplever, at en funktion ikke kan læres, kan du prøve at holde knappen nede på den oprindelige fjernbetjening i stedet for trykke og slippe.

## SÅDAN INDSTILLER DU DIN FJERNBETJENING

### B – ENKEL INDSTILLING

Hvis mærket for din enhed er anført på listen herunder, kan du også indstille din enhed ved hjælp af systemet One For All Enkel opsætning:

#### TV

- 1 **Bush**
- 2 **Grundig**
- 3 **LG**
- 4 **Panasonic**
- 5 **Philips**
- 6 **Samsung**
- 7 **Sharp**
- 8 **Sony**
- 9 **Thomson, TCL**
- 0 **Toshiba**

#### Set Top Box (satellit, kabel, Freeview/DVB-T)

- 1 **BSkyB / Sky Ireland / Orange**
- 2 **Canal+ / CanalSat / Digital+**
- 3 **Dream Multimedia / TechniSat**
- 4 **DStv / Multichoice / Foxtel / Sky New Zealand**
- 5 **freebox / Tricolor TV / Vu+**
- 6 **Humax**
- 7 **Samsung**
- 8 **Sky Italia / SFR / Neuf TV**
- 9 **Sky Deutschland / Sky Österreich / T-Home / Deutsche Telekom**
- 0 **UPC / Cablecom / UPC Direct / Virgin Media**

#### Sound Bars til lyd, AV-modtagere osv.

- 1 **Bose**
- 2 **Denon**
- 3 **LG**
- 4 **Marantz / Philips**
- 5 **Onkyo**
- 6 **Panasonic / Technics**
- 7 **Pioneer**
- 8 **Samsung**
- 9 **Sony**
- 0 **Yamaha**

Hvis mærket for din enhed ikke er anført på listen, og du ikke kan lære fra den oprindelige fjernbetjening, skal du fortsætte til afsnit C – Indstilling ved hjælp af kode.

## SÅDAN INDSTILLER DU DIN FJERNBETJENING

### B – ENKEL INDSTILLING

Sådan indstiller du din enhed

1. Tænd for din enhed (ikke på standby), og peg OFA-fjernbetjeningen mod den.
2. For at indstille:

#### TV -

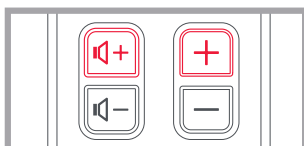
Hold knappen Tænd/sluk tv og Tænd/sluk STB nede, indtil den røde LED blinker to gange.



#### STB

(KABEL, SATELLIT, FREEVIEW, DVB-T) -

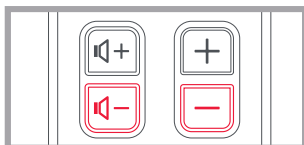
hold Lydstyrke + og Kanal + nede, indtil den røde LED blinker to gange.



#### LYD

(MODTAGER, SOUND BAR) -

hold Lydstyrke - og Kanal - nede, indtil den røde LED blinker to gange.



3. Hold nede på tallet for dit mærke og din enhed som anført til venstre (f.eks. 6 for Samsung tv).
  4. Fjernbetjeningen vil sende strøm hvert 3. sekund, indtil din enhed slukker.
  5. Slip tallet, så snart din enhed slukker.
  6. Den røde LED blinker to gange, og din fjernbetjening bør nu styre din enhed.
- Hvis du oplever, at én eller flere knapper ikke virker, som du forventede, skal du starte igen fra trin 2 – fjernbetjeningen vil starte fra den næste kode i hukommelsen.
  - Hvis du har indstillet en Set Top Box og derefter en lydenhed, skal du for at tænde lydenheden igen holde knappen Tænd STB nede i 3 sekunder – knappen sender strøm til din STB og derefter til lydenheden.

## SÅDAN INDSTILLER DU DIN FJERNBETJENING

### C – INDSTILLING VED HJÆLP AF KODE

Hvis dit mærke ikke er anført i afsnit B, kan du indstille din enhed ved at prøve koderne individuelt. For at gøre dette:

1. Tænd for din enhed (ikke på standby).
2. Find mærket for din enhed på listen over koder (side 77 - 93). Koder er nævnt efter enhedstype og mærke.
3. For at indstille:

#### TV -

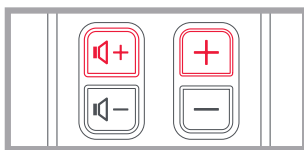
Hold knappen Tænd/sluk tv og Tænd/sluk for STB nede, indtil den røde LED blinker to gange.



#### STB

(KABEL, SATELLIT, FREEVIEW, DVB-T) -

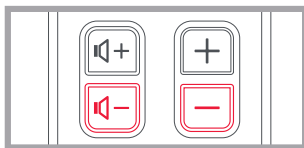
hold Lydstyrke + og Kanal + nede, indtil den røde LED blinker to gange.



#### LYD

(MODTAGER, SOUND BAR) -

hold Lydstyrke - og Kanal - nede, indtil den røde LED blinker to gange.



4. Angiv den første 4-cifrede kode, der er anført for dit mærke (f.eks. 0556 for Bennett).
  5. Den røde LED blinker to gange.
  6. Ret nu fjernbetjeningen mod din enhed, og tryk på knappen Tænd/sluk (eller Slå lyd fra\*).
  7. Hvis enheder slukker (eller lyden slås fra\*), er din fjernbetjening klar til brug. Hvis ikke, skal du gentage trinnene 3-6 med den næste kode på listen.
- Hvis du allerede har indstillet en Set Top Box, og du også indstiller lyd, skal du prøve knappen Slå lyd fra i trin 6.

## EFTER INDSTILLING VED HJÆLP AF SIMPEL INDSTILLING ELLER MED KODE

Din One For All Zapper+ kan styre op til tre enheder. Hvis du kun indstiller én enhed, styrer alle knapperne denne enhed.

Hvis du indstiller et tv og en Set Top Box, vil de fleste knapper styre din Set Top Box, med undtagelse af knapperne Tænd/sluk tv, Lydstyrke op, Ned, Slå lyd fra og AV.

Hvis du indstiller et tv, en Set Top Box og en lydenhed, såsom en sound bar, styrer knapperne Lydstyrke op, Ned og Slå lyd fra din lydenhed. Derudover, hvis du holder knappen Tænd/sluk Set Top Box Power nede i tre sekunder, vil den først sende strøm til din Set Top Box og derefter til lydenheden.

Da AV-knappen er beregnet til at vælge input til dit tv, og de fleste tv'er bruger en menu til at vælge fra en liste af input, styrer knapperne Menu op, Ned, Venstre, Højre og OK midlertidigt tv'et, når der trykkes på AV-knappen, og et tv og en STB er indstillet. Hvis der ikke trykkes på OK, eller hvis der ikke trykkes på nogen knapper i ti sekunder, vender disse knapper tilbage til at styre din Set Top Box.

## NORSK

**Takk for at du kjøpte One For All Zapper+.**

Fjernkontrollen har de mest brukte knappene for at du skal kunne kontrollere dine hjemmeunderholdningsenheter. De kan tilpasses ved hjelp av den hendige læringsfunksjonen, til å kunne brukes akkurat slik du ønsker.

Du kan for eksempel bare lære volumet, effekten og kanalene til TV-en din på kjøkkenet, eller kombinere kontrollen av TV-en, dekoderen og til og med volumlinjen i stuen. Det finnes også 2 PÅ/AV-knapper for å kombinere mer enn én enhet på én enkelt fjernkontroll.

**TABELL OVER KNAPPER**

TV PÅ/AV

Dekoder PÅ/AV

TV-guide/ EPG

Menyvalg

Opp, ned, venstre, høyre,  
OK – Naviger i TV-guiden

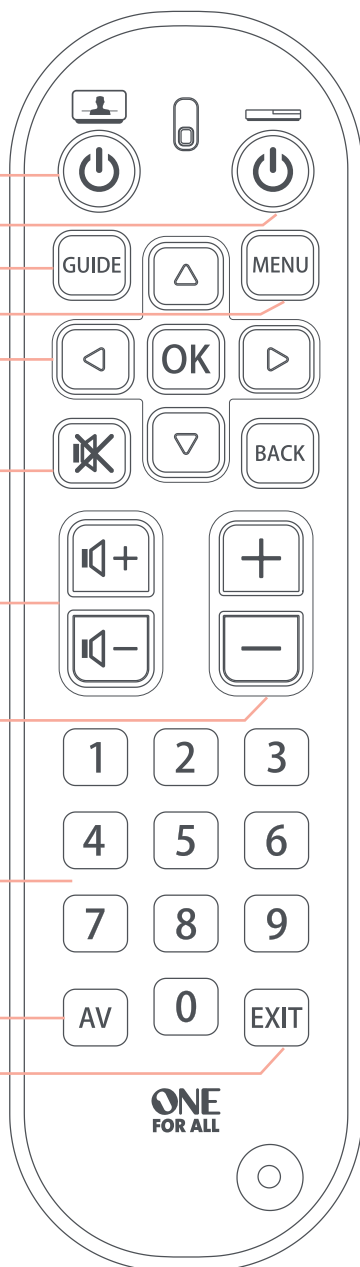
Demp

Volum opp  
Volum nedKanal opp  
Kanal ned

Tallene 0-9

Velg inngangen  
på TV-en

Avslutte meny



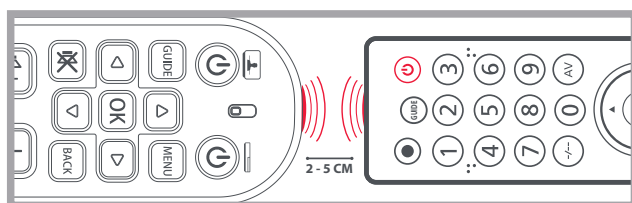


## HVORDAN KONFIGURERE FJERNKONTROLLEN

### A \_ OPPÆRING

One For All-fjernkontrollen kan lære alle slags funksjoner fra enhver annen fungerende fjernkontroll. Dette er en rask og enkel engangskonfigurasjon som gjør at du kan kontrollere én eller flere av hjemmeunderholdningsenhetene dine, og til og med kombinere flere enheter i én og samme fjernkontroll som er lett å bruke – du kan for eksempel lære volumknappene å kontrollere volumlinjen, TV-ens PÅ/AV-knapp og AV-knapper for å kontrollere TV-en, og resten av knappene til å kontrollere dekoderen (satellitt, kabel eller Freeview-mottaker).

For å gjøre dette må du først sørge for at du har alle de originale fjernkontrollene fremme, og at de ikke er tomme for batteri. For å lære funksjoner må den originale fjernkontrollen være omtrent 3 cm fra OFA-fjernkontrollen, og peke mot den som vist under:



- 

Hold nede AV og Avslutt, til den røde lampen blinker to ganger.
- 

Trykk og slipp knappen du vil skal lære en funksjon (for eksempel TV-ens PÅ/AV-knapp) – Den røde lampen vil blinke kontinuerlig.
- 

Trykk og slipp\* den korresponderende tasten på den originale fjernkontrollen, for eksempel PÅ/AV-knappen.
- 

Den røde lampen vil blinke to ganger for å vise at knappen har blitt lært riktig.
- Gjenta trinn 2 og 3 for hver knapp du ønsker å lære – husk at du kan lære fra forskjellige fjernkontroller, men kun én funksjon per knapp.
- 

Når du har lært alle funksjonene du ønsker, trykker du og holder inne OK-knappen, til den røde lampen blinker to ganger.

### Tips

- Hvis den røde lampen viser ett langt blink ved trinn 4, betyr det at funksjonen ikke ble lært på riktig måte. Prøv på nytt fra trinn 2.
  - Hvis du finner ut at én eller flere knapper ikke fungerer riktig etter konfigurasjonen, kan du angi lærermodus på nytt når som helst ved å gjenta prosedyren fra trinn 1.
  - Hold nede Guide og Meny til den røde lampen blinker to ganger for å slette en lært funksjon, og trykk på knappen for å slette to ganger.
- Hvis én eller flere av de originale fjernkontrollene ikke virker, kan du allikevel konfigurere One For All-fjernkontrollen med SimpleSet (B) eller Kodekonfigurasjon (C).

\* Noen fjernkontroller sender kommandoer på en annen måte. Hvis du finner en funksjon som ikke kan læres, prøver du å holde inne knappen på den originale fjernkontrollen i stedet for å trykke og slippe.

## HVORDAN KONFIGURERE FJERNKONTROLLEN

**B – SIMPLESET**

Hvis enheten din er av ett av merkenavnene i listen under, kan du også konfigurere enheten din med One For All SimpleSet-systemet:

**TV**

- 1 **Bush**
- 2 **Grundig**
- 3 **LG**
- 4 **Panasonic**
- 5 **Philips**
- 6 **Samsung**
- 7 **Sharp**
- 8 **Sony**
- 9 **Thomson, TCL**
- 0 **Toshiba**

**Dekoder (satellitt, kabel, Freeview/DVB-T)**

- 1 **BSkyB / Sky Ireland / Orange**
- 2 **Canal+ / CanalSat / Digital+**
- 3 **Dream Multimedia / TechniSat**
- 4 **DStv / Multichoice / Foxtel / Sky New Zealand**
- 5 **freebox / Tricolor TV / Vu+**
- 6 **Humax**
- 7 **Samsung**
- 8 **Sky Italia / SFR / Neuf TV**
- 9 **Sky Deutschland / Sky Österreich / T-Home / Deutsche Telekom**
- 0 **UPC / Cablecom / UPC Direct / Virgin Media**

**Lydvolumlinjer, AV-mottakere, osv.**

- 1 **Bose**
- 2 **Denon**
- 3 **LG**
- 4 **Marantz / Philips**
- 5 **Onkyo**
- 6 **Panasonic / Technics**
- 7 **Pioneer**
- 8 **Samsung**
- 9 **Sony**
- 0 **Yamaha**

Hvis merkenavnet på enheten din ikke står i listen, og du ikke kan lære fra den originale fjernkontrollen, kan du fortsette til avsnitt C – Konfigurere med kode.

## HVORDAN KONFIGURERE FJERNKONTROLLEN

### B – SIMPLESET

Konfigurere TV-en

1. Slå på TV-en (ikke på standby) og pek OFA-fjernkontrollen mot den.
2. For å konfigurere:

#### TV -

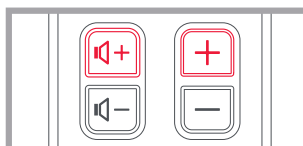
hold nede TV-ens PÅ/AV-knapp og STB-PÅ/AV-knapp til den røde lampen blinker to ganger.



#### STB

(KABEL, SATELLITT, FREEVIEW, DVB-T) -

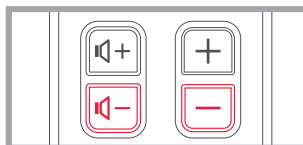
hold nede Volum + og Kanal + til den røde lampen blinker to ganger.



#### LYD

(MOTTAKER, VOLUMLINJE) -

hold nede Volum - og Kanal - til den røde lampen blinker to ganger.



3. Hold nede tallet for merkenavnet og enheten som er i listen over (f.eks. 6 hvis du har Samsung-TV).
4. Fjernkontrollen vil sende PÅ/AV-kommandoen hvert 3 sekund til enheten slår seg av.
5. Så fort enheten slår seg av, slipper du tallet.
6. Den røde lampen vil blinke to ganger, og fjernkontrollen skal nå styre enheten.
  - Hvis du finner ut at én eller flere av knappene ikke fungerer som forventet, starter du på nytt fra trinn 2 – fjernkontrollen vil starte med den neste koden i minnet.
  - Hvis du konfigurerer en dekoder, og deretter en lydenhet, holder du STB-PÅ/AV-knappen inne i 3 sekunder for å slå lydenheten på igjen – knappen vil sende en STB-PÅ/AV-kommando og deretter en lyd-PÅ/AV-kommando.

## HVORDAN KONFIGURERE FJERNKONTROLLEN

### C – KONFIGURERE MED KODE

Hvis merkenavnet ikke er i listen i avsnitt B, kan du konfigurere enheten ved å prøve koder individuelt. For å gjøre dette:

1. Slå på enheten (ikke på standby).
2. Finn merkenavnet på enheten din i kodelisten (sidene 77 - 93). Kodene er listet opp etter enhetstype og merkenavn.
3. For å konfigurere:

#### TV -

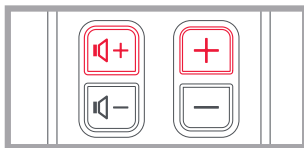
hold nede TV-ens PÅ/AV-knapp og STB-PÅ/AV-knapp til den røde lampen blinker to ganger.



#### STB

(KABEL, SATELLITT, FREEVIEW, DVB-T) -

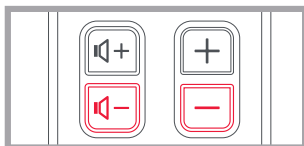
hold nede Volum + og Kanal + til den røde lampen blinker to ganger.



#### LYD

(MOTTAKER, VOLUMLINJE) -

hold nede Volum - og Kanal - til den røde lampen blinker to ganger.



4. Skriv inn den første firesifrede koden som står oppgitt ved merkenavnet (f.eks. 0556 for Bennett).
5. Den røde lampen blinker to ganger.
6. Sikt nå fjernkontrollen mot enheten, og trykk på PÅ/AV-knappen (eller Demp\*).
7. Hvis enheten slår seg av (eller dempes\*), er fjernkontrollen klar til bruk. Hvis ikke gjentar du trinn 3-6 med den neste koden i listen.

- Hvis du allerede har konfigurert en dekode og du skal konfigurere lyd også, prøver du Demp-knappen ved trinn 6.

## ETTER SIMPLESET- ELLER KODEKONFIGURASJON

One For All Zapper+ kan styre opptil tre enheter. Hvis du kun konfigurere én enhet, vil alle knapper styre den enheten.

Hvis du konfigurere en TV og en dekode, vil de fleste knappene styre dekode, med unntak av PÅ/AV-knapp for TV, volumknappene, demp og AV.

Hvis du konfigurere en dekode og en lydenhet, som for eksempel en lydlinje, vil volumknappene og demp-knappen kontrollere lydenheten. Hvis du holder nede dekode PÅ/AV-knappen i tre sekunder, vil den først sende PÅ/AV-kommandoen til dekode, og deretter til lydenheten.

Siden AV-knappen er ment for å velge TV-ens inngang, og de fleste TV-er har en liste over innganger i en meny, vil det når AV-knappen trykkes på og en TV og en STB er konfigurert, være menyknappene (opp, ned, venstre, høyre og OK) som midlertidig kontrollere TV-en. Hvis OK-knappen trykkes på, eller ingen knapp trykkes på i løpet av ti sekunder, vil disse knappene gå tilbake til å kontrollere dekode.

## SVERIGE

**Tack för att du har valt att köpa denna One For All Zapper+!**

Fjärrkontrollen innehåller de oftast använda tangenterna för styrning av hemmabioenheter, som kan anpassas med en praktiskt programmeringsfunktion för att utföra exakt det du behöver få dem att göra.

Du kan exempelvis lägga in volym, ström och kanaler i TV:n i köket, eller kombinera styrningen av TV:n, STB:n och till och med Sound Bar i vardagsrummet. Det finns även två strömbrytare för att du ska kunna använda samma fjärrkontroll till mer än en enhet.

**KNAPPBESKRIVNINGAR**

TV-ström

STB-ström

TV-guide/EPG

Menyval

Uppåt, nedåt, vänster,  
höger, OK – Navigera i  
TV-guiden

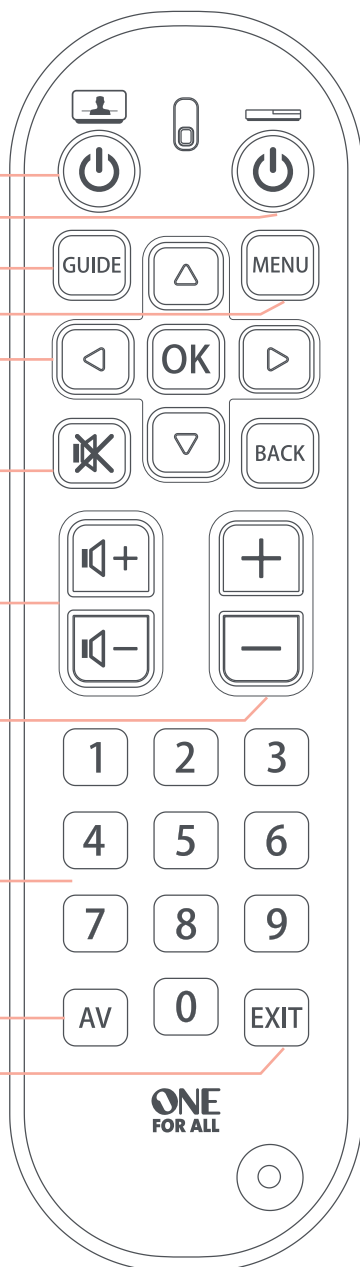
Tyst

Volym upp,  
Volym nedKanal upp,  
Kanal ned

Siffrorna 0 -9

Välj ingång på TV:n

Avsluta meny

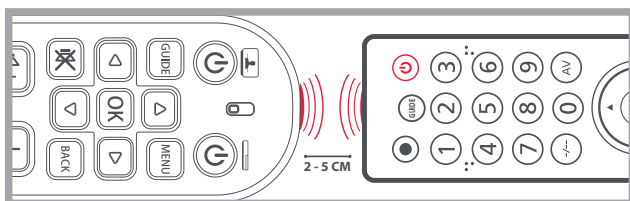



## SÅ HÄR STÄLLER DU IN FJÄRRKONTROLLEN


### A \_ PROGRAMMERING


Du kan programmera universalfjärrkontrollen med valfri funktion från en annan fungerande fjärrkontroll. Det här är en snabb och enkel engångskonfiguration som gör det möjligt för dig att styra en eller flera av dina hemmabioenheter, och till och med kombinera flera enheter till en användarvänlig fjärrkontroll – du kan exempelvis programmera volymtangenterna för att styra Sound Bar, TV:ns ström och AV-tangenterna för att styra TV:n, och resten av tangenterna för att styra din STB (satellit, kabel eller Freeview-mottagare).


För att göra detta ska du först se till att du har alla originalfjärrkontrollerna nära till hands och att de har batterier i. För att programmera funktionerna ska originalfjärrkontrollen vara omkring 3 cm från OFA-fjärrkontrollen och riktas mot den så som visas nedan:




- 

Håll knapparna AV och Exit nedtryckta tills lysdioden blinkar två gånger.
- 

Tryck på och släpp tangenten du vill programmera en funktion till (exempelvis TV-strömtangenten) – Den röda lysdioden blinkar oavbrutet.
- 

Tryck på och släpp\* överensstämmande tangent på originalfjärrkontrollen, exempelvis för ström.
- 

Den röda lysdioden blinkar två gånger för att indikera att tangenten har programmerats korrekt.
- Upprepa steg 2 och 3 för varje tangent du vill programmera – kom ihåg att du kan göra programmeringar från flera fjärrkontroller, men bara en funktion per tangent.
- 

När du har lärt in alla knappar du behöver trycker du på OK-tangenten och håller den nedtryckt tills lysdioden blinkar två gånger.

### Tips

- Om den röda lysdioden blinkar en gång långsamt i steg 4, har funktionen inte programmerats korrekt. Försök igen från steg 2.
- Om du upptäcker att en eller flera tangenter inte fungerar korrekt efter konfigurationen kan du öppna programmeringsläget igen när som helst genom att upprepa proceduren från steg 1.
- För att radera en programmerad funktion håller du in Guide och Meny tills den röda lysdioden blinkar två gånger och trycker på tangenten för att radera två gånger.
- Om en eller flera av originalfjärrkontrollerna inte fungerar kan du ändå konfigurera One For All Remote genom SimpleSet (B) eller kodkonfiguration (C).

\* Vissa fjärrkontroller skickar kommandon på andra sätt. Om du upptäcker att en funktion inte kan programmeras kan du prova att hålla ned tangenten på originalfjärrkontrollen istället för att trycka och släppa.

## SÅ HÄR STÄLLER DU IN FJÄRRKONTROLLEN

### B – SIMPLESET

Om varumärket för din enhet är listat nedan kan du också konfigurera enheten med One For All SimpleSet-systemet:

#### TV

- 1 **Bush**
- 2 **Grundig**
- 3 **LG**
- 4 **Panasonic**
- 5 **Philips**
- 6 **Samsung**
- 7 **Sharp**
- 8 **Sony**
- 9 **Thomson, TCL**
- 0 **Toshiba**

#### STB (satellit, kabel eller Freeview/DVB-T)

- 1 **BSkyB / Sky Ireland / Orange**
- 2 **Canal+ / CanalSat / Digital+**
- 3 **Dream Multimedia / TechniSat**
- 4 **DStv / Multichoice / Foxtel / Sky New Zealand**
- 5 **freebox / Tricolor TV / Vu+**
- 6 **Humax**
- 7 **Samsung**
- 8 **Sky Italia / SFR / Neuf TV**
- 9 **Sky Deutschland / Sky Österreich / T-Home / Deutsche Telekom**
- 0 **UPC / Cablecom / UPC Direct / Virgin Media**

#### Audio Sound Bar, AV-mottagare etc

- 1 **Bose**
- 2 **Denon**
- 3 **LG**
- 4 **Marantz / Philips**
- 5 **Onkyo**
- 6 **Panasonic / Technics**
- 7 **Pioneer**
- 8 **Samsung**
- 9 **Sony**
- 0 **Yamaha**

Om varumärket för din enhet inte är listat nedan kan du också konfigurera enheten med originalfjärrkontrollen. Fortsätt till avsnitt C – Konfigurera via kod.

## SÅ HÄR STÄLLER DU IN FJÄRRKONTROLLEN

### B – SIMPLESET

Ställa in enheten

1. Slå på enheten (inte standby). Rikta OFA-fjärrkontrollen mot den.
2. Så här installerar du den:

#### TV -

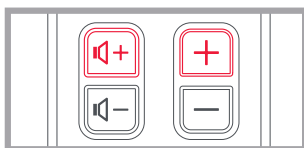
håll ned knapparna TV-ström och STB-ström tills den röda lysdioden blinkar två gånger.



#### STB

(KABEL, SATELLIT, FREEVIEW, DVB-T) -

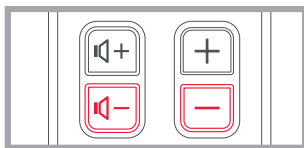
håll ned knapparna för Volym + och Kanal + tills den röda lysdioden blinkar två gånger.



#### LJUD

(MOTTAGARE, SOUND BAR) -

håll ned Volym – och Kanal – tills den röda lysdioden blinkar två gånger.



3. Håll ned siffran för varumärket och enheten så som de visas till vänster (t.ex. 6 för Samsung-TV).
  4. Fjärrkontrollen skickar ut ström var tredje sekund tills enheten stängs av.
  5. Så fort enheten stängs av försvinner siffran.
  6. Den röda lysdioden blinkar två gånger för att indikera att fjärrkontrollen nu ska styra enheten.
- Om du upptäcker att en eller flera tangenter inte fungerar som tänkt börjar du om igen från steg 2 – fjärrkontrollen startar med nästa kod i minnet.
  - Om du ställer in en STB och en ljudenhet och du vill sätta på ljudenheten igen ska du hålla in STB-strömbrytaren i 3 sekunder – tangenten skickar STB-strömmen och sedan ljudeffekten.



## SÅ HÄR STÄLLER DU IN FJÄRRKONTROLLEN

### C – SÅ HÄR STÄLLER DU IN MED EN KOD

Om ditt varumärke inte är med i avsnitt B kan du installera enheten genom att test koderna individuellt. Så här gör du:

1. Slå på enheten (inte i standby)..
2. Leta upp varumärket för enheten i kodlistan (sidorna 77 - 93). Koderna är sorterade efter enhetstyp och märke.
3. Så här installerar du den:

#### TV -

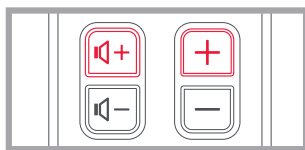
håll ned knapparna TV-ström och STB-ström tills den röda lysdioden blinkar två gånger.



#### STB

(KABEL, SATELLIT, FREEVIEW, DVB-T) -

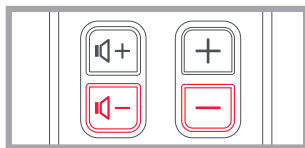
håll ned knapparna för Volym + och Kanal + tills den röda lysdioden blinkar två gånger.



#### LJUD

(MOTTAGARE, SOUND BAR) -

håll ned Volym – och Kanal – tills den röda lysdioden blinkar två gånger.



4. Ange den första 4-siffriga koden som visas för varumärket (t.ex. 0556 för Bennett).
  5. Den röda lysdioden blinkar två gånger.
  6. Rikta nu fjärrkontrollen mot enheten och tryck på strömtangenten (eller Tyst\*).
  7. Om enheten stängs av (eller tystas\*) är din fjärrkontroll redo att användas. Annars upprepar du steg 3-6 med nästa kod i listan.
- Om du redan har konfigurerat en STB och du även ställer in ljud kan du prova Tyst-tangenten i steg 6.

## EFTER SIMPLESET ELLER KODKONFIGURATION

Din One For All Zapper+ kan styra upp till tre enheter. Om du bara konfigurerar en enhet, styr tangenterna den enheten.

Om du konfigurerar en TV och STB fungerar de flesta tangenterna på STB:n med undantag av TV-strömtangenten, Volym upp, ned och Tyst, samt AV-tangenten.

Om du konfigurerar en TV, STB och ljudenhet, såsom Sound bar, styr Volym upp, ned och Tyst din ljudenhet. Om du håller ned STB:ns strömbrytare i tre sekunder skickas först strömmen till STB:n och sedan till ljudenheten.

Eftersom AV-tangenten är avsedd för att välja ingång på din TV och de flesta TV-apparater använder en meny för att välja mellan en lista över ingångar, styr tangenterna för Meny upp/ned/vänster/höger och OK tillfälligt TV:n när AV-tangenten trycks ned och en TV och STB konfigureras. Om OK-tangenten rycks ned, eller ingen tangent trycks ned på tio sekunder återgår dessa tangenter till att styra din STB.

## SUOMI

**Kiitos, kun hankit tämän One For All Zapper+.**

Kaukosäätimessä on useimmin käytettävät painikkeet kodin viihdelaitteiden ohjaamiseen. Ne on mahdollista räätälöidä toimimaan juuri haluamallasi tavalla käyttämällä kätevää oppimistoimintoa. Voit esimerkiksi opettaa vain keittiön television äänenvoimakkuuden, virtakatkaisimen ja kanavat tai yhdistää olohuoneen television, digisovittimen ja jopa kaiuttimien ohjauksen. Lisäksi laitteessa on 2 virtapainiketta, jotta voit yhdistää useita laitteita yhteen kaukosäätimeen.

**PAINIKETAULUKKO**

Television virta

Digisovittimen virta

TV-opas/EPG

Valikkovalinnat

Ylös, alas, vasemmalle,  
oikealle, OK – selaa  
TV-opasta

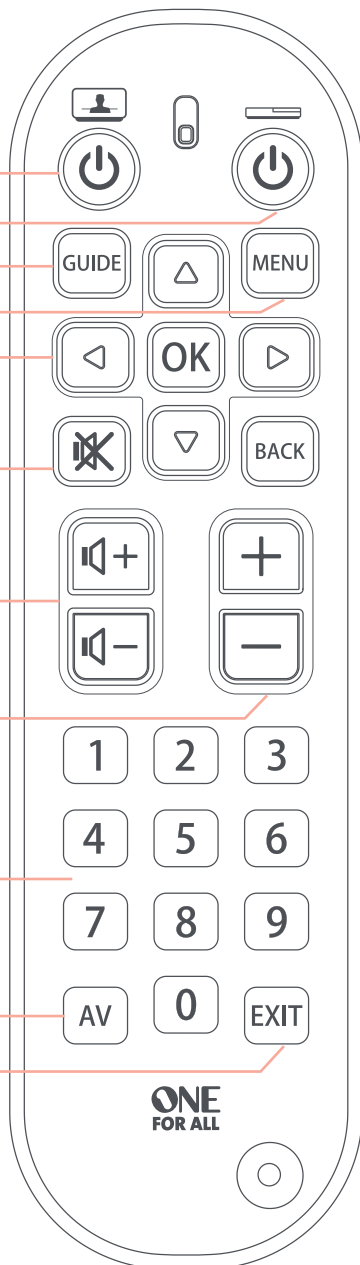
Mykistä

Äänenvoimakkuus +  
Äänenvoimakkuus -Kanava +  
Kanava -

Numerot 0 - 9

Valitse television tulo

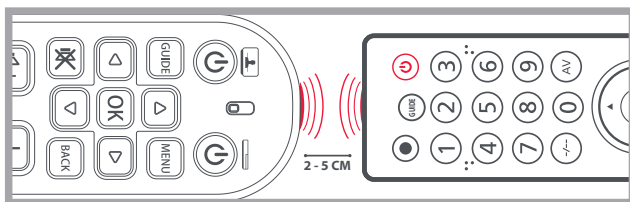
Sulje valikko





## KAUKOSÄÄTIMEN ASETTAMINEN


### A\_ OPPIMINEN


One For All -kaukosäädin voi oppia minkä tahansa toisen toimivan kaukosäätimen toiminnon. Tämä on nopea ja helppo asetustapa, jonka avulla voit ohjata yhtä tai useampaa kotisi viihdelaitetta ja jopa yhdistää useita laitteita yhteen helppokäyttöiseen kaukosäätimeen. Voit esimerkiksi opettaa äänennoimakkeuspainikkeita ohjaamaan kaiuttimia, television virta -painiketta ja AV-painikkeita ohjaamaan televisiotasi ja muita painikkeita ohjaamaan digisovitinta (satelliitti, kaapeli tai Freeview). Tehdäksesi näin varmista ensin, että kaikki alkuperäiset kaukosäätimet ovat esillä ja niissä on toimivat paristot. Toimintojen oppiminen edellyttää, että alkuperäinen kaukosäädin on noin 3 cm:n etäisyydellä OFA-kaukosäätimestä ja osoittaa sitä kohden kuten kuvassa:




- 

Pidä AV- ja sulje valikko -painikkeita painettuna, kunnes merkkivalo välähtää kahdesti.
- 

Paina kaukosäätimen painiketta, jolle haluat opettaa toiminnon, esimerkiksi television virta -painiketta) – Punainen merkkivalo vilkkuu jatkuvasti.
- 

Paina alas ja vapauta\* vastaava painike alkuperäisellä kaukosäätimellä, esimerkiksi virtapainike.
- 

Punainen merkkivalo vilkkuu kahdesti sen merkiksi, että painike on opittu oikein.
- Toista vaiheet 2 ja 3 jokaiselle opittavalle painikkeelle. Muista, että voit opettaa useita kaukosäätimistä mutta vain yhden toiminnon painiketta kohden.
- 

Kun olet opettanut säätimelle kaikki tarvittavat toiminnot, pidä OK-painiketta painettuna, kunnes punainen merkkivalo välähtää kahdesti.

### Vinkkejä

- Jos punainen merkkivalo näyttää yhden pitkän välähdyksen vaiheessa 4, toimintoa ei ole opittu oikein. Yritä uudelleen alkaen vaiheesta 2.
- Jos yksi tai useampi painike ei toimi oikein asettamisen jälkeen, voit palata oppimistilaan koska tahansa toistamalla menettelyn vaiheesta 1
- Voit poistaa opitun toiminnon pitämällä TV-opas- ja valikkopainikkeen painettuna, kunnes punainen merkkivalo välähtää kahdesti, ja painamalla nollattavaa painiketta kahdesti.
- Jos yksi tai useampi alkuperäisistä kaukosäätimistä ei toimi, voit silti asettaa One For All -kaukosäätimen SimpleSet (B)- tai koodiasetus (C) -toiminnolla

\* Jotkin kaukosäätimet lähettävät komennot erilailla. Jos toiminnon oppiminen ei onnistu, kokeile pitää alkuperäisen kaukosäätimen painiketta painettuna sen sijaan, että painaisit sen alas ja vapauttaisit sen.

## KAUKOSÄÄTIMEN ASETTAMINEN

## B – SIMPLESET

Jos laitteesi tuotemerkki sisältyy seuraavaan luetteloon, voit myös asettaa kaukosäätimen One For All SimpleSet -järjestelmällä:

## TELEVISIO

- 1 Bush
- 2 Grundig
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson, TCL
- 0 Toshiba

## Digisovitin (satelliitti, kaapeli tai Freeview)

- 1 BSkyB / Sky Ireland / Orange
- 2 Canal+ / CanalSat / Digital+
- 3 Dream Multimedia / TechniSat
- 4 DStv / Multichoice / Foxtel / Sky New Zealand
- 5 freebox / Tricolor TV / Vu+
- 6 Humax
- 7 Samsung
- 8 Sky Italia / SFR / Neuf TV
- 9 Sky Deutschland / Sky Österreich / T-Home / Deutsche Telekom
- 0 UPC / Cablecom / UPC Direct / Virgin Media

## Kaiuttimet, AV-vastaanottimet jne.

- 1 Bose
- 2 Denon
- 3 LG
- 4 Marantz / Philips
- 5 Onkyo
- 6 Panasonic / Technics
- 7 Pioneer
- 8 Samsung
- 9 Sony
- 0 Yamaha

Jos laitteesi merkki ei sisälly luetteloon eikä oppiminen alkuperäisestä kaukosäätimestä onnistu, jatka kohtaan C – Aseta koodilla.

## KAUKOSÄÄTIMEN ASETTAMINEN

### B – SIMPLESET

Laitteen asettaminen

1. Käynnistä laite (ei valmiustilassa) ja osoita sitä OFA-kaukosäätimellä.
2. Jos asetettava laite on:

#### TELEVISIO

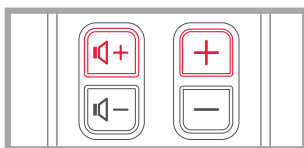
Pidä television virta- ja digisovittimen virta -painikkeita painettuna, kunnes punainen merkkivalo välähtää kahdesti.



#### DIGISOVITIN

##### (KAAPELI, SATELLIITTI, FREEVIEW, DVB-T) -

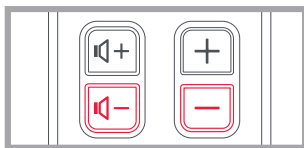
Pidä painikkeita äänenvoimakkuus + ja kanava + painettuna, kunnes punainen merkkivalo välähtää kahdesti.



#### ÄÄNI

##### (VASTAANOTIN, KAIUTTIMIT) -

Pidä painikkeita äänenvoimakkuus - ja kanava - painettuna, kunnes punainen merkkivalo välähtää kahdesti.



3. Pidä tuotemerkkisi ja laitteesi numeroa painettuna vasen olevan luettelon mukaisesti (esim. 6 Samsung TV:lle).
4. Kaukosäädin lähettää virtasignaalin 3 sekunnin välein, kunnes laitteesta katkeaa virta.
5. Vapauta numeropainike heti, kun laitteen virta katkeaa.
6. Punainen merkkivalo välähtää kahdesti ja laitetta pitäisi nyt pystyä ohjaamaan kaukosäätimellä

- Jos yksi tai useampi painike ei toimi odotetusti, aloita uudelleen vaiheesta 2 – kaukosäädin aloittaa seuraavalla muistissa olevalla koodilla.
- Jos asetat digisovittimen ja sitten äänilaitteen, voit käynnistää äänilaitteen pitämällä digisovittimen virta -painiketta painettuna 3 sekuntia – painike lähettää digisovittimen virta -signaalin ja sitten äänilaitteen virta -signaalin.

## KAUKOSÄÄTIMEN ASETTAMINEN

### C – ASETA KOODILLA

Jos laitteesi tuotemerkki ei sisälly kohdan B luetteloon, voit asettaa laitteen kaukosäätimeen kokeilemalla koodeja yksitellen. Toimi seuraavasti:

1. Käynnistä laite (ei valmiustilassa).
2. Etsi laitteesi tuotemerkki koodiluettelosta (sivut 77 - 93). Koodit on lueteltu laitetyypin ja tuotemerkin mukaan.
3. Jos asetettava laite on:

#### TELEVISIO

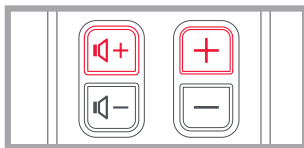
Pidä television virta- ja digisovittimen virta -painikkeita painettuna, kunnes punainen merkkivalo välähtää kahdesti.



#### DIGISOVITIN

##### (KAAPELI, SATEELLIITTI, FREEVIEW, DVB-T) -

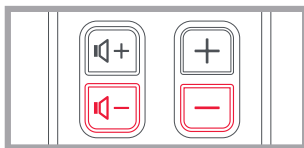
Pidä painikkeita äänenvoimakkuus + ja kanava + painettuna, kunnes punainen merkkivalo välähtää kahdesti.



#### ÄÄNI

##### (VASTAANOTIN, KAIUTTIMIT) -

Pidä painikkeita äänenvoimakkuus - ja kanava - painettuna, kunnes punainen merkkivalo välähtää kahdesti.



4. Syötä ensimmäinen laitteesi tuotemerkin kohdalla oleva 4-numeroinen koodi (esim. 0556 Bennettille).
  5. Punainen merkkivalo välähtää kahdesti.
  6. Osoita nyt kaukosäätimellä laitetta ja paina virtapainiketta (tai mykistyspainiketta\*).
  7. Jos laite sammuu (tai mykistyy\*), kaukosäädin on valmis käytettäväksi. Jos ei, toista vaiheet 3 - 6 luettelon seuraavalla koodilla.
- Jos olet jo asettanut digisovittimen ja haluat asettaa myös äänilaitteen, kokeile mykistyspainiketta vaiheessa 6.

## SIMPLESET- TAI KOODIASETUKSEN JÄLKEEN

One For All Zapper+ voi ohjata enintään kolmea laitetta. Jos asetat vain yhden laitteen, kaikki painikkeet ohjaavat kyseistä laitetta.

Jos asetat television ja digisovittimen, useimmat painikkeet ohjaavat digisovitinta, paitsi painikkeet television virta, äänenvoimakkuus +, äänenvoimakkuus -, mykistys ja AV.

Jos asetat television, digisovittimen ja äänilaitteen kuten kaiuttimet, painikkeet äänenvoimakkuus +, äänenvoimakkuus - ja mykistys ohjaavat äänilaitetta. Lisäksi jos pidät digisovittimen virta -painiketta painettuna kolme sekuntia, se lähettää ensin virtasignaalin digisovittimeen ja sitten äänilaitteeseen.

Koska AV-painike on tarkoitettu television tulon valitsemiseen ja useimmat televisiot käyttävät valikkoa, jossa tulo valitaan luettelosta, kun AV-painiketta painetaan ja televisio ja digisovitin on asetettu kaukosäätimeen, ylös-, alas-, vasemmalle-, oikealle- ja OK-painikkeet ohjaavat tilapäisesti televisiota. Kun painetaan OK-painiketta, tai ei paineta mitään painiketta kymmeneen sekuntiin, nämä painikkeet palaavat digisovittimen ohjaukseen.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Σας ευχαριστούμε για την αγορά του One For All Zapper+.**

Αυτό το τηλεχειριστήριο διαθέτει πλήκτρα για τις πιο κοινές λειτουργίες των συσκευών σας οικιακής ψυχαγωγίας, τα οποία ρυθμίζονται με την εύχρηστη λειτουργία εκμάθησης ώστε να κάνουν ακριβώς αυτό που χρειάζεστε. Για παράδειγμα, μπορείτε να κάνετε εκμάθηση μόνο της ρύθμισης ήχου, της τροφοδοσίας και της αλλαγής καναλιών της TV σας στην κουζίνα ή να συνδυάσετε τον έλεγχο της TV, του αποκωδικοποιητή, ακόμα και του ηχείου Sound Bar στο σαλόνι. Επίσης, υπάρχουν 2 πλήκτρα τροφοδοσίας, ώστε να μπορείτε να συνδυάσετε περισσότερες από μία συσκευές σε ένα μόνο τηλεχειριστήριο.

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΛΗΚΤΡΩΝ**

Τροφοδοσία TV

Τροφοδοσία αποκωδικοποιητή

Οδηγός προγραμμάτων TV / EPG

Επιλογή μενού

Επάνω, Κάτω, Αριστερά,  
Δεξιά, OK – Πλοήγηση οδηγού  
προγραμμάτων TV

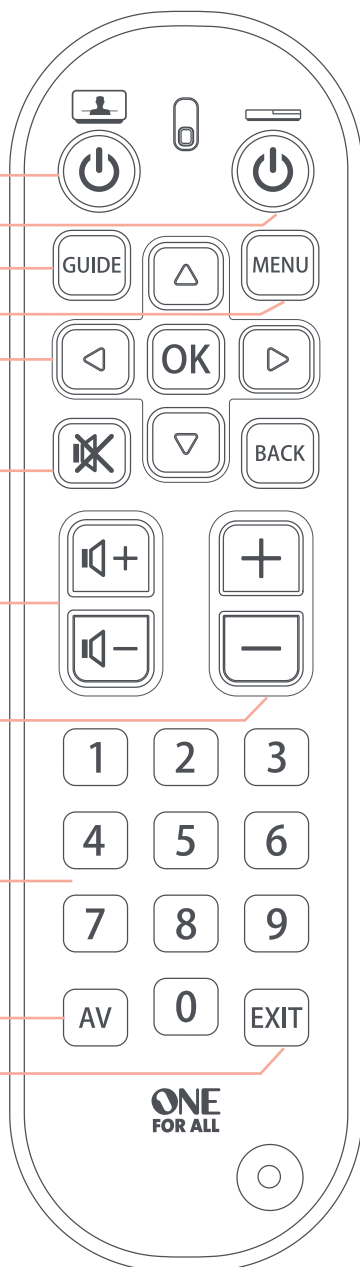
Σίγαση

Αύξηση έντασης ήχου,  
Μείωση έντασης ήχουΚανάλι επάνω,  
Κανάλι κάτω

Ψηφία 0 - 9

Επιλογή εισόδου  
στην TV σας

Έξοδος μενού

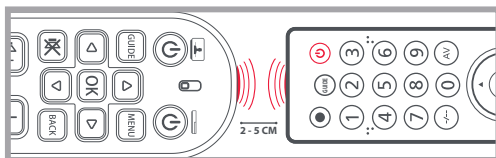


## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΣΑΣ

## Α\_ ΕΚΜΑΘΗΣΗ

Το τηλεχειριστήριο σας One For All μπορεί να μάθει οποιαδήποτε λειτουργία από ένα άλλο τηλεχειριστήριο που λειτουργεί. Η ρύθμιση γίνεται γρήγορα και εύκολα και σας επιτρέπει να ελέγχετε μία ή περισσότερες από τις συσκευές οικιακής ψυχαγωγίας σας, ακόμα και να συνδυάζετε πολλές συσκευές στο ίδιο εύχρηστο τηλεχειριστήριο – μπορείτε, για παράδειγμα, να κάνετε εκμάθηση στα πλήκτρα ρύθμισης έντασης του ήχου ώστε να ελέγχουν το ηχείο σας Sound Bar, τα πλήκτρα τροφοδοσίας TV και AV να ελέγχουν την TV σας και τα υπόλοιπα πλήκτρα να ελέγχουν τον αποκωδικοποιητή σας (δέκτη δορυφορικής, καλωδιακής ή επίγειας τηλεόρασης).

Για να το κάνετε αυτό, βεβαιωθείτε καταρχάς ότι έχετε διαθέσιμα όλα τα αρχικά τηλεχειριστήρια και ότι έχουν τοποθετημένες μπαταρίες που λειτουργούν. Για την εκμάθηση, το αρχικό τηλεχειριστήριο πρέπει να τοποθετηθεί σε απόσταση 3 cm από το τηλεχειριστήριο OFA, κοιτώντας το ένα το άλλο, όπως απεικονίζεται παρακάτω:



- 

Κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα τροφοδοσίας AV και εξόδου, μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές το κόκκινο LED.
- 

Πατήστε κι αφήστε το πλήκτρο στο οποίο θέλετε να γίνει εκμάθηση μιας λειτουργίας (για παράδειγμα το πλήκτρο τροφοδοσίας TV) - Το κόκκινο LED θα αναβοσβήσει δύο φορές.
- 

Πατήστε και αφήστε\* το αντίστοιχο πλήκτρο στο αρχικό τηλεχειριστήριο, για παράδειγμα το πλήκτρο τροφοδοσίας.
- 

Το κόκκινο LED θα αναβοσβήσει δύο φορές για να επισημάνει ότι η εκμάθηση του πλήκτρου έγινε σωστά.
- Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 για κάθε πλήκτρο στο οποίο θέλετε να γίνει εκμάθηση – μην ξεχνάτε ότι η εκμάθηση είναι δυνατή από πολλά τηλεχειριστήρια, αλλά είναι δυνατή μία μόνο λειτουργία ανά πλήκτρο.
- 

Αφού ολοκληρώσετε την εκμάθηση όσων πλήκτρων χρειάζεστε, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο OK, μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές το κόκκινο LED.

## Συμβουλές

- Αν το κόκκινο LED ανάψει μία μόνο φορά παρατεταμένα στο βήμα 4, η εκμάθηση της λειτουργίας δεν έγινε σωστά, θα πρέπει να επαναλάβετε από το βήμα 2 και μετά.
- Αν διαπιστώσετε ότι ένα ή περισσότερα πλήκτρα δεν λειτουργούν σωστά μετά τη ρύθμιση, μπορείτε να περάσετε ξανά στη λειτουργία εκμάθησης οποιαδήποτε στιγμή, επαναλαμβάνοντας τη διαδικασία από το βήμα 1.
- Για να διαγράψετε μια εντολή της οποίας έχει ήδη γίνει εκμάθηση, κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα οδηγού και μενού, μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές το κόκκινο LED και πατήστε δύο φορές το πλήκτρο που θέλετε να διαγράψετε.
- Αν ένα ή περισσότερα από τα αρχικά σας τηλεχειριστήρια δεν λειτουργούν, μπορείτε να ρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο One For All μέσω της λειτουργίας SimpleSet (B) ή μέσω καταχώρησης κωδικού (Γ).

\* Ορισμένα τηλεχειριστήρια στέλνουν τις εντολές με διαφορετικό τρόπο. Αν βρείτε κάποια λειτουργία, η εκμάθηση της οποίας δεν είναι δυνατή, δοκιμάστε να κρατήσετε πατημένο το πλήκτρο στο αρχικό τηλεχειριστήριο, αντί να το πατήσετε και να το αφήσετε.



## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΣΑΣ

### B – SIMPLESET

Αν η μάρκα της συσκευής σας αναφέρεται παρακάτω, μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε τη συσκευή σας με το σύστημα One For All SimpleSet:

#### TV

- 1 **Bush**
- 2 **Grundig**
- 3 **LG**
- 4 **Panasonic**
- 5 **Philips**
- 6 **Samsung**
- 7 **Sharp**
- 8 **Sony**
- 9 **Thomson, TCL**
- 0 **Toshiba**

#### Αποκωδικοποιητής (δέκτης δορυφορικής, καλωδιακής ή επίγειας τηλεόρασης).

- 1 **BSkyB / Sky Ireland / Orange**
- 2 **Canal+ / CanalSat / Digital+**
- 3 **Dream Multimedia / TechniSat**
- 4 **DStv / Multichoice / Foxtel / Sky New Zealand**
- 5 **freebox / Tricolor TV / Vu+**
- 6 **Humax**
- 7 **Samsung**
- 8 **Sky Italia / SFR / Neuf TV**
- 9 **Sky Deutschland / Sky Österreich / T-Home / Deutsche Telekom**
- 0 **UPC / Cablecom / UPC Direct / Virgin Media**

#### Ηχεία Sound Bar, δέκτες AV κ.λπ.

- 1 **Bose**
- 2 **Denon**
- 3 **LG**
- 4 **Marantz / Philips**
- 5 **Onkyo**
- 6 **Panasonic / Technics**
- 7 **Pioneer**
- 8 **Samsung**
- 9 **Sony**
- 0 **Yamaha**

Αν η μάρκα της συσκευής σας δεν αναφέρεται και δεν μπορείτε να κάνετε την εκμάθηση από το αρχικό τηλεχειριστήριο, μπορείτε να συνεχίσετε στην ενότητα Γ – Ρύθμιση με κωδικό.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΣΑΣ

### B – SIMPLESET

Ρύθμιση της συσκευής σας

1. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή σας (όχι σε αναμονή) και στρέψτε το OFA προς αυτήν.
2. Για να ρυθμίσετε:

#### TV -

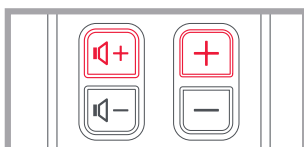
Κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα τροφοδοσίας TV και αποκωδικοποιητή, μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές το κόκκινο LED.



#### ΑΠΟΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΤΗ

(ΚΑΛΩΔΙΑΚΗΣ, ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΗΣ, ΕΠΙΓΕΙΑΣ, DVB-T) -

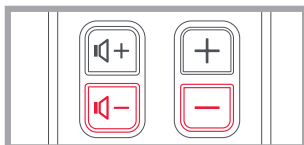
Κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα + έντασης ήχου και + καναλιού, μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές το κόκκινο LED.



#### ΗΧΟΣ

(ΔΕΚΤΗ, SOUND BAR) -

Κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα - έντασης ήχου και - καναλιού, μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές το κόκκινο LED.



3. Κρατήστε πατημένο το ψηφίο που αντιστοιχεί στη μάρκα και τη συσκευή σας, όπως αναφέρθηκε αριστερά (π.χ. 6 για Samsung TV).
  4. Το τηλεχειριστήριο θα στέλνει την εντολή τροφοδοσίας κάθε 3 δευτερόλεπτα, μέχρι να σβήσει η συσκευή σας.
  5. Μόλις απενεργοποιηθεί η συσκευή, αφήστε το ψηφίο.
  6. Το κόκκινο LED θα αναβοσβήσει δύο φορές και το τηλεχειριστήριο θα πρέπει πλέον να ελέγχει τη συσκευή σας.
- Αν διαπιστώσετε ότι ένα ή περισσότερα πλήκτρα δεν λειτουργούν όπως αναμενόταν, ξεκινήστε ξανά από το βήμα 2 – το τηλεχειριστήριο θα ξεκινήσει με τον επόμενο κωδικό στη μνήμη.
  - Αν έχετε ρυθμίσει έναν αποκωδικοποιητή και στη συνέχεια μια συσκευή ήχου, για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή ήχου, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο τροφοδοσίας αποκωδικοποιητή για 3 δευτερόλεπτα – το πλήκτρο θα στείλει πρώτα την εντολή τροφοδοσίας αποκωδικοποιητή και στη συνέχεια την εντολή τροφοδοσίας ήχου.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΣΑΣ

### Γ – ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΩΔΙΚΟΥ

Αν η μάρκα σας δεν αναφέρεται στην ενότητα Β, μπορείτε να ρυθμίσετε τη συσκευή σας δοκιμάζοντας μεμονωμένους κωδικούς. Για να το κάνετε αυτό:

1. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή σας (όχι σε αναμονή).
2. Εντοπίστε τη μάρκα της συσκευής σας στη λίστα κωδικών (σελίδες 77-93). Οι κωδικοί είναι ταξινομημένοι ανά τύπο συσκευής και ανά μάρκα.
3. Για να ρυθμίσετε:

#### TV -

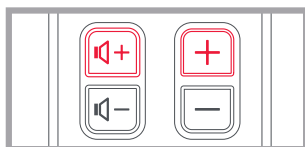
Κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα τροφοδοσίας TV και αποκωδικοποιητή, μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές το κόκκινο LED.



#### ΑΠΟΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΤΗ

(ΚΑΛΩΔΙΑΚΗΣ, ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΗΣ, ΕΠΙΓΕΙΑΣ, DVB-T) -

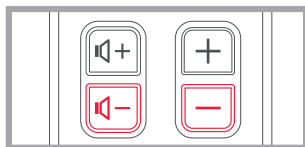
Κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα + έντασης ήχου και + καναλιού, μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές το κόκκινο LED.



#### ΗΧΟΣ

(ΔΕΚΤΗ, SOUND BAR) -

Κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα - έντασης ήχου και + καναλιού, μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές το κόκκινο LED.



4. Καταχωρήστε τον πρώτο 4ψήφιο κωδικό που αναφέρεται για τη μάρκα σας (π.χ. 0556 για Bennett).
  5. Το κόκκινο LED θα αναβοσβήσει δύο φορές.
  6. Και τώρα στοχεύετε το τηλεχειριστήριο προς τη συσκευή σας και πατήστε το πλήκτρο τροφοδοσίας (ή σίγασης\*).
  7. Αν η συσκευή απενεργοποιηθεί (ή σιγήσει ο ήχος της\*), το τηλεχειριστήριό σας είναι έτοιμο για χρήση. Αν όχι, επαναλάβετε τα βήματα 3-6 με τον επόμενο κωδικό στη λίστα.
- Αν έχετε ήδη ρυθμίσει έναν αποκωδικοποιητή και ρυθμίζετε και τον ήχο, δοκιμάστε το πλήκτρο σίγασης στο βήμα 6.

## ΜΕΤΑ ΤΟ SIMPLESET Η ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΩΔΙΚΩΝ

Το One For All Zapper+ μπορεί να χειρίζεται έως τρεις συσκευές. Αν ρυθμίσετε μία μόνο συσκευή, όλα τα πλήκτρα θα ελέγχουν αυτή τη συσκευή.

Αν ρυθμίσετε μια TV και έναν αποκωδικοποιητή, τα περισσότερα πλήκτρα θα ελέγχουν τον αποκωδικοποιητή, με την εξαίρεση των πλήκτρων τροφοδοσίας TV, αύξησης και μείωσης έντασης ήχου, σίγασης και AV.

Αν ρυθμίσετε μια TV, έναν αποκωδικοποιητή και μια συσκευή ήχου όπως ένα ηχείο sound bar, τα πλήκτρα αύξησης και μείωσης έντασης ήχου και σίγασης θα ελέγχουν τη συσκευή σας ήχου. Επίσης, αν κρατήσετε πατημένο το πλήκτρο τροφοδοσίας αποκωδικοποιητή για τρία δευτερόλεπτα, θα στείλει πρώτα την εντολή τροφοδοσίας του αποκωδικοποιητή και, στη συνέχεια, της συσκευής ήχου.

Το πλήκτρο AV προορίζεται για επιλογή της εισόδου της TV σας και οι περισσότερες τηλεοράσεις χρησιμοποιούν ένα μενού για επιλογή από μια λίστα εισόδων, για αυτό και όταν πατιέται το πλήκτρο AV και έχουν ρυθμιστεί μια TV και ένας αποκωδικοποιητής, τα πλήκτρα μενού επάνω, κάτω, αριστερά, δεξιά και OK ελέγχουν προσωρινά την TV. Αν πατηθεί το πλήκτρο OK ή δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο για δέκα δευτερόλεπτα, αυτά τα πλήκτρα επανέρχονται στον έλεγχο του αποκωδικοποιητή.

## РУССКИЙ

### Благодарим за приобретение пульта One For All Zapper+.

Этот пульт ДУ оснащен самыми популярными кнопками для управления домашними развлекательными устройствами. Эти кнопки можно настроить индивидуально с помощью удобной функции настройки, благодаря которой они будут работать именно так, как вам нужно. Например, вы можете настроить функцию переключения громкости, включения/выключения кухонного телевизора или переключения его каналов, либо совместить в одном устройстве управление телевизором, ресивером цифрового телевидения и даже звуковой панелью в гостиной. Он также оснащен двумя кнопками питания, позволяющими управлять несколькими устройствами одновременно с помощью одного пульта ДУ.

#### ТАБЛИЦА КНОПОК

Питание телевизора

Питание ресивера цифрового телевидения

телегид/электронный телегид

Выбор меню

Вверх, вниз, влево, вправо,  
OK — навигация по меню  
телегида

отключение звука

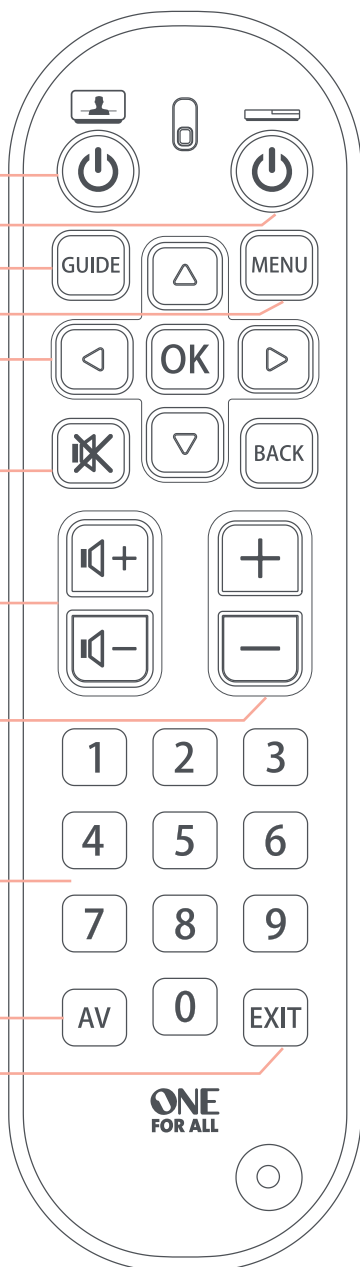
Увеличение,  
уменьшение громкости

Канал вверх,  
канал вниз

Цифры 0–9

Выбор источника сигнала для  
телевизора

Выход из меню

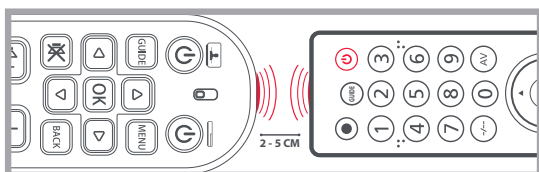







## НАСТРОЙКА ПУЛЬТА ДУ

### А. НАСТРОЙКА ФУНКЦИЙ

Пульт ДУ One For All может выполнять все функции любых других пультов ДУ. Благодаря быстрой и простой однократной настройке вы сможете управлять одним или несколькими домашними развлекательными устройствами. Вы даже сможете управлять несколькими устройствами одновременно с помощью одного простого в использовании пульта ДУ: например, можно запрограммировать кнопки переключения громкости на управление звуковой панелью, кнопки питания телевизора и AV на управление телевизором, а остальные кнопки — на управление ресивером цифрового телевидения (спутниковым, кабельным или Freeview-ресивером).

Для этого сначала убедитесь в том, что у вас есть все оригинальные пульты ДУ и что все они оснащены рабочими батарейками. Для настройки функций оригинальный пульт ДУ должен находиться на расстоянии приблизительно три сантиметра от пульта ДУ OFA и быть направленным на этот пульт, как показано ниже.



1.  Нажмите и удерживайте кнопки AV и выхода, пока красный светодиодный индикатор не мигнет дважды.
2.  Нажмите и отпустите кнопку, для которой вы хотите настроить функцию, например кнопку питания телевизора, — красный светодиодный индикатор будет мигать непрерывно.
3.  Нажмите и отпустите \* соответствующую кнопку на оригинальном пульте ДУ, например кнопку питания.
4.  Красный светодиодный индикатор мигнет дважды. Это означает, что функция кнопки была настроена надлежащим образом.
5. Повторяйте этапы 2 и 3 для каждой кнопки, функцию которой вы хотите настроить. Помните, что можно настроить функции нескольких пультов ДУ, но только по одной функции на кнопку.
6.  Настроив все нужные функции, нажмите клавишу OK и удерживайте ее, пока красный светодиодный индикатор не мигнет дважды.

### Советы

- Если на этапе 4 красный светодиодный индикатор мигает один раз в течение длительного времени, это означает, что функция не была настроена правильно и следует повторить процедуру, начиная с этапа 2.
- Если одна или несколько кнопок не работают после настройки надлежащим образом, можно в любое время снова перейти в режим настройки функций и повторить процедуру, начиная с этапа 1.
- Чтобы удалить настроенную функцию, нажмите и удерживайте кнопки управления телегидом и меню, пока красный светодиодный индикатор не мигнет дважды, а затем дважды нажмите кнопку удаления.
- Если один или несколько оригинальных пультов ДУ не работают, пульт ДУ One For All также можно настроить посредством функции SimpleSet (Б) или настройки кода (В).

\* Некоторые пульты ДУ посылают команды различными способами. Если настроить функцию не удается, попробуйте нажать и удерживать кнопку на оригинальном пульте ДУ вместо того, чтобы нажать и отпустить ее.

**НАСТРОЙКА ПУЛЬТА ДУ****Б. SIMPLESET**

Если марка вашего устройства входит в представленный список ниже, вы можете настроить пульт для этого устройства с помощью системы One For All SimpleSet.

**Телевизор**

- 1 **Bush**
- 2 **Grundig**
- 3 **LG**
- 4 **Panasonic**
- 5 **Philips**
- 6 **Samsung**
- 7 **Sharp**
- 8 **Sony**
- 9 **Thomson, TCL**
- 0 **Toshiba**

**Ресивер цифрового телевидения (спутниковый, кабельный или Freeview-ресивер)**

- 1 **BSkyB / Sky Ireland / Orange**
- 2 **Canal+ / CanalSat / Digital+**
- 3 **Dream Multimedia / TechniSat**
- 4 **DStv / Multichoice / Foxtel / Sky New Zealand**
- 5 **freebox / Tricolor TV / Vu+**
- 6 **Humax**
- 7 **Samsung**
- 8 **Sky Italia / SFR / Neuf TV**
- 9 **Sky Deutschland / Sky Österreich / T-Home / Deutsche Telekom**
- 0 **UPC / Cablecom / UPC Direct / Virgin Media**

**Аудиосистемы, AV-ресиверы и т. д.**

- 1 **Bose**
- 2 **Denon**
- 3 **LG**
- 4 **Marantz / Philips**
- 5 **Onkyo**
- 6 **Panasonic / Technics**
- 7 **Pioneer**
- 8 **Samsung**
- 9 **Sony**
- 0 **Yamaha**

Если марка вашего устройства входит в список и вы не можете настроить пульт с помощью оригинального пульта ДУ, см. раздел «В. Настройка с помощью кода».

## НАСТРОЙКА ПУЛЬТА ДУ

### Б. SIMPLESET

Настройка устройства

1. Включите свое устройство (оно не должно находиться в режиме ожидания) и направьте пульт ДУ OFA на него.

2. Настройка.

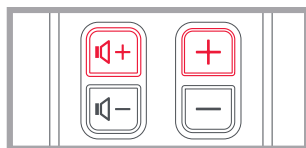
#### Телевизор:

нажмите и удерживайте кнопки питания телевизора и питания ресивера цифрового телевидения, пока красный светодиодный индикатор не мигнет дважды.



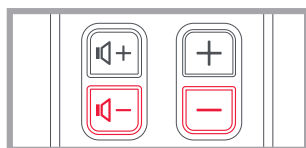
#### РЕСИВЕР ЦИФРОВОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ (СПУТНИКОВОГО, КАБЕЛЬНОГО, FREEVIEW ИЛИ DVB-T):

нажмите и удерживайте кнопки повышения громкости и переключения каналов вверх, пока красный светодиодный индикатор не мигнет дважды.



#### АУДИОСИСТЕМА (РЕСИВЕР, ЗВУКОВАЯ ПАНЕЛЬ):

нажмите и удерживайте кнопки снижения громкости и переключения каналов вниз, пока красный светодиодный индикатор не мигнет дважды.



3. Нажмите и удерживайте цифру, соответствующую марке вашего устройства в списке (например, 6 для Samsung TV).
4. Пульт ДУ будет посылать команду отключения питания каждые три секунды, пока устройство не выключится.
5. Отпустите цифру сразу же после выключения устройства.
6. Красный светодиодный индикатор мигнет дважды — это значит, что можно управлять устройством с помощью пульта ДУ.

- Если одна или несколько кнопок не работают так, как вы ожидали, начинайте с этапа 2, и пульт ДУ автоматически начнет настройку со следующего кода в памяти.
- Если вы настроили управление ресивером цифрового телевидения, а затем аудиоустройством, чтобы снова включить аудиоустройство, удерживайте кнопку питания ресивера цифрового телевидения в течение трех секунд — команда включения будет отправлена сначала на ресивер цифрового телевидения, а затем на аудиоустройство.

## НАСТРОЙКА ПУЛЬТА ДУ

### В. НАСТРОЙКА С ПОМОЩЬЮ КОДА

Если марка вашего устройства не представлена в списке в разделе Б, вы можете настроить свое устройство посредством ввода отдельных кодов. Для этого выполните представленные далее действия.

1. Включите устройство (оно не должно быть в режиме ожидания).
2. Найдите марку своего устройства в списке кодов (стр. 77–93). Коды указаны в соответствии с типами устройства и их марками.
3. Настройка.

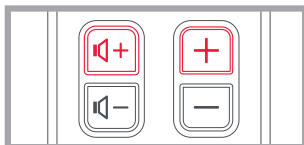
#### Телевизор:

нажмите и удерживайте кнопки питания телевизора и питания ресивера цифрового телевидения, пока красный светодиодный индикатор не мигнет дважды.



#### РЕСИВЕР ЦИФРОВОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ (СПУТНИКОВОГО, КАБЕЛЬНОГО, FREEVIEW ИЛИ DVB-T):

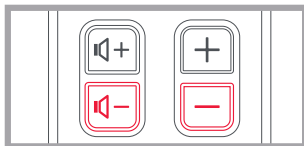
нажмите и удерживайте кнопки повышения громкости и переключения каналов вверх, пока красный светодиодный индикатор не мигнет дважды.



#### АУДИОСИСТЕМА

##### (РЕСИВЕР, ЗВУКОВАЯ ПАНЕЛЬ):

нажмите и удерживайте кнопки снижения громкости и переключения каналов вниз, пока красный светодиодный индикатор не мигнет дважды.



4. Введите первый 4-значный цифровой код из представленного для вашей марки списка (например, 0556 для Bennett).
5. Красный светодиодный индикатор мигнет дважды.
6. Теперь направьте пульт ДУ на свое устройство и нажмите кнопку питания или отключения звука \*.
7. Если устройство выключилось (или на нем отключился звук \*), значит пульт ДУ готов к использованию. Если нет, повторите этапы 3–6 для следующего кода в списке.

## ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ФУНКЦИИ SIMPLESET ИЛИ НАСТРОЙКИ КОДА

Пульт ДУ One For All Zapper+ может обеспечивать одновременное управление максимум тремя устройствами. Если выполняется настройка только одного устройства, в управлении будут задействованы все кнопки.

Если вы настраиваете телевизор и ресивер цифрового телевидения, большинство кнопок будут обеспечивать управление ресивером цифрового телевидения, за исключением кнопок питания телевизора, увеличения и уменьшения громкости, отключения звука и AV.

При настройке телевизора, ресивера цифрового телевидения и аудиоустройства, например звуковой панели, управление аудиоустройством будет осуществляться с помощью кнопок увеличения и уменьшения громкости, а также отключения звука. Также при нажатии и удержании кнопки питания в течение трех секунд команда включения будет сначала передана на ресивер цифрового телевидения, а затем на аудиоустройство.

Так как кнопка AV предназначена для выбора источника сигнала для телевизора, а в большинстве телевизоров используется меню для выбора источника сигнала из списка, при настроенном управлении телевизором и ресивером цифрового телевидения в случае нажатия кнопки AV управление телевизором временно осуществляется с помощью кнопок меню вверх, вниз, вправо, влево и ОК. При нажатии кнопки ОК или при отсутствии нажатия каких бы то ни было кнопок в течение десяти секунд эти кнопки снова переключатся на управление ресивером цифрового телевидения.



## TÜRKÇE

**One For All Zapper+ satın aldığınız için teşekkür ederiz.**

Uzaktan kumanda, ev eğlence sisteminiz için en sık kullanılan tuşlara sahiptir, bunlar son derece kullanışlı öğrenme özelliği ile ihtiyacınıza uygun şekilde özelleştirilebilirler.

Örneğin mutfaktaki televizyonunuzun sadece ses, güç ve kanallarını öğrenebilirsiniz ya da salonunuzdaki TV, Set Top Box ve hatta Sound Bar kontrollerini birleştirebilirsiniz. Birden fazla cihazı tek bir kumandada birleştirmek için 2 Güç tuşu da mevcuttur.

**TUŞ TABLOSU**

TV Güç

Set Top Box Güç

TV Rehberi / EPG

Menü seçimi

Yukarı, Aşağı, Sol, Sağ,  
Tamam – TV rehberinde  
gezinme

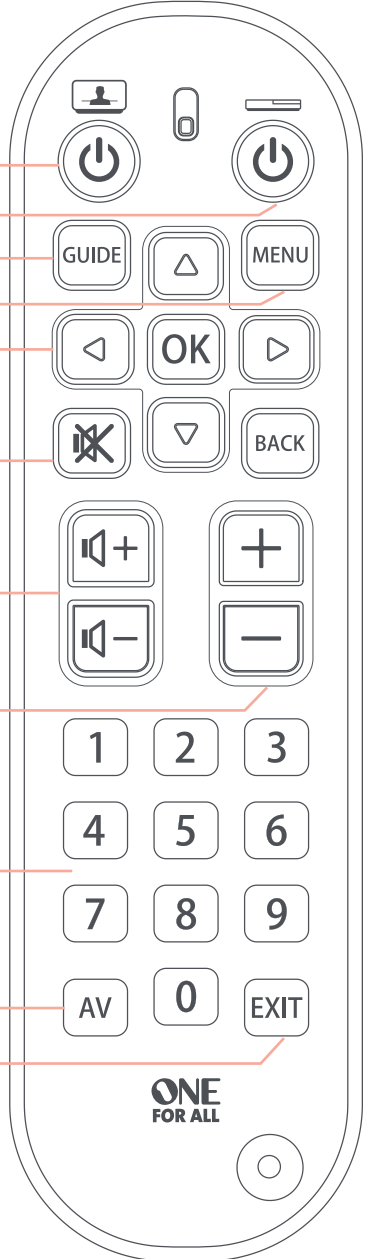
Sessiz

Sesi Artırma,  
Sesi AzaltmaKanal Yukarı,  
Kanal Aşağı

Sayılar 0-9

TV'nizde giriş  
seçimi yapar

Menü Çıkış

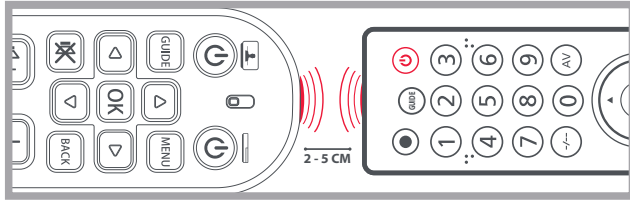








## UZAKTAN KUMANDANIZ NASIL AYARLANIR

## A - ÖĞRENME

One For All uzaktan kumandanız çalışan herhangi bir uzaktan kumandanan tüm fonksiyonları öğrenebilir. Bu, hızlı ve bir seferlik bir kurulumdur ve ev eğlence sisteminizdeki bir ya da daha fazla cihazı kontrol edebilmenizi hatta birden fazla cihazı kullanımı kolay tek bir kumandada birleştirebilmenizi sağlar - Ses tuşlarına Sound Bar'ı kontrol etmeyi, TV Güç ve AV tuşlarınıza TV'nizi Ses tuşlarına Sound Bar'ı kontrol etmeyi, TV Güç ve AV tuşlarınıza TV'nizi kontrol etmeyi ve tuşların geri kalanına Set Top Box (Uydu, kablo ya da Freeview Alıcı) kontrollerini öğretebilirsiniz.

Bunu yapmak için önce tüm orijinal uzaktan kumandaların hazır olduğundan ve içlerinde çalışan piller olduğundan emin olun. Fonksiyonları öğrenmek için orijinal uzaktan kumandalar OFA uzaktan kumandanadan yaklaşık 3 cm mesafede aşağıda gösterilen şekilde bir birlerine bakmalıdır:



-  Kırmızı LED iki kez yanıp söne kadar AV ve Çıkış tuşlarını basılı tutun.
-  Bir fonksiyon öğrenmesini istediğiniz tuşa basın ve bırakın (örneğin Rehber tuşu) – Kırmızı LED sürekli olarak yanıp sönecektir.
-  Orijinal uzaktan kumanda üzerinde karşılık gelen tuşa basın ve bırakın\* örneğin Güç.
-  Kırmızı LED iki kez yanıp sönerken tuşun doğru şekilde öğrenildiğini onaylar.
-  Öğrenilmesini istediğiniz her tuş için adım 2 - 3'ü tekrarlayın – unutmayın, birden fazla uzaktan kumandanadan öğrenmek mümkündür ama her tuş için sadece bir fonksiyon öğrenilebilir.
-  İhtiyacınız olan tüm tuşları öğrendiğinizde, kırmızı LED iki kez yanıp söne kadar Tamam tuşunu tutun.

## İpuçları

- 4. adımda Kırmızı LED bir kez uzun yanıp sönerse, fonksiyon doğru öğrenilmemiştir, 2. adımı lütfen tekrar deneyin.
- Kurulumdan sonra bir veya daha fazla tuşun düzgün çalışmadığını fark ederseniz, 1. adımdan başlayan prosedürleri tekrar ederek istediğiniz zaman öğrenme moduna girebilirsiniz.
- Öğrenilmiş bir fonksiyonu silmek için, Rehber ve Menü tuşlarına kırmızı LED iki kez yanıp söne kadar basın ve silmek istediğiniz tuşa iki kez basın.
- Orijinal uzaktan kumandalarınızdan bir veya daha fazlası çalışmıyorsa, One For All uzaktan kumandanızı Basit Ayarlama (B) veya Kod Ayarlama (C) ile de ayarlayabilirsiniz.

\* Bazı uzaktan kumandalar komutları farklı gönderir. Bir fonksiyonun öğrenilemediğini fark ederseniz, orijinal uzaktan kumanda üzerindeki tuşa basıp bırakma yerine basılı tutmayı deneyin.

**UZAKTAN KUMANDANIZ NASIL AYARLANIR****B – BASİT AYAR**

Cihazınızın markası aşağıda listelenmişse, One For All Basit Ayar sistemini kullanarak da cihazınızı ayarlayabilirsiniz:

**TV**

- 1 **Bush**
- 2 **Grundig**
- 3 **LG**
- 4 **Panasonic**
- 5 **Philips**
- 6 **Samsung**
- 7 **Sharp**
- 8 **Sony**
- 9 **Thomson, TCL**
- 0 **Toshiba**

**Set Top Box (Uydu, Kablo, Freeview/DVB-T)**

- 1 **BSkyB / Sky Ireland / Orange**
- 2 **Canal+ / CanalSat / Digital+**
- 3 **Dream Multimedia / TechniSat**
- 4 **DStv / Multichoice / Foxtel / Sky New Zealand**
- 5 **freebox / Tricolor TV / Vu+**
- 6 **Humax**
- 7 **Samsung**
- 8 **Sky Italia / SFR / Neuf TV**
- 9 **Sky Deutschland / Sky Österreich / T-Home / Deutsche Telekom**
- 0 **UPC / Cablecom / UPC Direct / Virgin Media**

**Ses Sitemleri Sound Bar, AV Alıcılar vb**

- 1 **Bose**
- 2 **Denon**
- 3 **LG**
- 4 **Marantz / Philips**
- 5 **Onkyo**
- 6 **Panasonic / Technics**
- 7 **Pioneer**
- 8 **Samsung**
- 9 **Sony**
- 0 **Yamaha**

Cihazınızın markası listelenmemişse ve orijinal uzaktan kumandanı öğreniyorsanız, lütfen Bölüm C – Kod ile Ayarlama ile devam edin.

## UZAKTAN KUMANDANIZ NASIL AYARLANIR

## B – BASİT AYAR

Cihazınızı ayarlamak için

1. Cihazınızı açın (bekleme modu değil) ve OFA uzaktan kumandayı cihaza yöneltin.
2. Ayarlamak için:

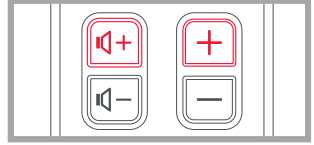
**TV -**

kırmızı LED iki kez yanıp sönece kadar TV Güç ve STB Güç tuşlarını basılı tutun.

**STB**

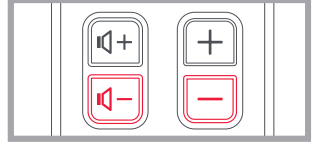
**(KABLO, UYDU, FREEVIEW, DVB-T) -**

kırmızı LED iki kez yanıp sönece kadar Ses + ve Kanal + tuşlarını basılı tutun.

**SES**

**(ALICI, SOUND BAR) -**

kırmızı LED iki kez yanıp sönece kadar Ses - ve Kanal - tuşlarını basılı tutun.



3. Markanız ve cihazınız için listelenmiş sayıyı basılı tutun (örn. Samsung TV için 6).
4. Uzaktan kumanda cihaz kapanana kadar her 3 saniyede bir Güç sinyali gönderecektir.
5. Cihazınızın kapandığında sayı tuşunu bırakın.
6. Kırmızı LED iki kez yanıp sönecektir ve artık uzaktan kumanda cihazınızı kontrol edecektir.

- Bir veya daha fazla tuşun beklediğiniz şekilde çalışmadığını bulursanız, 2. adımla tekrar başlayın – uzaktan kumanda hafızasında sonraki kod olacak şekilde çalışmaya başlayacaktır.
- Bir Set Top Box ve sonrada bir Ses sistemi cihazı ayarlarsanız, Ses sistemi cihazını açmak için STB Güç tuşunu 3 saniye basılı tutun – tuş STB Gücünü sonra da Ses sistemi Gücünü gönderecektir.

## UZAKTAN KUMANDANIZ NASIL AYARLANIR

## C – KOD İLE AYARLAMA

Markanız B Bölümünde listelenmemişse, cihazınızı kodları tek tek deneyerek ayarlayabilirsiniz. Bunu yapmak için:

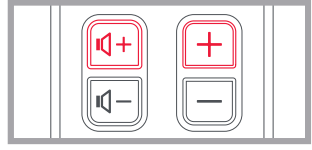
1. Cihazınızı açın (bekleme modu değil).
2. Kod listesinde cihazınızın markasını bulun (sayfa 77 - 93). Kodlar Cihaz Tipi ve Markasına göre listelenmiştir.
3. Ayarlamak için:

**TV -**

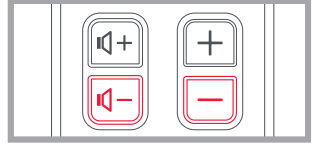
kırmızı LED iki kez yanıp sönece kadar TV Güç ve STB Güç tuşlarını basılı tutun.

**STB****(KABLO, UYDU, FREEVIEW, DVB-T) -**

kırmızı LED iki kez yanıp sönece kadar Ses + ve Kanal + tuşlarını basılı tutun.

**SES****(ALICI, SOUND BAR) -**

kırmızı LED iki kez yanıp sönece kadar Ses - ve Kanal - tuşlarını basılı tutun.



4. Markanız için listelenmiş 4 basamaklı kodu girin (örn. Bennet için 0556).
  5. Kırmızı LED iki kez yanıp söner.
  6. Şimdi uzaktan kumandayı cihaza yöneltilen be Güç (veya Sessiz\*) tuşuna basın.
  7. Cihaz kapanırsa (veya sessiz hale gelirse\*), uzaktan kumandanız kullanıma hazırdır. aksi takdirde listedeki sonraki kod ile 3-6 adımları tekrarlayın.
- Bir Set Top Box zaten ayarladıysanız be Ses sistemi ayarlamaya çalışıyorsanız, 6. adımda lütfen Sessiz tuşunu deneyin.

## BASİT AYARLAMA VEYA KOD AYARLAMADAN SONRA

One For All Zapper kumandanız üç cihaza kadar kumanda edebilir. Sadece bir cihaz ayarladıysanız, tüm tuşlar o cihaz için çalışacaktır.

TV ve Set Top Box ayarladıysanız, tuşların çoğu Set Top Box için çalışacaktır, TV Güç Tuşu, Ses Artır, Azalt ve Sessiz tuşları ve AV tuşu ise TV için çalışacaktır.

TV, Set Top Box ve Sound bar gibi bir Ses sistemi cihazı ayarladıysanız, Ses Artır, Azalt ve Sessiz tuşları Ses sistemi cihazınızı kontrol edecektir. Ayrıca, Set Top Box Güç tuşunu üç saniye basılı tuttuğunuzda, önce Set Top Box için ardından da Ses Sistemi Cihazı için güç gönderecektir.

AV tuşunun amacı TV'nizde giriş seçimi olduğundan ve bir çok TV giriş seçimi yapmak için bir menü kullandığından AV tuşuna basıldığında bir TV ve STB ayarlanmışsa, Menü Yukarı, Aşağı, Sol, Sağ ve Tamam tuşları geçici olarak TV'yi kontrol eder. Tamam tuşuna basıldığında ya da on saniye boyunca hiç bir tuşa basılmazsa, bu tuşlar Set Top Box kumandası olarak çalışmaya devam eder.

## Dziękujemy za zakup pilota One For All Zapper+.

Nasz pilot oferuje przyciski do sterowania najpopularniejszymi funkcjami urządzeń domowych oraz możliwość dopasowania sposobu jego pracy do Twoich oczekiwań.

Możesz na przykład skonfigurować zarówno wyłącznie sterowanie dźwiękiem, zasilaniem i kanałami dla telewizora w kuchni, jak i wprowadzić sterowanie telewizorem, dekoderm i wzmacniaczem w salonie. Dwa przyciski sterowania zasilaniem pozwalają na obsługę większej liczby urządzeń.

### TABELA PRZYCISKÓW

Zasilanie telewizora

Zasilanie dekodera

Przewodnik telewizyjny

Nawigacja po menu

W górę, w dół, w lewo, w prawo, OK — nawigacja po przewodniku telewizyjnym

Wycisz

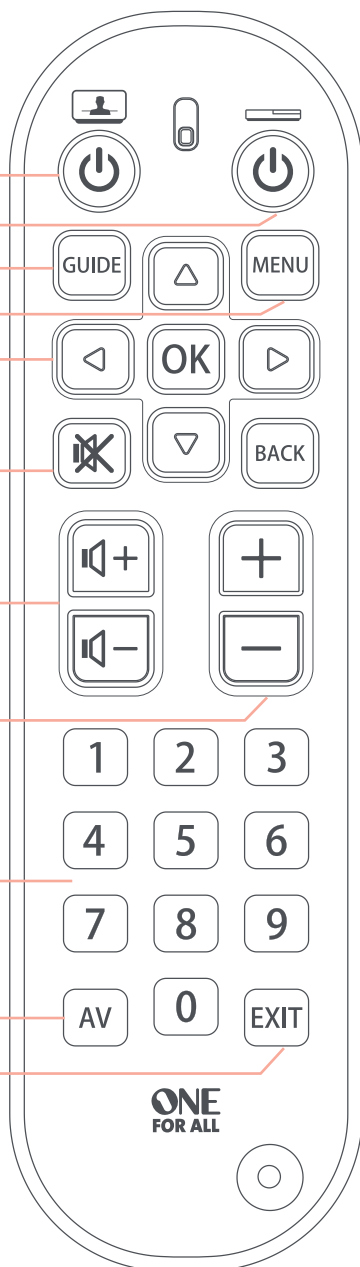
Głośniej  
Ciszej

Następny kanał  
Poprzedni kanał

Cyfry 0-9

Wybór wejścia  
w telewizorze

Wyjście z menu



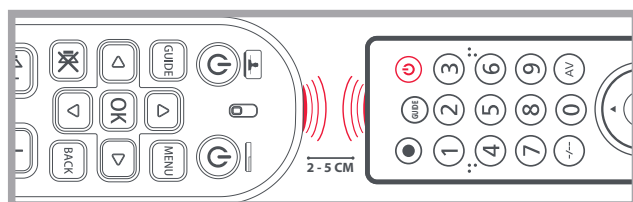
## JAK SKONFIGUROWAĆ PILOTA


### A. UCZENIE


Pilot One For All może nauczyć się dowolnej funkcji realizowanej przez oryginalny pilot. Na pilocie lub panelu przednim. W ten sposób możesz szybko wprowadzić do pilota polecenia pozwalające na sterowanie wieloma urządzeniami domowymi.


Możesz na przykład przypisać przyciski głośności do wzmacniacza, przycisk zasilania i przycisk wyboru wejścia do telewizora, a pozostałe przyciski — do dekodera (telewizji satelitarnej, kablowej lub naziemnej).


Aby to zrobić, najpierw upewnij się, że masz wszystkie oryginalne piloty oraz że są w nich sprawne baterie. Aby nauczyć pilot wybranej funkcji, ustaw oryginalny pilot do urządzenia ok. 3 cm od pilota One For All tak, jak to pokazano na ilustracji.




- 

Naciśnij przycisk wyboru wejścia i przycisk Zamknij oraz przytrzymaj je do dwukrotnego mignięcia czerwonej diody LED.
- 

Naciśnij i zwolnij przycisk, pod którym chcesz zapisać funkcję (np. przewodnika telewizyjnego). Czerwona dioda LED zacznie migać.
- 

Naciśnij i puść\* odpowiedni przycisk na oryginalnym pilocie, na przykład przycisk zasilania.
- 

Gdy funkcja zostanie poprawnie wprowadzona, czerwona dioda LED zamiga dwa razy.
- Powtórz kroki 2 i 3 dla każdego przycisku, pod którym chcesz zapisać funkcję. Pamiętaj, że możesz wprowadzić funkcje z wielu pilotów, lecz do jednego przycisku możesz przypisać tylko jedną funkcję.
- 

Po wprowadzeniu wszystkich potrzebnych funkcji naciśnij i przytrzymaj przycisk OK i przytrzymaj go do dwukrotnego mignięcia czerwonej diody LED.

### Wskazówki

- Jeśli czerwona dioda LED mignie jeden raz na dłużej w kroku 4 funkcja nie została prawidłowo wprowadzona. Powtórz czynności od kroku 2.
- Jeśli po zakończeniu konfiguracji przynajmniej jeden przycisk nie działa prawidłowo, możesz zawsze wrócić do trybu nauki i powtórzyć procedurę od kroku 1.
- Aby „zapomnieć” wprowadzoną funkcję, naciśnij przycisk zasilania dekodera i przycisk AV i przytrzymaj je do dwukrotnego mignięcia czerwonej diody LED, a następnie naciśnij dwa razy przycisk, który chcesz wyzerować.
- Jeśli przynajmniej jeden oryginalny pilot nie działa poprawnie, możesz go skonfigurować za pomocą funkcji SimpleSet (B) lub kodów (C)

\* Niektóre piloty wysyłają polecenia w inny sposób. Jeśli dojdzie do takiej sytuacji, po naciśnięciu przycisku na pilocie oryginalnym przytrzymaj go.

**JAK SKONFIGUROWAĆ PILOTA****B – SIMPLESET**

Jeśli marka urządzenia znajduje się na liście poniżej, możesz je skonfigurować za pomocą funkcji SimpleSet pilota One For All.

**Telewizor**

- 1 **Bush**
- 2 **Grundig**
- 3 **LG**
- 4 **Panasonic**
- 5 **Philips**
- 6 **Samsung**
- 7 **Sharp**
- 8 **Sony**
- 9 **Thomson, TCL**
- 0 **Toshiba**

**Dekoder (telewizji satelitarnej, kablowej lub naziemnej).**

- 1 **BSkyB / Sky Ireland / Orange**
- 2 **Canal+ / CanalSat / Digital+**
- 3 **Dream Multimedia / TechniSat**
- 4 **DStv / Multichoice / Foxtel / Sky New Zealand**
- 5 **freebox / Tricolor TV / Vu+**
- 6 **Humax**
- 7 **Samsung**
- 8 **Sky Italia / SFR / Neuf TV**
- 9 **Sky Deutschland / Sky Österreich / T-Home / Deutsche Telekom**
- 0 **UPC / Cablecom / UPC Direct / Virgin Media**

**Wzmacniacze, listwy dźwiękowe itd.**

- 1 **Bose**
- 2 **Denon**
- 3 **LG**
- 4 **Marantz / Philips**
- 5 **Onkyo**
- 6 **Panasonic / Technics**
- 7 **Pioneer**
- 8 **Samsung**
- 9 **Sony**
- 0 **Yamaha**

AJeśli Twoje urządzenie nie jest umieszczone na powyższej liście i nie możesz wprowadzenia polecenia za pomocą oryginalnego pilota, przejdź do sekcji C — Konfigurowanie kodem



## JAK SKONFIGUROWAĆ PILOTA

### B – SIMPLESET

Aby skonfigurować urządzenie

1. Włącz urządzenie (z trybu czuwania) i skieruj na nie pilot OFA.
2. Aby skonfigurować:

#### Telewizor

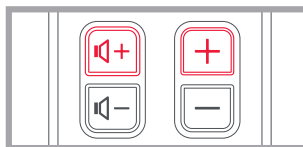
przytrzymaj przyciski Zasilanie telewizora i Zasilanie dekodera oraz przytrzymaj je do dwukrotnego mignięcia czerwonej diody LED.



#### DEKODER

**(TELEWIZJI KABLOWEJ, SATELITARNEJ, NAZIEMNEJ ANALOGOWEJ LUB CYFROWEJ) -**

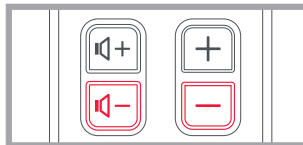
Naciśnij przycisk Głośniej i Następny kanał oraz przytrzymaj je do dwukrotnego mignięcia czerwonej diody LED.



#### AUDIO

**(WZMACNIACZ, LISTWA DŹWIĘKOWA) -**

Naciśnij przycisk Ciszej i Poprzedni kanał oraz przytrzymaj je do dwukrotnego mignięcia czerwonej diody LED.



3. Naciśnij cyfrę odpowiednią do posiadanego urządzenia (np 6. dla telewizora Samsung).
  4. Pilot będzie wysyłał polecenie zasilania co 3 sekundy do momentu wyłączenia urządzenia.
  5. Po wyłączeniu urządzenia, puść przycisk z cyfrą.
  6. Czerwona dioda LED zamiga dwa razy, wskazując na możliwość obsługi urządzenia pilotem.
- Jeśli przynajmniej jeden przycisk działa poprawnie, wróć do kroku 2; pilot wznowi pracę, mając zapamiętany następny kod.
  - Jeśli masz dekodery i wzmacniacz, przytrzymanie przycisku zasilania dekodera przez trzy sekundy włączy oba te urządzenia.

## JAK SKONFIGUROWAĆ PILOTA

### C — KONFIGUROWANIE KODEM

Jeżeli masz urządzenie spoza listy w punkcie B, możesz je skonfigurować, próbując wpisywać odpowiednie kody. Aby to zrobić:

1. Włącz urządzenie (z trybu czuwania).
2. Wybierz markę urządzenia z listy kodów (str. 77 – 93). Kody są uporządkowane wg typu urządzenia i marki.
3. Aby skonfigurować:

#### Telewizor

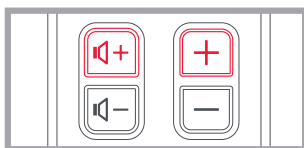
przytrzymaj przyciski Zasilanie telewizora i Zasilanie dekodera oraz przytrzymaj je do dwukrotnego mignięcia czerwonej diody LED.



#### DEKODER

**(TELEWIZJI KABLOWEJ, SATELITARNEJ, NAZIEMNEJ ANALOGOWEJ LUB CYFROWEJ) -**

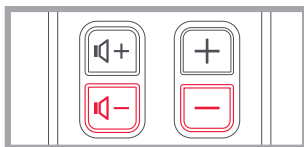
Naciśnij przycisk Głośniej i Następny kanał oraz przytrzymaj je do dwukrotnego mignięcia czerwonej diody LED.



#### AUDIO

**(WZMACNIACZ, LISTWA DŹWIĘKOWA) -**

Naciśnij przycisk Ciszej i Poprzedni kanał oraz przytrzymaj je do dwukrotnego mignięcia czerwonej diody LED.



4. Wprowadź pierwszy 4-cyfrowy kod pasujący do marki posiadanego urządzenia (np. 0556 dla marki Bennett).
  5. Czerwona dioda LED zamiga dwa razy.
  6. Teraz skieruj pilota w stronę urządzenia i naciśnij przycisk zasilania (lub wyciszenia\*).
  7. Jeśli urządzenie zostanie wyłączone (lub wyciszony\*), pilot jest gotowy do eksploatacji. Jeśli nie, powtórz kroki 3-6, wprowadzając następny kod z listy.
- Jeśli dekodery zostały już skonfigurowane i wprowadzasz polecenia do sterowania dźwiękiem, spróbuj w kroku 6 nacisnąć przycisk wyciszenia.

## PO SKONFIGUROWANIU URZĄDZENIA FUNKCJĄ SIMPLESET LUB KODEM

Pilot One For All Zapper+ pozwala na obsługę do trzech urządzeń. Po ustawieniu tylko jednego urządzenia do jego obsługi będą służyły wszystkie przyciski.

Po ustawieniu telewizora i dekodera większość przycisków będzie służyła do obsługi dekodera; do obsługi telewizora pozostaną przyciski zasilania, głośności, wyciszenia i wyboru wejścia.

Po ustawieniu telewizora, dekodera i wzmacniacza, przyciski głośności będą sterowały urządzeniem audio. Jeśli masz dekodery i wzmacniacz, przytrzymanie przycisku zasilania dekodera przez trzy sekundy włączy oba te urządzenia.

Po naciśnięciu przycisku wyboru wejścia na większości telewizorów pojawi się menu. Z tego powodu mimo skonfigurowanego dekodera po naciśnięciu przycisku wyboru wejścia przyciski w górę, w dół, w lewo, w prawo i OK będą chwilowo służyły do obsługi telewizora. Jeśli nie naciśniesz przycisku OK ani w ciągu 10 sekund nie naciśniesz żadnego innego przycisku, przywrócone zostanie sterowanie dekoderym tymi przyciskami.

## ČESKY

### Děkujeme, že jste si zakoupili dálkový ovladač One For All Zapper+.

Tento dálkový ovladač nabízí nejčastěji používaná tlačítka pro ovládání systémů domácí zábavy a lze ho přizpůsobit pomocí praktické funkce učení, abyste jej mohli používat přesně podle svých potřeb. Ovladač se může například naučit ovládat hlasitost, napájení a kanály televizoru v kuchyni nebo je možné spojit ovládání televizoru, set top boxu a dokonce i reproduktorového panelu v obývacím pokoji. Pro zkombinování více zařízení v jednom dálkovém ovladači máte k dispozici také dvě tlačítka napájení.

#### TABULKA TLAČÍTEK

Napájení televizoru

Napájení set top boxu

Programový průvodce / EPG

Volba nabídky

Nahoru, dolů, vlevo,  
vpravo, OK – navigace v  
programovém průvodci

Ztlumit

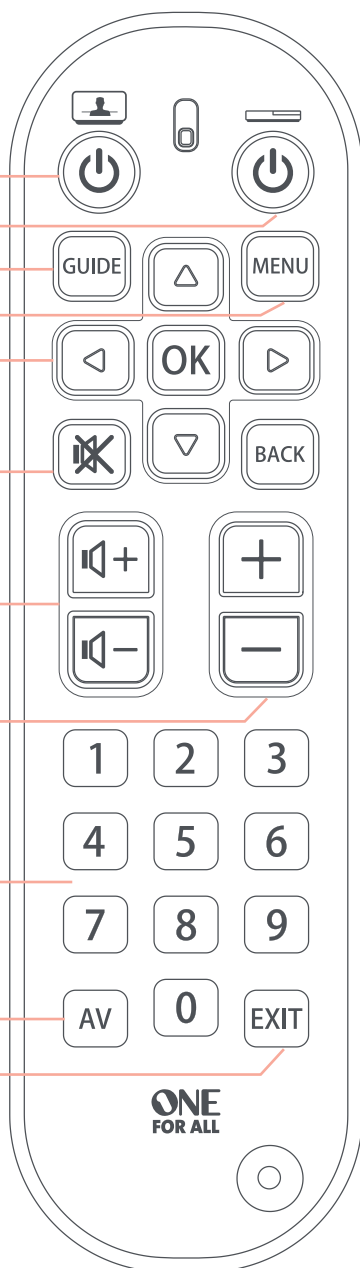
Zvýšit hlasitost  
Snižit hlasitost

Další kanál  
Předchozí kanál

Číslice 0–9

Volba vstupu  
na televizoru

Ukončení nabídky

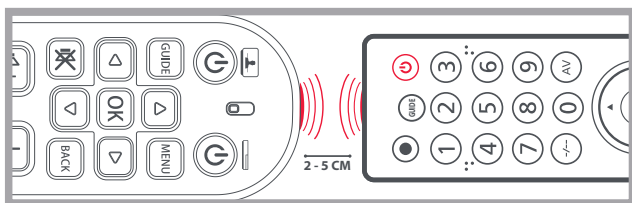



## NASTAVENÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE


### A) UČENÍ


Dálkový ovladač One For All se dokáže naučit libovolnou funkci z jiného funkčního dálkového ovladače. Toto je rychlé a snadné jednorázové nastavení, které vám umožní ovládat jedno nebo více zařízení domácí zábavy a také zkombinovat více zařízení v rámci jednoho snadno použitelného dálkového ovladače. Můžete ovladač například naučit, aby tlačítka hlasitosti ovládala reproduktorový panel a aby tlačítka Napájení televizoru a AV ovládala televizor. Zbývající tlačítka ovladače pak mohou ovládat set top box (satelitní a kabelový přijímač, Freeview).


Chcete-li ovladač takto používat, nejprve je třeba mít k dispozici všechny původní dálkové ovladače s fungujícími bateriemi. Pro naučení funkcí je nutné, aby byl původní dálkový ovladač přibližně tři centimetry od dálkového ovladače OFA a aby ukazoval směrem zobrazeným na obrázku níže:




- 

Podržte tlačítko AV a Ukončení, dokud dvakrát neblikne červená kontrolka LED.
- 

Stiskněte a uvolněte tlačítko, jehož funkci chcete používat (například tlačítko Napájení televizoru). Červená kontrolka LED bude neustále blikat.
- 

Stiskněte a uvolněte\* odpovídající tlačítko na původním dálkovém ovladači, například Napájení.
- 

Červená kontrolka LED dvakrát blikne, což znamená, že se ovladač správně naučil požadovanou funkci.
- Kroky 2 až 3 opakujte pro každé tlačítko, jehož funkci chcete používat. Pamatujte si, že se ovladač může učit z více dálkových ovladačů, jednomu tlačítku však může být přiřazena jen jedna funkce.
- 

Jakmile ovladač naučíte všechny požadované funkce tlačítek, stiskněte a podržte tlačítko OK, dokud dvakrát neblikne červená kontrolka LED.

### Rady

- Pokud při provádění kroku 4 jednou dlouze blikne červená kontrolka LED, funkce nebyla naučena správně. Postup zopakujte od kroku 2.
- Pokud po provedení nastavení nefunguje správně jedno nebo více tlačítek, můžete kdykoli znovu aktivovat režim učení zopakováním postupu od kroku 2.
- Chcete-li odstranit naučenou funkci, přidržte tlačítko Guide (Průvodce) a Nabídka, dokud dvakrát neblikne červená kontrolka LED. Potom dvakrát stiskněte tlačítko, které chcete smazat.
- Pokud jeden nebo více vašich původních dálkových ovladačů nefunguje, dálkový ovladač One For All můžete i přesto nastavit pomocí systému SimpleSet (B) nebo kódů (C).

\* Některé dálkové ovladače odesílají příkazy jiným způsobem. Pokud se ovladač nemůže některou funkci naučit, zkuste dané tlačítko na původním dálkovém ovladači přidršet namísto stisknutí a uvolnění.

## NASTAVENÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

### B) SYSTÉM SIMPLESET

Pokud níže není uvedena značka vašeho zařízení, můžete jej nastavit pomocí systému One For All SimpleSet:

#### TV

- 1 **Bush**
- 2 **Grundig**
- 3 **LG**
- 4 **Panasonic**
- 5 **Philips**
- 6 **Samsung**
- 7 **Sharp**
- 8 **Sony**
- 9 **Thomson, TCL**
- 0 **Toshiba**

#### Set top box (satelitní a kabelový přijímač, Freeview/DVB-T).

- 1 **BSkyB / Sky Ireland / Orange**
- 2 **Canal+ / CanalSat / Digital+**
- 3 **Dream Multimedia / TechniSat**
- 4 **DStv / Multichoice / Foxtel / Sky New Zealand**
- 5 **freebox / Tricolor TV / Vu+**
- 6 **Humax**
- 7 **Samsung**
- 8 **Sky Italia / SFR / Neuf TV**
- 9 **Sky Deutschland / Sky Österreich / T-Home / Deutsche Telekom**
- 0 **UPC / Cablecom / UPC Direct / Virgin Media**

#### Reproduktorové panely, AV přijímače atd.

- 1 **Bose**
- 2 **Denon**
- 3 **LG**
- 4 **Marantz / Philips**
- 5 **Onkyo**
- 6 **Panasonic / Technics**
- 7 **Pioneer**
- 8 **Samsung**
- 9 **Sony**
- 0 **Yamaha**

Pokud níže není uvedena značka vašeho zařízení a učení pomocí původního dálkového ovladače nefunguje, přejděte k části C (Nastavení pomocí kódu).

## NASTAVENÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

### B) SYSTÉM SIMPLESET

Nastavení zařízení:

1. Zapněte zařízení (ne do pohotovostního režimu) a namířte na něj dálkovým ovladačem OFA.

2. Nastavení:

#### TV -

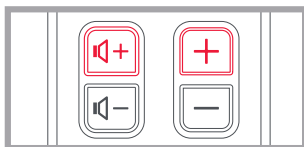
Podržte tlačítka Napájení televizoru a Napájení set top boxu, dokud dvakrát neblinkne červená kontrolka LED.



#### SET TOP BOX

(SATELITNÍ A KABELOVÝ PŘÍJÍMAČ, FREEVIEW, DVB-T)

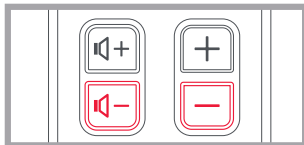
Podržte tlačítka Zvýšit hlasitost a Další kanál, dokud dvakrát neblinkne červená kontrolka LED.



#### AUDIOZAŘÍZENÍ

(PŘÍJÍMAČ, REPRODUKTOVÝ PANEL)

Podržte tlačítka Zvýšit hlasitost a Předchozí kanál, dokud dvakrát neblinkne červená kontrolka LED.



3. Přidržte číslici odpovídající vaší značce a zařízení, která je uvedena v seznamu levý (například 6 pro televizor Samsung).
4. Dálkový ovladač odešle každé 3 sekundy příkaz napájení, dokud se zařízení nevygáse.
5. Jakmile se zařízení vypne, číselné tlačítko uvolněte.
6. Červená kontrolka LED dvakrát blikne a dálkový ovladač by měl být nyní připraven k ovládání požadovaného zařízení.

- Pokud jedno nebo více tlačítek nefunguje očekávaným způsobem, začněte znovu od kroku 2 – dálkový ovladač se zapne s dalším kódem v paměti.
- Pokud jste nastavili set top box a audiozařízení, zapněte audiozařízení podržením tlačítka Napájení set top boxu na 3 sekundy – tlačítko odešle příkaz napájení set top boxu a potom příkaz napájení audiozařízení.

## NASTAVENÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

### C) NASTAVENÍ POMOCÍ KÓDU

Pokud vaše značka není uvedena v části B, můžete zařízení nastavit vyzkoušením jednotlivých kódů. Postup:

1. Zapněte zařízení (nesmí být v pohotovostním režimu).
2. Najděte značku zařízení v seznamu kódů (strany 77 – 93). Kódy jsou uvedeny podle typu a značky zařízení.
3. Nastavení:

#### TV -

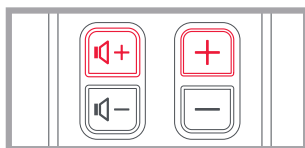
Podržte tlačítka Napájení televizoru a Napájení set top boxu, dokud dvakrát neblikne červená kontrolka LED.



#### SET TOP BOX

(SATELITNÍ A KABELOVÝ PŘÍJÍMAČ, FREEVIEW, DVB-T)

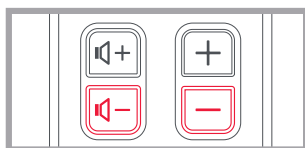
Podržte tlačítka Zvýšit hlasitost a Další kanál, dokud dvakrát neblikne červená kontrolka LED.



#### AUDIOZAŘÍZENÍ

(PŘÍJÍMAČ, REPRODUKTOROVÝ PANEL)

Podržte tlačítka Zvýšit hlasitost a Předchozí kanál, dokud dvakrát neblikne červená kontrolka LED.



4. Zadejte první čtyřmístný číselný kód uvedený pro vaši značku (například 0556 pro Bennet).
  5. Červená kontrolka LED dvakrát zabliká.
  6. Nyní namířte dálkovým ovladačem na zařízení a stiskněte tlačítko Napájení (nebo Ztlumit\*).
  7. Pokud se zařízení vypne (nebo ztlumí\*), ovladač je připraven k použití. V opačném případě opakujte kroky 3–6 a použijte další kód v seznamu.
- Pokud jste již nastavili set top box a nastavujete také ovládání zvukového zařízení, při provádění kroku 6 vyzkoušejte tlačítko Ztlumit.

## PO NASTAVENÍ POMOCÍ SYSTÉMU SIMPLESET NEBO KÓDŮ

Ovladač One For All Zapper+ dokáže ovládat až tři zařízení. Pokud nastavujete jen jedno zařízení, toto zařízení budou ovládat všechna tlačítka.

Pokud nastavujete televizor a set top box, většina tlačítek bude ovládat set top box s výjimkou tlačítek Napájení televizoru, Zvýšit/Snížit hlasitost, Ztlumit a AV.

Pokud nastavujete televizor, set top box a audiozařízení (například reproduktorový panel), tlačítka Zvýšit/Snížit hlasitost a Ztlumit budou ovládat audiozařízení. Pokud podržíte tlačítko Napájení set top boxu na tři sekundy, nejprve se odešle příkaz napájení set top boxu a potom audiozařízení.

Jelikož je tlačítko AV určené k volbě vstupu na televizoru a většina přístrojů používá nabídku k volbě vstupů ze seznamu, při stisknutí tlačítka AV (když je nastaven televizor a set top box), tlačítka nabídky nahoru, dolů, vlevo a vpravo a tlačítko OK dočasně ovládají televizor. Pokud stisknete tlačítko OK nebo nestisknete žádné tlačítko během deseti sekund, tato tlačítka se přepnou zpět na ovládání set top boxu.

## MAGYAR

**Köszönjük, hogy megvásárolta a One For All Zapper+ távirányítót.**

A távirányító az otthoni szórakoztató eszközök vezérléséhez leggyakrabban használatos gombokkal rendelkezik, amelyek a hasznos betanítás funkció segítségével testre szabhatók, hogy pontosan a személyes igényeknek megfelelően működjenek.

Dönthet például úgy, hogy csak a konyhában lévő tévé hangerejét, tápellátás gombját és csatornáit tanítja be, vagy kombinálhatja a tévé, a set-top-box (digitális jelátalakító), sőt, akár a nappaliban lévő Sound Bar vezérlését is. Emellett 2 tápellátás gomb áll rendelkezésre, így egyetlen távirányítón egynél több eszköz kombinálható.

**GOMBOK TÁBLÁZATA**

Tévé tápellátás

Set-top-box tápellátás

Tévés műsorújság / EPG

Menü kiválasztása

Fel, le, balra, jobbra,  
OK – navigálás a tévés  
műsorújságban

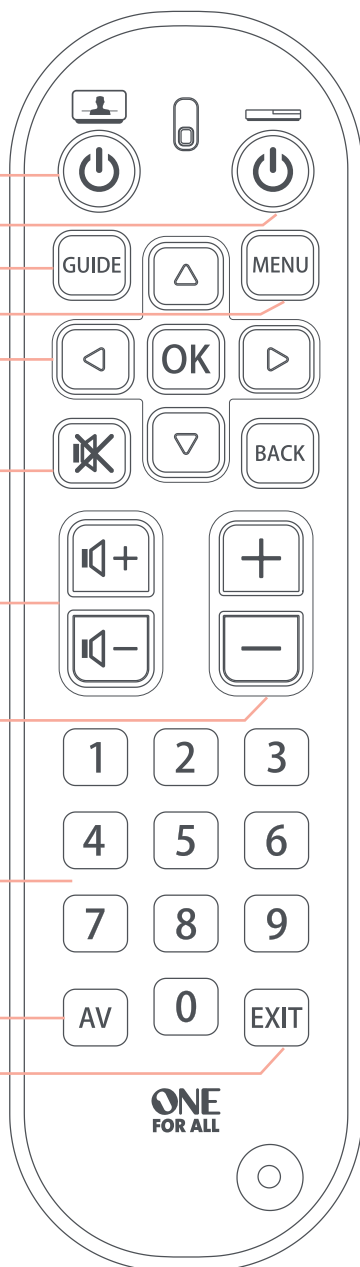
Némítás

Hangerő fel,  
Hangerő leCsatorna fel,  
Csatorna le

Számjegyek 0–9

Bemenet kiválasztása  
a tévén

Kilépés a menüből



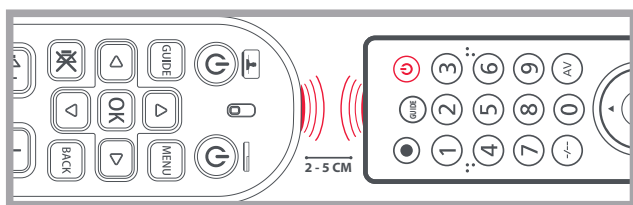


## A TÁVIRÁNYÍTÓ BEÁLLÍTÁSA

### A \_ BETANÍTÁS

A One For All távirányítóknak be lehet tanítani bármely másik működő távirányító bármely funkcióját. Ez egy gyors és egyszerű, egyszeri beállítás, amellyel egy vagy több otthoni szórakoztató eszköz vezérelhető, sőt, akár egyszerre több eszköz is kombinálható egyetlen, könnyen használható távirányítóban – például betaníthatja a hangerőgombokat a Sound Bar vezérlésére, a tévé tápellátás és az AV gombot a tévé vezérlésére, a többi gombot pedig a set-top-box (műholdas, kábel vagy MinDig TV vevő) vezérlésére.

Ehhez először is győződjön meg arról, hogy kéznél van az összes eredeti távirányító, és mindegyikben működő elemek vannak. A funkciók betanításához az eredeti távirányítóknak kb. 3 cm távolságra kell lennie az OFA távirányítótól, és az alábbiakban látható módon kell az OFA távirányító felé néznie:



- 

Tartsa lenyomva az AV és a Kilépés gombot, amíg a vörös LED kétszer nem villan.
- 

Nyomja meg, majd engedje fel azt a gombot, amelyre funkciót szeretne betanítani (például a tévé tápellátás gombot) – a vörös LED folyamatosan villogni fog.
- 

Nyomja meg, majd engedje fel\* a megfelelő gombot az eredeti távirányítón, például a tápellátás gombot.
- 

A vörös LED kétszer felvillog, jelezve, hogy a gomb betanítása megfelelő volt.
- Ismételje meg a 2. és a 3. lépést mindegyik betanítani kívánt gombbal – ne feledje, több távirányítóról is betaníthat, azonban gombonként csak egy funkció tanítható be.
- 

Ha az összes szükséges funkció betanítását elvégezte, nyomja meg, és tartsa lenyomva az OK gombot, amíg a vörös LED kétszer fel nem villan.

### Tippek

- Ha a 4. lépésben a vörös LED egyetlen hosszú felvillanással jelez, a funkció betanítása nem volt megfelelő, próbálja újra a 2. lépéstől.
- Ha a beállítás után úgy tűnne, hogy egy vagy több gomb nem megfelelően működik, tetszőleges időpontban ismét beléphet a betanítás módba úgy, hogy megismétli az eljárást az 1. lépéstől.
- Egy betanult funkció törléséhez tartsa lenyomva a műsor és a menü gombot, amíg a vörös LED fel nem villan kétszer, majd nyomja meg a gombot a törléshez kétszer.
- Ha egy vagy több eredeti távirányító nem működik, akkor is beállíthatja a One For All távirányítót a SimpleSet (B) vagy a Kódos beállítás (C) használatával.

\* Némely távirányítók eltérően küldik a parancsokat. Ha úgy tűnne, hogy egy funkció nem betanítható, próbálja lenyomva tartani a gombot az eredeti távirányítón, a megnyomás-felengedés helyett.

## A TÁVIRÁNYÍTÓ BEÁLLÍTÁSA

### B – SIMPLESET

Ha az alábbiakban szerepel a készüléke márkája, a One For All SimpleSet rendszer segítségével is elvégezheti a beállítást:

#### TV

- 1 Bush
- 2 Grundig
- 3 LG
- 4 Panasonic
- 5 Philips
- 6 Samsung
- 7 Sharp
- 8 Sony
- 9 Thomson, TCL
- 0 Toshiba

#### Set-top-box (műholdas, kábel, MinDig TV/DVB-T)

- 1 BSkyB / Sky Ireland / Orange
- 2 Canal+ / CanalSat / Digital+
- 3 Dream Multimedia / TechniSat
- 4 DStv / Multichoice / Foxtel / Sky New Zealand
- 5 freebox / Tricolor TV / Vu+
- 6 Humax
- 7 Samsung
- 8 Sky Italia / SFR / Neuf TV
- 9 Sky Deutschland / Sky Österreich / T-Home / Deutsche Telekom
- 0 UPC / Cablecom / UPC Direct / Virgin Media

#### Sound Bar hangeszközök, AV vevők stb.

- 1 Bose
- 2 Denon
- 3 LG
- 4 Marantz / Philips
- 5 Onkyo
- 6 Panasonic / Technics
- 7 Pioneer
- 8 Samsung
- 9 Sony
- 0 Yamaha

Ha nem szerepel a készüléke márkája a listában, és nem lehet betanítani az eredeti távirányítóról, folytassa a következő résszel: C – Kódos beállítás.

## A TÁVIRÁNYÍTÓ BEÁLLÍTÁSA

### B – SIMPLESET

A készülék beállítása

1. Kapcsolja be a készüléket (nem készenléti módra), és irányítsa felé az OFA távirányítót.
2. Beállítás:

#### TV -

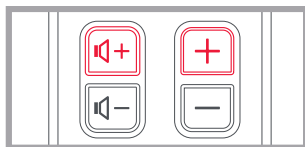
tartsa lenyomva a tévé tápellátás gombot és az STB tápellátás gombot, amíg a vörös LED kétszer fel nem villan.



#### STB

**(MŰHOLDAS, KÁBEL, MINDIG TV/DVB-T) –**

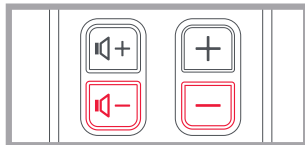
tartsa lenyomva a Hangerő + és a Csatorna + gombot, amíg a vörös LED kétszer fel nem villan.



#### AUDIÓ

**(VEVŐ, SOUND BAR) –**

tartsa lenyomva a Hangerő – és a Csatorna – gombot, amíg a vörös LED kétszer fel nem villan.



3. Tartsa lenyomva a márkához és a készülékhez tartozó számot balra lista szerint (pl.: 6 a Samsung tévéhez).
4. A távirányító tápellátás jelet küld 3 másodpercenként, amíg a készülék ki nem kapcsol.
5. Amint a tévé kikapcsol, engedje fel a számot.
6. A vörös LED kétszer felvillan, és a távirányító ettől kezdve üzemelteti a készüléket.

- Ha egy vagy több gomb nem a várt módon működik, kezdje újra a 2. lépéstől – a távirányító a memóriában tárolt következő kóddal kezd.
- Ha egy set-top-boxot, majd egy audioeszközt állít be, az audioeszköz ismételt bekapcsolásához tartsa lenyomva az STB tápellátás gombot 3 másodpercig – a gomb STB tápellátás, majd Audió tápellátás jelet küld.

## A TÁVIRÁNYÍTÓ BEÁLLÍTÁSA

### C – KÓDOS BEÁLLÍTÁS

Ha nem találja az adott márkát a B részben lévő listában, beállíthatja a készüléket úgy is, hogy egyenként próbálgatja a kódokat. Ehhez a művelethez:

1. Kapcsolja be a készüléket (ne készenléti állapotban legyen).
2. Keresse meg a készüléke márkáját a kódlistán (77 - 93. oldal). A kódok eszköztípus és márkanév szerint vannak listázva.
3. Beállítás:

#### TV -

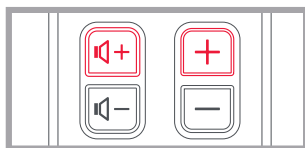
tartsa lenyomva a tévé tápellátás gombot és az STB tápellátás gombot, amíg a vörös LED kétszer fel nem villan.



#### STB

##### (MŰHOLDAS, KÁBEL, MINDIG TV/DVB-T) –

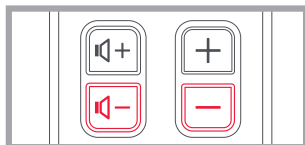
tartsa lenyomva a Hangerő + és a Csatorna + gombot, amíg a vörös LED kétszer fel nem villan.



#### AUDIÓ

##### (VEVŐ, SOUND BAR) –

tartsa lenyomva a Hangerő – és a Csatorna – gombot, amíg a vörös LED kétszer fel nem villan.



4. Írja be a márkájához tartozó első négy számjegyű kódot (Bennett esetén például 0556).
  5. A vörös LED kétszer felvillan.
  6. Ekkor irányítsa a távirányítót a készülék felé, és nyomja meg a tápellátás (vagy a némítás\*) gombot.
  7. Ha a készülék kikapcsol (vagy elnémul\*), a távirányító használatra kész. Amennyiben nem így történik, ismételje meg a 3–6. lépést a listában szereplő következő kóddal.
- Ha már beállított egy set-top-boxot, és audió beállítását is végzi, próbálja ki a némítás gombot a 6. lépés során.

## A SIMPLESET VAGY A KÓDOS BEÁLLÍTÁS UTÁN

A One For All Zapper+ legfeljebb három készülék üzemeltetésére képes. Ha csak egy készüléket állít be, az összes gomb azt a készüléket fogja üzemeltetni.

Ha egy tévét és set-top-boxot állít be, a legtöbb gomb a set-top-boxot fogja üzemeltetni a tévé tápellátás gombja, a hangerő fel, le, továbbá a némítás és az AV gomb kivételével.

Ha egy tévét, egy set-top-boxot és egy audioeszközt, például sound bar eszközt állít be, a Hangerő fel, le és a némítás gomb fogja üzemeltetni az audioeszközt. Emellett ha három másodpercig lenyomva tartja a set-top-box tápellátás gombot, először a set-top-boxra, majd pedig az audioeszközt küld tápellátás jelet.

Mivel az AV gomb hivatott a bemenet kiválasztására a tévén, és a legtöbb tévé menü segítségével teszi lehetővé a bemenetek listájából való választást, ha lenyomja az AV gombot, és be van állítva tévé és STB, a menü fel, le, balra, jobbra, valamint az OK gomb fogja ideiglenesen ellátni a tévé vezérlését. Az OK gomb megnyomása esetén, illetve ha tíz másodpercig nem nyomnak meg egy gombot sem, ezek a gombok visszaváltanak a set-top-box vezérlésére.

## БЪЛГАРСКИ

**Благодарим ви за покупката на One For All Zapper+.**

Дистанционното притежава най-често използваните бутони за управление на вашите устройства за домашно развлечение, и тези бутони могат да бъдат персонализирани с помощта на функцията за обучение, за да работят точно по начина, по който желаете.

Можете например просто да обучите бутони за силата на звука, включването и каналите на телевизора в кухнята или да комбинирате цялото управление на телевизор, сателитен/кабелен приемник и дори озвучителното тяло в хола. Също така има 2 бутона за включване, за да може да се комбинират повече от едно устройство за управление с едно дистанционно.

**ТАБЛИЦА НА БУТОНИТЕ**

Вкл./Изкл. на телевизора

Вкл./Изкл. на сателитния/  
кабелния приемник

TV справочник / разписание на програмите

Избор на меню

Нагоре, Надолу, Надясно,  
Наляво, ОК – Разглеждане  
на TV справочника

Изключване на звука

Усилване на звука

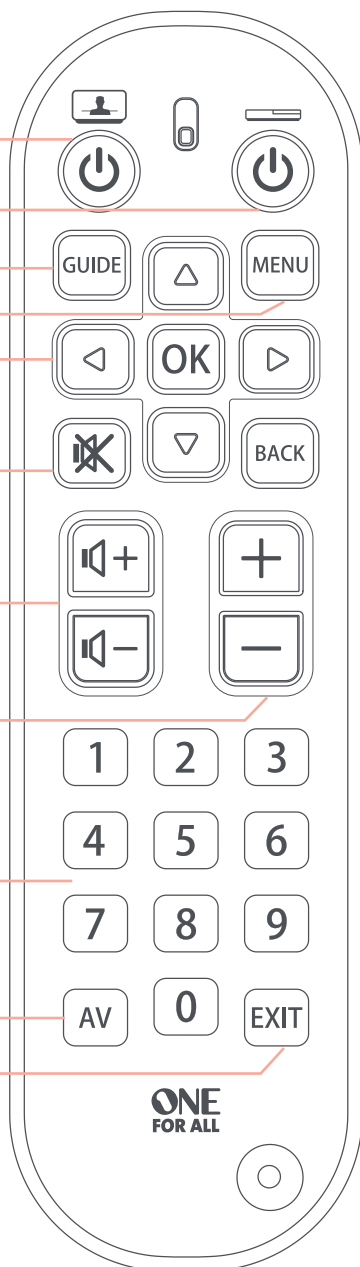
Намаляване на звука

Следващ канал,  
Предишен канал

Цифри 0-9

Избор на входен източник за  
телевизора

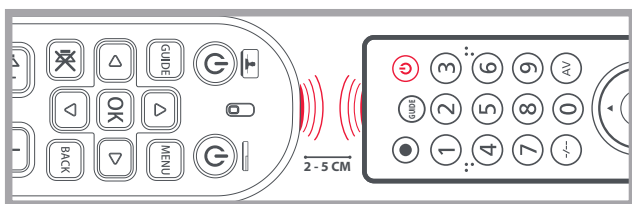
Излизане от меню





## КАК ДА НАСТРОИТЕ ДИСТАНЦИОННОТО


### A\_ ОБУЧЕНИЕ


Дистанционното One For All може да се обучи на всяка функция от всяко друго работещо дистанционно. Това е една бърза и лесна еднократна настройка, която ще ви позволи да контролирате едно или повече от вашите устройства за домашно развлечение и дори да комбинирате няколко устройства за управление с едно лесно за използване дистанционно – например да обучите бутоните за силата на звука да управляват отделното озвучително тяло, бутона за вкл./изкл. на телевизора и AV бутона да управляват телевизора, а останалата част от бутоните да управляват вашия приемник на сигнала (сателитен, кабелен или Freeview). За да направите това, първо се уверете, че имате на разположение всички ваши оригинални дистанционни и че те са с работещи батерии. За да обучите функциите, оригиналното дистанционно трябва да е поставено приблизително на 3 см от дистанционното OFA, като гледа към него, както е показано по-долу:




- 

Натиснете и задръжте заедно бутона AV и бутона Exit, докато червеният светодиод не премига два пъти.
- 

Натиснете и отпуснете бутона, който искате да обучите на дадена функция (например бутона за вкл./изкл. на телевизора) – червеният светодиод ще започне да мига непрекъснато.
- 

Натиснете и отпуснете\* съответния бутон на оригиналното дистанционно, например бутона за вкл./изкл.
- 

Червеният светодиод ще премига два пъти, за да покаже, че бутонът е бил обучен коректно.
- Повторете стъпки 2 и 3 за всеки бутон, който искате да обучите – не забравяйте, че можете да обучавате от различни дистанционни, но само по една функция на бутон.
- 

Когато сте обучили всички желани бутони, натиснете и задръжте бутона OK, докато червеният светодиод не премига два пъти.

### Съвети

- Ако червеният светодиод покаже едно дълго премигване в стъпка 4, функцията не е научена правилно. Опитайте отново от стъпка 2.
- Ако откриете, че един или повече бутони не работят правилно след настройката, можете да влезете отново в режим на обучение по всяко време, като повторите процедурата от стъпка 1.
- За да изтриете научена функция, задръжте натиснат бутона за телевизионния справочник и бутона за менюто, докато червеният светодиод не премига два пъти, и натиснете бутона за изтриване два пъти.
- Ако едно или повече от оригиналните дистанционни не работят, все още можете да настроите дистанционното One For All чрез Лесна настройка (B) или Настройка с код (C).

\* Някои дистанционни изпращат командите по различен начин. Ако откриете, че дадена функция не може да се научи, опитайте като държите натиснат бутона на оригиналното дистанционно, вместо да го натиснете и отпуснете.

**КАК ДА НАСТРОИТЕ ДИСТАНЦИОННОТО****В – ЛЕСНА НАСТРОЙКА**

Ако марката на вашето устройство е показана по-долу, можете също така да настроите вашето устройство като използвате системата Лесна настройка на One For All:

**Телевизор**

- 1 **Bush**
- 2 **Grundig**
- 3 **LG**
- 4 **Panasonic**
- 5 **Philips**
- 6 **Samsung**
- 7 **Sharp**
- 8 **Sony**
- 9 **Thomson, TCL**
- 0 **Toshiba**

**Приемник на сигнал (сателитен, кабелен или Freeview/DVB-T)**

- 1 **BSkyB / Sky Ireland / Orange**
- 2 **Canal+ / CanalSat / Digital+**
- 3 **Dream Multimedia / TechniSat**
- 4 **DStv / Multichoice / Foxtel / Sky New Zealand**
- 5 **freebox / Tricolor TV / Vu+**
- 6 **Humax**
- 7 **Samsung**
- 8 **Sky Italia / SFR / Neuf TV**
- 9 **Sky Deutschland / Sky Österreich / T-Home / Deutsche Telekom**
- 0 **UPC / Cablecom / UPC Direct / Virgin Media**

**Аудио озвучителни тела, AV приемници и др.**

- 1 **Bose**
- 2 **Denon**
- 3 **LG**
- 4 **Marantz / Philips**
- 5 **Onkyo**
- 6 **Panasonic / Technics**
- 7 **Pioneer**
- 8 **Samsung**
- 9 **Sony**
- 0 **Yamaha**

Ако марката на вашето устройство не е в списъка и не можете да използвате оригинално дистанционно за обучение, изпълнете процедурата в раздел С – Настройка с код.

## КАК ДА НАСТРОИТЕ ДИСТАНЦИОННОТО

### В – ЛЕСНА НАСТРОЙКА

За да настроите устройството

1. Включете вашето устройство (не в режим на готовност) и насочете дистанционното OFA към него.
2. За да настроите:

#### Телевизор

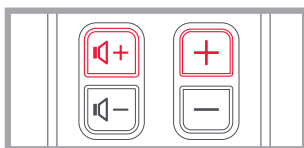
Натиснете и задръжте заедно бутон за вкл./изкл. на телевизора и бутон за вкл./изкл. на сателитния/кабелния приемник, докато червеният светодиод не премига два пъти.



#### ПРИЕМНИК НА СИГНАЛА

(КАБЕЛЕН, САТЕЛИТЕН, FREEVIEW, DVB-T) -

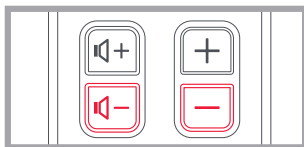
натиснете и задръжте заедно бутон за усилване на звука и бутон за следващ канал, докато червеният светодиод не премига два пъти.



#### АУДИО

(ПРИЕМНИК, ОЗВУЧИТЕЛНО ТЯЛО) –

натиснете и задръжте заедно бутон за намаляване на силата на звука и бутон за предишен канал, докато червеният светодиод не премига два пъти.



3. Натиснете и задръжте цифрата за вашата марка и устройство, както е показано наляво (напр. 6 за телевизор Samsung).
  4. Дистанционното ще изпраща сигнал за изключване на всеки 3 секунди, докато вашето устройство не се изключи.
  5. Веднага щом като устройството се изключи, отпуснете бутон с цифрата.
  6. Червеният светодиод ще премига два пъти и дистанционното вече трябва да може да управлява устройството.
- Ако откриете, че един или повече бутони не работят според очакванията ви, започнете отново от стъпка 2 – дистанционното ще започне със следващия код в паметта.
  - Ако настройвате сателитен/кабелен приемник и след това аудио устройство, за да включите пак аудио устройството, задръжте натиснат за 3 секунди бутон за вкл./изкл. на сателитния/кабелния приемник – бутонът ще включи сателитния/кабелния приемник и след това аудио устройството.



## КАК ДА НАСТРОИТЕ ДИСТАНЦИОННОТО

### С – НАСТРОЙКА С КОД

Ако вашата марка не е показана в раздел В, можете да настроите вашето устройство, като опитате индивидуално с кодове. За да направите това:

1. Включете вашето устройство (не трябва да е в режим на готовност).
2. Намерете марката на вашето устройство в списъка с кодове (стр. 77 - 93). Кодове са изброени по вид на устройството и марка.
3. За да настроите:

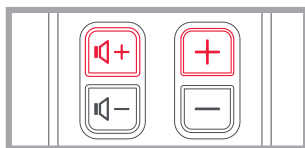
#### Телевизор

Натиснете и задръжте заедно бутона за вкл./изкл. на телевизора и бутона за вкл./изкл. на сателитния/кабелния приемник, докато червеният светодиод не премига два пъти.



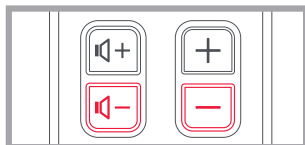
#### ПРИЕМНИК НА СИГНАЛА (КАБЕЛЕН, САТЕЛИТЕН, FREEVIEW, DVB-T) -

натиснете и задръжте заедно бутона за усилване на звука и бутона за следващ канал, докато червеният светодиод не премига два пъти.



#### АУДИО (ПРИЕМНИК, ОЗВУЧИТЕЛНО ТЯЛО) -

натиснете и задръжте заедно бутона за намаляване на силата на звука и бутона за предишен канал, докато червеният светодиод не премига два пъти.



4. Въведете първия 4-цифрен код, показан за вашата марка (напр. 0556 за Bennett).
  5. Червеният светодиод ще премига 2 пъти.
  6. Сега насочете дистанционното към устройството и натиснете бутона за вкл./изкл. (или за изкл. на звука\*).
  7. Ако устройството се изключи (или спре звука\*), то значи, че вашето дистанционно е готово за използване. Ако не стане така, повторете стъпките 3-6 със следващия код в списъка.
- Ако вече сте настроили сателитния/кабелния приемник и сега настройвате аудио, опитайте да използвате бутона за изключване на звука в стъпка 6.

## СЛЕД ЛЕСНА НАСТРОЙКА ИЛИ НАСТРОЙКА С КОД

Дистанционното One For All Zappert+ може да работи с максимум три устройства. Ако настроите само едно устройство, всички бутони ще работят с това устройство.

Ако настроите телевизор и сателитен/кабелен приемник, повечето бутони ще работят със сателитния/кабелния приемник, с изключение на бутона за включване на телевизора, бутоните за увеличаване или намаляване на звука, бутона за изкл. на звука и бутона AV.

Ако настроите телевизор, сателитен/кабелен приемник и аудио устройство, като например озвучително тяло, бутоните за увеличаване или намаляване на звука, и бутона за изкл. на звука ще работят с аудио устройството. Също така, ако натиснете и задръжите за 3 секунди бутона за вкл./изкл. на сателитния/кабелния приемник, първо ще се включи захранването на сателитния/кабелния приемник и след това на аудио устройството.

Тъй като AV бутонът е предназначен за избиране на входния източник на телевизора и при повечето телевизори се показва меню за избиране от списък с източници, когато бутонът AV бъде натиснат, а телевизорът и сателитният/кабелният приемник са настроени, бутоните за придвижване нагоре, надолу, наляво, надясно и ОК временно ще управляват телевизора. Ако натиснете бутона ОК или в продължение на 10 секунди не бъде натиснат бутон, тези бутони ще започнат отново да управляват сателитния/кабелния приемник.

## ROMÂNĂ

**Vă mulțumim pentru achiziționarea telecomenzii One For All Zapper+.**

Telecomanda include tastele utilizate cel mai frecvent pentru controlul dispozitivelor dumneavoastră de home entertainment, care pot fi personalizate folosind funcția de setare pe care o aveți la îndemână pentru a realiza exact ceea ce doriți.

De exemplu, puteți seta volumul, pornirea/oprirea și canalele televizorului dumneavoastră din bucătărie sau puteți folosi comenzi combinate pentru televizorul, receptorul și chiar soundbar-ul dumneavoastră din sufragerie. Există, de asemenea, 2 taste pentru pornire/oprire pentru combinarea a mai multe dispozitive pe o singură telecomandă.

**TABELUL TASTELOR**

**Pornire/oprire TV**

**Pornire/oprire receptor**

**Ghid TV/EPG**

**Selectarea meniului**

**Sus, jos, stânga, dreapta, OK – Navigare prin ghidul TV**

**Anulare sunet**

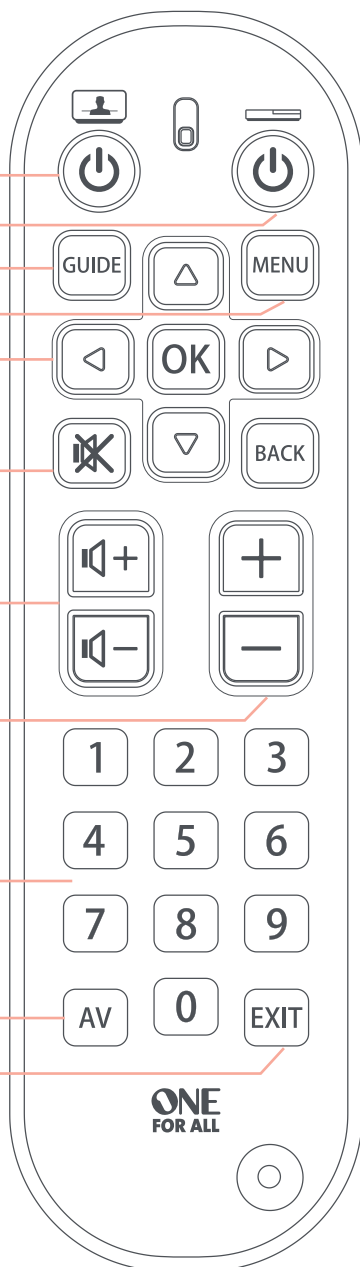
**Volum crescut,  
Volum scăzut,**

**Canal sus,  
Canal jos**

**Cifrele 0-9**

**Selectați intrarea  
pe televizor**

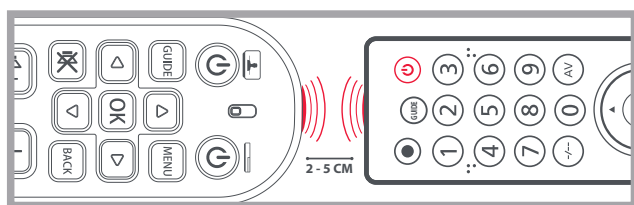
**Părăsirea meniului**





## CONFIGURAREA TELECOMENZII DUMNEAVOASTRĂ


### A\_SETAREA


Telecomanda dumneavoastră One For All poate reține orice funcție de la oricare altă telecomandă funcțională. Aceasta este o configurare rapidă și ușoară pe care o realizați o singură dată și vă permite să controlați unul sau mai multe dispozitive de home entertainment și chiar să combinați mai multe dispozitive pe o telecomandă ușor de folosit. De exemplu, puteți seta tastele de volum pentru a regla soundbar-ul, pornirea/oprirea televizorului și tastele AV pentru a vă controla televizorul și restul tastelor pentru a vă controla receptorul (receptorul prin satelit, cablu sau Freeview). În acest sens, asigurați-vă mai întâi că aveți toate telecomenzile la îndemână și că au instalate baterii funcționale. Pentru setarea funcțiilor, telecomanda originală trebuie să se afle la aproximativ 3 cm față de telecomanda OFA, îndreptată fiind spre aceasta după cum se indică mai jos:




- 

Mențineți apăsată tasta AV și pe cea de ieșire (Exit) până când ledul roșu luminează intermitent de două ori.
- 

Apăsați și eliberați tasta pentru care doriți să setați o funcție (de exemplu, tasta pornire/oprire televizor) – ledul roșu luminează constant.
- 

Apăsați și eliberați\* tasta corespunzătoare de pe telecomanda inițială, de exemplu pornire/oprire.
- 

Ledul roșu se va aprinde de două ori pentru a indica faptul că tasta a fost setată corect.
- Repetăți pașii 2 și 3 pentru fiecare tastă pe care doriți să o setați – rețineți faptul că puteți seta cu ajutorul a mai multe telecomenzi, însă o singură funcție per tastă.
- 

După ce ați setat toate funcțiile de care aveți nevoie, mențineți apăsată tasta OK până când ledul roșu se aprinde intermitent de două ori.

### Recomandări

- Dacă ledul roșu se aprinde o singură dată, mai lung, la pasul 4, funcția nu a fost setată corect, încercați din nou de la pasul 2.
- Dacă observați că una sau mai multe taste nu funcționează în mod corect după configurare, puteți reaccesa modul de setare oricând prin repetarea procedurii de la pasul 1.
- Pentru a șterge o funcție setată, mențineți apăsat butonul de Ghidare și Meniu până când ledul roșu se aprinde intermitent de două ori și apăsați tasta de două ori pentru a șterge.
- Dacă una sau mai multe telecomenzi originale nu funcționează, puteți configura telecomanda unică (One For All) prin intermediul funcției de setare simplă (B) sau de configurare a codului (C).

\* Unele telecomenzi transmit comenzile în mod diferit. În cazul în care observați că o funcție nu poate fi setată, încercați să mențineți apăsată tasta pe telecomanda originală în locul procedurii de apăsare și eliberare.

**CONFIGURAREA TELECOMENZII DUMNEAVOASTRĂ****B – SETARE SIMPLĂ**

În cazul în care marca dispozitivului dumneavoastră este enumerată în cele ce urmează, puteți, de asemenea, configura dispozitivul dumneavoastră folosind sistemul de setare simplă One For All:

**Televizorul**

- 1 **Bush**
- 2 **Grundig**
- 3 **LG**
- 4 **Panasonic**
- 5 **Philips**
- 6 **Samsung**
- 7 **Sharp**
- 8 **Sony**
- 9 **Thomson, TCL**
- 0 **Toshiba**

**Receptor (receptorul prin satelit, cablu, Freeview/DVB-T)**

- 1 **BSkyB / Sky Ireland / Orange**
- 2 **Canal+ / CanalSat / Digital+**
- 3 **Dream Multimedia / TechniSat**
- 4 **DStv / Multichoice / Foxtel / Sky New Zealand**
- 5 **freebox / Tricolor TV / Vu+**
- 6 **Humax**
- 7 **Samsung**
- 8 **Sky Italia / SFR / Neuf TV**
- 9 **Sky Deutschland / Sky Österreich / T-Home / Deutsche Telekom**
- 0 **UPC / Cablecom / UPC Direct / Virgin Media**

**Soundbar-uri audio, receptoare AV etc**

- 1 **Bose**
- 2 **Denon**
- 3 **LG**
- 4 **Marantz / Philips**
- 5 **Onkyo**
- 6 **Panasonic / Technics**
- 7 **Pioneer**
- 8 **Samsung**
- 9 **Sony**
- 0 **Yamaha**

Dacă marca dispozitivului dumneavoastră nu este enumerată și nu puteți realiza setări de la telecomanda originală, treceți la secțiunea C – configurare în funcție de cod.

## CONFIGURAREA TELECOMENZII DUMNEAVOASTRĂ

### B – SETARE SIMPLĂ

Configurarea dispozitivului dumneavoastră

1. Porniți dispozitivul (nu în modul de așteptare) și îndreptați telecomanda OFA spre acesta.
2. Pentru configurare:

#### Televizorul

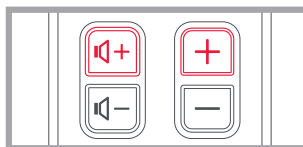
Mențineți apăsată tasta de pornire/oprire TV și pe cea de pornire/oprire STB până când ledul roșu luminează intermitent de două ori.



#### STB

(CABLU, SATELIT, FREEVIEW, DVB-T) -

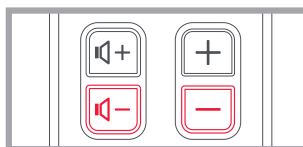
Mențineți apăsată tasta de mărire volum Volume + și tasta Canal + până când ledul roșu luminează intermitent de două ori.



#### AUDIO

(RECEPTOR, SOUNDBAR) -

Mențineți apăsată tasta Volume - și pe cea Channel - până când ledul roșu luminează intermitent de două ori.



3. Mențineți apăsată cifra corespunzătoare mărcii și dispozitivului dumneavoastră după cum se indică în stînga (de exemplu, 6 pentru Samsung TV).
4. Telecomanda va trimite un semnal de pornire la fiecare 3 secunde până când dispozitivul se dezactivează.
5. După ce dispozitivul s-a stins, eliberați tasta aferentă cifrei.
6. Ledul roșu se va aprinde de două ori; telecomanda funcționează acum cu dispozitivul dumneavoastră.

- În cazul în care una sau mai multe taste nu funcționează în mod corect, începeți din nou de la pasul 2 – telecomanda va începe cu următorul cod din memorie.
- În cazul în care configurați un receptor și apoi un dispozitiv audio, pentru a reactiva dispozitivul audio, mențineți apăsată tasta de pornire/oprire STB timp de trei secunde – tasta va transmite mesajul de pornire mai întâi spre STB, iar apoi spre dispozitivul audio.

## CONFIGURAREA TELECOMENZII DUMNEAVOASTRĂ

### C – CONFIGURARE ÎN FUNCȚIE DE COD

Dacă marca dumneavoastră nu este enumerată în secțiunea B, puteți configura dispozitivul încercând codurile individual. În acest sens:

1. Porniți dispozitivul (nu în modul stand-by).
2. Localizați marca dispozitivului din lista de coduri (paginile 77 - 93). Codurile sunt menționate în listă în funcție de tipul de dispozitiv și numele mărcii.
3. Pentru configurare:

#### Televizorul

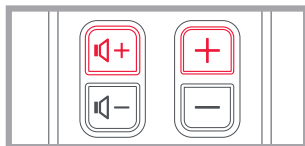
Mențineți apăsată tasta de pornire/oprire TV și pe cea de pornire/oprire STB până când ledul roșu luminează intermitent de două ori.



#### STB

##### (CABLU, SATELIT, FREEVIEW, DVB-T) -

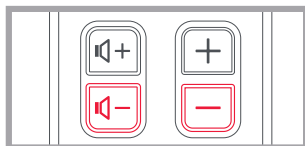
Mențineți apăsată tasta de mărire volum Volume + și tasta Canal + până când ledul roșu luminează intermitent de două ori.



#### AUDIO

##### (RECEPTOR, SOUNDBAR) -

Mențineți apăsată tasta Volume - și pe cea Channel - până când ledul roșu luminează intermitent de două ori.



4. Introduceți primul cod din 4 cifre enumerat pentru marca dumneavoastră (de exemplu, 0556 pentru Bennett).
  5. Ledul roșu va lumina intermitent de două ori.
  6. Îndreptați telecomanda spre dispozitiv și apăsați pe tasta de pornire/oprire (sau anulare a sonorului\*).
  7. În cazul în care dispozitivul se dezactivează (sau sonorul i se dezactivează\*), telecomanda este pregătită pentru utilizare. În caz contrar, repetați pașii 3-6 cu următorul cod din listă.
- Dacă ați configurat deja un receptor și configurați și setările audio, acționați tasta de anulare a sonorului în pasul 6.

## DUPĂ SETAREA SIMPLĂ SAU CONFIGURAREA CODULUI

Telecomanda dumneavoastră One For All Zapper+ poate funcționa cu până la trei dispozitive. Dacă ați configurat un singur dispozitiv, toate tastele vor funcționa cu acel dispozitiv.

În cazul în care configurați un televizor și un receptor, majoritatea tastelor vor funcționa cu respectivul receptor, cu excepția tastei de pornire/oprire a televizorului, tastei pentru creștere și reducere volum, tastei de anulare a sonorului și a tastei AV.

În cazul în care configurați un televizor, un receptor și un dispozitiv audio precum un soundbar, tastele de creștere și reducere volum și tasta de anulare a sonorului vor funcționa cu dispozitivul dumneavoastră audio. În același timp, dacă mențineți apăsată tasta de pornire/oprire a receptorului timp de trei secunde, se va transmite mesajul de pornire mai întâi spre receptor, iar apoi spre dispozitivul audio.

Deoarece tasta AV are scopul de a selecta intrarea de pe televizor și majoritatea televizoarelor folosesc un meniu pentru selectarea dintr-o listă de intrări, atunci când apăsați pe tasta AV și sunt configurate un televizor și un receptor, tastele Meniu sus, jos, la stânga și la dreapta și OK funcționează temporar cu televizorul. Dacă este acționată tasta OK sau dacă nu este acționată nicio tastă timp de zece secunde, aceste taste vor reveni la funcționarea cu receptorul.

## SLOVENSKY

**Ďakujeme, že ste si zakúpili zariadenie One For All Zapper+.**

Dialkový ovládač disponuje najčastejšie používanými ovládacími tlačidlami pre vaše domáce zábavné zariadenia, ktoré je možné prispôsobiť pomocou praktickej funkcie učenie. Vďaka nej budú fungovať presne tak, ako potrebujete.

Vďaka funkcií učenie tak napríklad môžete naprogramovať nastavenie hlasitosti, hlavného vypínača a kanálov vášho televízora v kuchyni alebo skombinovať ovládanie vášho televízora, set top boxu či dokonca zariadenia Sound Bar v obývačke. Na jednom diaľkovom ovládači nájdete aj dva hlavné vypínače na skombinovanie viacerých zariadení.

**TABUĽKA TLAČIDIEL**

Hlavný vypínač TV

Hlavný vypínač set top boxu

TV program/EPG

Výber v ponuke

Nadol, Nahor, Doľava,  
Doprava, OK – navigácia v TV  
programe

Stlmenie hlasitosti

Zvýšenie hlasitosti

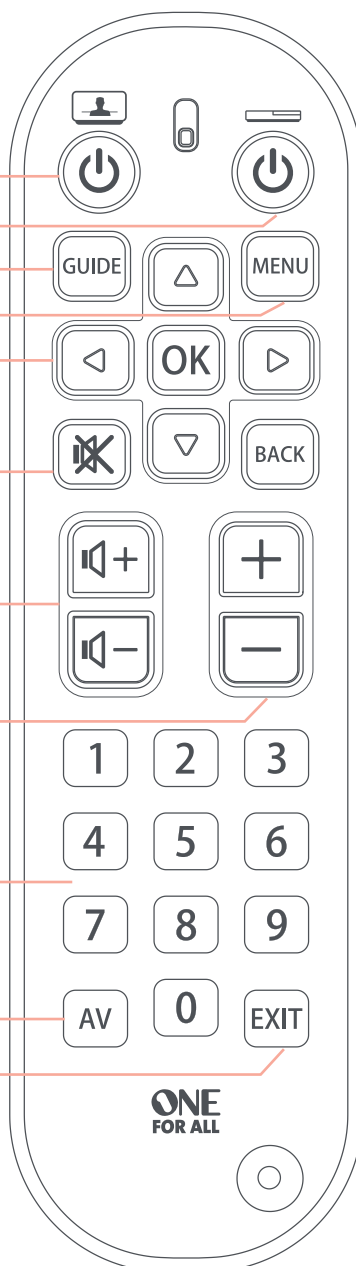
Zníženie hlasitosti

Pohyb o kanál nahor,  
Pohyb o kanál nadol

Čísllice 0–9

Výber vstupu vo  
vašom televízore

Opustenie ponuky

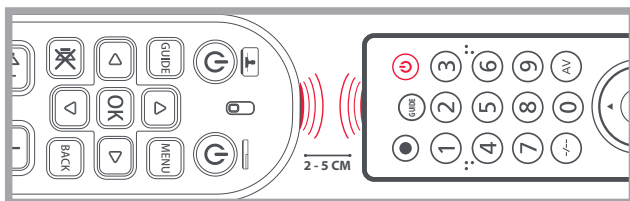



## NASTAVENIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA


### A – UČENIE


Na diaľkovom ovládači One For All možno pomocou funkcie učenie naprogramovať ľubovoľnú funkciu iného funkčného ovládača. Ide o jednoduché jednorazové nastavenie, ktoré vám umožní ovládať jedno alebo viacero vašich domácich zábavných zariadení, ba dokonca kombinovať ovládanie viacerých zariadení pomocou jedného ľahko ovládateľného diaľkového ovládača – napr. môžete naprogramovať tlačidlá hlasitosti tak, aby ovládali zariadenie Sound Bar, tlačidlá hlavného vypínača TV a AV, aby ovládali váš televízor, a zvyšné tlačidlá, aby ovládali váš set top box (satelit, káblový prijímač alebo anténu).


Ak chcete naprogramovať tlačidlá, najprv sa uistite, že máte k dispozícii všetky pôvodné diaľkové ovládače, a že sú v nich vložené fungujúce batérie. Ak chcete naprogramovať funkcie, nasmerujte pôvodný diaľkový ovládač OFA do vzdialenosti asi 3 cm podľa zobrazenia:




- 

Podržte tlačidlá AV a Ukončiť, kým červená kontrolka LED dvakrát nezabliká.
- 

Stlačte a uvoľnite tlačidlo na naprogramovanie funkcie (napr. tlačidlo hlavného vypínača TV) – červená kontrolka LED bude nepretržite svietiť.
- 

Stlačte a uvoľnite\* zodpovedajúce tlačidlo na pôvodnom diaľkovom ovládači, napr. tlačidlo hlavného vypínača.
- 

Červená kontrolka LED zabliká dvakrát, čím signalizuje, že tlačidlo bolo úspešne naprogramované.
- Kroky 2 – 3 opakujte pre každé tlačidlo, ktoré chcete naprogramovať – majte na pamäti, že môžete naprogramovať viaceré diaľkové ovládače, no len jednou funkciou na jedno tlačidlo.
- 

Keď do ovládača naprogramujete všetky potrebné funkcie tlačidiel, stlačte a podržte tlačidlo OK, kým červená kontrolka LED dvakrát nezabliká.

### Tipy

- Ak červená kontrolka LED pri 4. kroku jedenkrát dlho zabliká, funkcia nebola správne naprogramovaná. Skúste to znova od kroku 2.
- Ak po ukončení nastavenia jedno alebo viaceré tlačidlá nefungujú správne, môžete kedykoľvek zopakovať režim programovania funkcií zopakovaním postupu od kroku 1.
- Naprogramovanú funkciu vymažete podržaním tlačidla TV program a Ponuka, kým červená kontrolka LED dvakrát nezabliká, a stlačením tlačidla dvakrát za sebou.
- Ak jedno alebo viaceré pôvodné diaľkové ovládače nefungujú, môžete nastaviť diaľkový ovládač One For All pomocou funkcie Simpleset (B) alebo nastavenia pomocou kódu (C).

\* Niektoré diaľkové ovládače odosielajú príkazy odlišne. Ak zistíte, že sa funkcia nedá naprogramovať, skúste namiesto stlačenia a uvoľnenia tlačidla stlačiť tlačidlo na pôvodnom ovládači.



## NASTAVENIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

### B – FUNKCIA SIMPLESET

Ak je značka vášho zariadenia uvedená v zozname nižšie, môžete tiež zariadenie nastaviť pomocou systému One For All SimpleSet:

#### TV

- 1 **Bush**
- 2 **Grundig**
- 3 **LG**
- 4 **Panasonic**
- 5 **Philips**
- 6 **Samsung**
- 7 **Sharp**
- 8 **Sony**
- 9 **Thomson, TCL**
- 0 **Toshiba**

#### Set top box (satelit, kábel, anténa/DVB-T)

- 1 **BSkyB / Sky Ireland / Orange**
- 2 **Canal+ / CanalSat / Digital+**
- 3 **Dream Multimedia / TechniSat**
- 4 **DStv / Multichoice / Foxtel / Sky New Zealand**
- 5 **freebox / Tricolor TV / Vu+**
- 6 **Humax**
- 7 **Samsung**
- 8 **Sky Italia / SFR / Neuf TV**
- 9 **Sky Deutschland / Sky Österreich / T-Home / Deutsche Telekom**
- 0 **UPC / Cablecom / UPC Direct / Virgin Media**

#### Zariadenia Audio Sound Bar, Prijímače AV atď.

- 1 **Bose**
- 2 **Denon**
- 3 **LG**
- 4 **Marantz / Philips**
- 5 **Onkyo**
- 6 **Panasonic / Technics**
- 7 **Pioneer**
- 8 **Samsung**
- 9 **Sony**
- 0 **Yamaha**

Ak nie je značka vášho zariadenia uvedená v zozname a zariadenie nie je možné naprogramovať z pôvodného diaľkového ovládača, pozrite si časť C – nastavenie pomocou kódu.

## NASTAVENIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

### B – FUNKCIA SIMPLESET

Nastavenie vášho zariadenia

1. Zapnite zariadenie (nesmie byť v pohotovostnom režime) a nasmerujte naň diaľkový ovládač OFA.

2. Nastavenie:

#### TV -

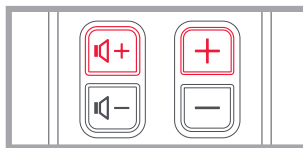
podržte tlačidlá hlavného vypínača TV a hlavného vypínača STB, kým červená kontrolka LED dvakrát nezabliká.



#### STB

##### (KÁBEL, SATELIT, ANTÉNA, DVB-T) -

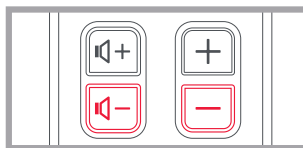
podržte tlačidlá Zvýšenie hlasitosti a Pohyb o kanál nahor, kým červená kontrolka LED dvakrát nezabliká.



#### AUDIO

##### (PRIJÍMAČ, SOUND BAR) -

podržte tlačidlá Zvýšenie hlasitosti a Pohyb o kanál nadol, kým červená kontrolka LED dvakrát nezabliká.



3. Stlačte číslicu určenú pre vašu značku a zariadenie ako je uvedené ľavá (napr. 6 pre Samsung TV).
  4. Diaľkový ovládač odošle pokyn hlavnému vypínaču každé 3 sekundy, kým sa zariadenie nevyopne.
  5. Po vypnutí zariadenia číslicu uvoľnite.
  6. Červená kontrolka LED zabliká dvakrát, čím signalizuje, že diaľkový ovládač oteraz ovláda vaše zariadenie.
- Ak jedno alebo viaceré tlačidlá nefungujú podľa očakávania, začnite znova od kroku 2 – diaľkový ovládač bude pokračovať ďalším kódom uloženým v pamäti.
  - Ak ste nastavili set top box a potom audio zariadenie, stlačením tlačidla hlavného vypínača STB na tri sekundy audio zariadenie znova zapnete – tlačidlo odošle pokyn hlavnému vypínaču STB a potom audio zariadeniu.

## NASTAVENIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

### C – NASTAVENIE POMOCOU KÓDU

Ak nie je značka vášho zariadenia uvedená v časti B, môžete zariadenie nastaviť zadaním jednotlivých kódov. Postup:

1. Zapnite zariadenie (nesmie byť v pohotovostnom režime).
2. Nájdite názov značky vášho zariadenia v zozname kódov (strana 77 až 93). Kódy sú uvedené podľa typu zariadenia a názvu značky.
3. Nastavenie:

#### TV -

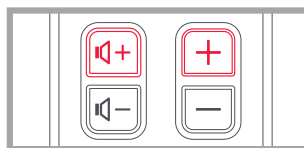
podržte tlačidlá hlavného vypínača TV a hlavného vypínača STB, kým červená kontrolka LED dvakrát nezabliká.



#### STB

##### (KÁBEL, SATELIT, ANTÉNA, DVB-T) -

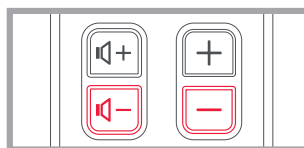
podržte tlačidlá Zvýšenie hlasitosti a Pohyb o kanál nahor, kým červená kontrolka LED dvakrát nezabliká.



#### AUDIO

##### (PRIJÍMAČ, SOUND BAR) -

podržte tlačidlá Zvýšenie hlasitosti a Pohyb o kanál nadol, kým červená kontrolka LED dvakrát nezabliká.



4. Zadajte prvé 4 digitálne kódy určené pre vašu značku (napr. 0556 pre Bennett).
  5. Červená kontrolka LED dvakrát zabliká.
  6. Potom diaľkový ovládač nasmerujte na zariadenie a stlačte tlačidlo hlavného vypínača (alebo stlmenia hlasitosti\*).
  7. Ak sa zariadenie vypne (alebo sa stlmí hlasitosť\*), váš diaľkový ovládač je pripravený na použitie. V opačnom prípade opakujte kroky 3 až 6 s ďalším kódom v zozname.
- Ak ste už nastavili set top box a nastavujete aj audio, skúste v kroku 6 stlačiť tlačidlo stlmenia hlasitosti.

## PO NASTAVENÍ POMOCOU FUNKCIE SIMPLESET ALEBO KÓDU

Vaše zariadenie One For All Zapper+ funguje až s tromi zariadeniami. Ak nastavujete len jedno zariadenie, všetky tlačidlá budú ovládať toto zariadenie.

Ak nastavujete televízor a set top box, väčšina tlačidiel bude ovládať set top box, s výnimkou tlačidiel hlavného vypínača TV, Zvýšenie hlasitosti, Zníženie hlasitosti a Stlmenie hlasitosti a tlačidla AV.

Ak nastavujete televízor, set top box a audio zariadenie, ako napríklad zariadenie Sound Bar, tlačidlá Zvýšenie hlasitosti, Zníženie hlasitosti a Stlmenie hlasitosti budú ovládať vaše audio zariadenie. Ak stlačíte tlačidlo hlavného vypínača set top boxu na tri sekundy, odošlete prvýkrát pokyn hlavnému vypínaču set top boxu a potom audio zariadeniu.

Kedže funkciou tlačidla AV je výber vstupu vo vašom televízore a väčšina televízorov používa ponuku na výber zo zoznamu vstupov, keď je stlačené tlačidlo AV a je nastavená možnosť TV a STB, televízor dočasne ovládajú tlačidlá Pohyb v ponuke nahor, nadol, doľava, doprava a OK. Ak je tlačidlo OK stlačené, alebo nie je po dobu desiatich sekúnd stlačené žiadne tlačidlo, tieto tlačidlá sa prepnú späť na ovládanie set top boxu.

## HRVATSKI

**Zahvaljujemo vam na kupnji daljinskog upravljača One For All Zapper+.**

Daljinski upravljač sadržava najčešće korištene tipke za upravljanje uređajima za kućnu zabavu koje se mogu prilagoditi pomoću korisne značajke programiranja koja osigurava željeni način rada.

Možete, primjerice, programirati postavke za glasnoću, uključenje/isključenje i programe samo za televizor u kuhinji, ili pak kombinirati upravljanje televizorom, prijamnikom STB (Set-Top Box) te zvučnicima Sound Bar u dnevnom boravku. Dostupne su i 2 tipke za uključivanje koje omogućuju upravljanje s više uređaja jednim daljinskim upravljačem.

**TABLICA TIPKI**

Uključenje TV-a

Uključenje STB-a

TV-vodič/EPG

Odabir izbornika

Gore, Dolje, Lijevo,

Desno, U redu –

Kretanje kroz TV-vodič

Isključi zvuk

Pojačaj

Stišaj

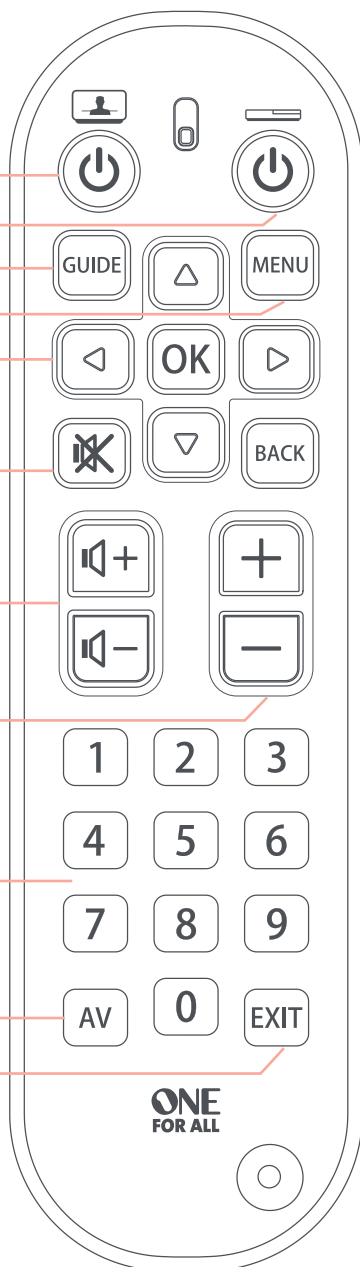
Sljedeći program

Prethodni program

Brojke 0-9

Odabir ulaza za TV

Izlaz iz izbornika

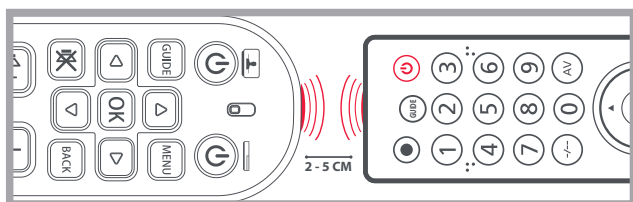



## KAKO POSTAVITI DALJINSKI UPRAVLJAČ


### A – PROGRAMIRANJE


Bilo koju funkciju s bilo kojega daljinskog upravljača možete prenijeti na daljinski upravljač One For All. Brzo i jednostavno jednokratno postavljanje omogućit će vam upravljanje jednim ili više uređaja za kućnu zabavu, pa čak i upravljanje s više uređaja jednim daljinskim upravljačem. Primjerice, možete programirati tipke za glasnoću za upravljanje zvučnicima Sound Bar, tipke za uključenje TV-a i AV-a za upravljanje TV-om te ostale tipke za upravljanje STB-uređajem (prijamnikom za satelitske, kabelaške ili Freeview programe).


Za početak pronađite sve izvorne daljinske upravljače i provjerite imaju li ispravne baterije. Da biste prenijeli funkcije s jednog upravljača na drugi, postavite izvorni daljinski upravljač približno 3 cm od OFA-upravljača i okrenite ih jedan prema drugom kako je prikazano u nastavku:




- 

Držite tipke za AV i izlaz dok crvena LED-lampica ne zatreperi dva puta.
- 

Pritisnite i otpustite tipku na koju želite prenijeti funkciju (primjerice, tipku za uključenje TV-a) – Crvena LED-lampica neprekidno će treperiti.
- 

Pritisnite i otpustite\* odgovarajuću tipku na izvornom daljinskom upravljaču, primjerice tipku za uključenje.
- 

Crvena LED-lampica zatreperit će dva puta ako je funkcija ispravno prenesena.
- Ponovite 2. i 3. korak za svaku tipku na koju želite prenijeti funkciju. Imajte na umu da funkcije možete prenositi s raznih daljinskih upravljača, ali moguće je postaviti samo jednu funkciju po tipki.
- 

Nakon što programirate sve tipke, pritisnite i držite tipku U redu dok crvena LED-lampica ne zatreperi dva puta.

### Savjeti

- Ako crvena LED-lampica u 4. koraku zasvijetli samo jednom, i to dugo, funkcija nije pravilno programirana. Vratite se na 2. korak i pokušajte ponovno.
- Ako nakon postavljanja otkrijete da jedna ili više tipki ne rade ispravno, u bilo kojem trenutku možete ponoviti postupak programiranja od početka (1. korak).
- Da biste izbrisali programiranu funkciju, pritisnite i držite tipke za vodič i izbornik dok crvena LED-lampica ne zatreperi dva puta. Zatim dva puta pritisnite tipku za brisanje.
- Ako jedan ili više daljinskih upravljača ne radi, daljinski upravljač One For All možete postaviti u putem programa SimpleSet (B) ili postavljanjem kodova (C).

\* Određeni daljinski upravljači prenose naredbe na drukčiji način. Ako primijetite da se funkcija ne može programirati, na izvornom daljinskom upravljaču pokušajte pritisnuti i držati tipku, umjesto da ju kratko pritisnete te brzo otpustite.

**KAKO POSTAVITI DALJINSKI UPRAVLJAČ****B – SIMPLESET**

Ako je marka vašeg uređaja naznačena u nastavu, svoj uređaj možete postaviti putem programa One For All SimpleSet:

**TV**

- 1 **Bush**
- 2 **Grundig**
- 3 **LG**
- 4 **Panasonic**
- 5 **Philips**
- 6 **Samsung**
- 7 **Sharp**
- 8 **Sony**
- 9 **Thomson, TCL**
- 0 **Toshiba**

**STB-uređaj (satelitski, kabelski, Freeview/DVB-T programi)**

- 1 **BSkyB / Sky Ireland / Orange**
- 2 **Canal+ / CanalSat / Digital+**
- 3 **Dream Multimedia / TechniSat**
- 4 **DStv / Multichoice / Foxtel / Sky New Zealand**
- 5 **freebox / Tricolor TV / Vu+**
- 6 **Humax**
- 7 **Samsung**
- 8 **Sky Italia / SFR / Neuf TV**
- 9 **Sky Deutschland / Sky Österreich / T-Home / Deutsche Telekom**
- 0 **UPC / Cablecom / UPC Direct / Virgin Media**

**Zvučni prijamnici Sound Bars, AV-prijamnici itd.**

- 1 **Bose**
- 2 **Denon**
- 3 **LG**
- 4 **Marantz / Philips**
- 5 **Onkyo**
- 6 **Panasonic / Technics**
- 7 **Pioneer**
- 8 **Samsung**
- 9 **Sony**
- 0 **Yamaha**

Ako marka vašeg uređaja nije naznačena u nastavu, a funkcije s izvornog daljinskog upravljača ne možete prenijeti na OFA-upravljač, preskočite do odjeljka C – Postavljanje kodova.

## KAKO POSTAVITI DALJINSKI UPRAVLJAČ

### B – SIMPLESET

Da biste postavili svoj uređaj:

1. Uključite uređaj (ne smije biti u stanju mirovanja) i usmjerite OFA-upravljač prema njemu.
2. Da biste programirali:

#### TV -

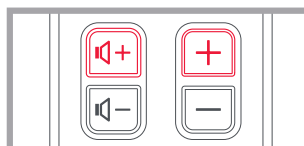
držite tipke za uključenje TV-a i uključenje STB-a dok crvena LED-lampica ne zatreperi dva puta.



#### STB

(KABELSKA, SATELITSKA, FREEVIEW, DVB-T) –

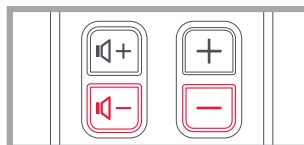
držite tipke Glasnoća + i Program + dok crvena LED-lampica ne zatreperi dva puta.



#### AUDIO

(PRIJAMNIK, SOUND BAR) –

držite tipke Glasnoća - i Program - dok crvena LED-lampica ne zatreperi dva puta.



3. Držite tipku za marku i uređaj prema popisu (npr. 6 za Samsung TV).
4. Daljinski upravljač slat će naredbu za uključenje svake 3 sekunde dok se uređaj ne isključi.
5. Čim se vaš uređaj isključi, otpustite brojku.
6. Crvena LED-lampica zatreperit će dva puta, a daljinski upravljač trebao bi upravljati vašim uređajem.
  - Ako primijetite da jedna ili više tipki ne rade prema vašem očekivanju, počnite ponovno od 2. koraka – daljinski upravljač počet će sa sljedećim kodom u memoriji.
  - Ako ste programirali STB, a zatim i zvučni uređaj, zvučni uređaj ponovno ćete uključiti držanjem tipke za uključenje STB-a 3 sekunde. Tipka će najprije uključiti STB, a potom zvučni uređaj.

## KAKO POSTAVITI DALJINSKI UPRAVLJAČ

### C – KAKO POSTAVITI UPRAVLJAČ POMOĆU KODA

Ako vaša marka nije naznačena u odjeljku B, svoj uređaj možete postaviti pojedinačnim unosom kodova. Da biste to učinili:

1. Uključite svoj uređaj (ne smije biti u stanju mirovanja).
2. Pronađite kod za svoj uređaj na popisu kodova (od 77. do 93. stranice). Kodovi su sortirani po vrsti uređaja i marki.
3. Da biste programirali:

#### TV -

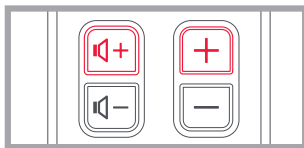
držite tipke za uključenje TV-a i uključenje STB-a dok crvena LED-lampica ne zatreperi dva puta.



#### STB

(KABELSKA, SATELITSKA, FREEVIEW, DVB-T) –

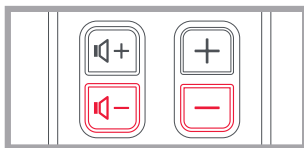
držite tipke Glasnoća + i Program - dok crvena LED-lampica ne zatreperi dva puta.



#### AUDIO

(PRIJAMNIK, SOUND BAR) –

držite tipke Glasnoća - i Program - dok crvena LED-lampica ne zatreperi dva puta.



4. Unesite prvi 4-znamenasti kod napisan za vašu marku (npr. 0556 za Bennett).
  5. Crvena će LED-lampica zatreperiti dva puta.
  6. Sada usmjerite svoj daljinski upravljač prema uređaju i pritisnite tipku za uključenje (ili isključenje zvuka\*).
  7. Ako se uređaj isključi (ili se isključi zvuk\*), vaš je daljinski upravljač spreman za upotrebu. U protivnom, ponovite korake od 3 do 6 sa sljedećim kodom s popisa.
- Ako ste već postavili STB-uređaj, a želite postaviti i Audio, u 6. koraku odaberite tipku za isključenje zvuka.

## NAKON PROGRAMA SIMPLESET ILI POSTAVLJANJA KODOVA

Daljinskim upravljačem One For All Zapper+ možete upravljati s do tri uređaja. Ako ste postavili samo jedan uređaj, sve će tipke upravljati samo tim uređajem.

Ako ste postavili TV i STB, većina će tipki upravljati STB-prijamnikom, uz iznimku tipki za uključenje TV-a, pojačavanje, stišavanje i isključenje zvuka te AV-tipke.

Ako ste postavili TV, STB i uređaj za zvuk kao što je Sound Bar, tipke za pojačavanje, stišavanje i isključenje zvuka upravljat će vašim uređajem za zvuk. Također, ako držite tipku za uključenje STB-a tri sekunde, najprije ćete uključiti STB, a potom zvučni uređaj.

Budući da je AV-tipka namijenjena za odabir ulaza na TV-u, a većina TV-a ima izbornik za odabir s popisa ulaza, kada pritisnete AV-tipku, a TV i STB su postavljeni, tipke za pomicanje gore, dolje, lijevo i desno po izborniku te tipka U redu privremeno upravljaju TV-om. Ako pritisnete tipku U redu ili držite bilo koju tipku deset sekundi, ove će se tipke prebaciti na upravljanje STB-uređajem.



# CODELIST

**TV** : Television / HDTV / LCD / LED / Plasma / Projector

**STB** : Satellite Receiver / Set-Top-Box / IPTV / DVB-S / DVB-T /  
Freeview (UK) / TNT (F) / Digitenne (NL) / SAT/HDD /  
Descodificador / Digital TV Receiver

**CBL** : Cable Converter / Set-Top-Box / IPTV / DVB-C

**VIDAC** : IPTV / Video Accessory like Media Centres

**AUDIO** : MISC : Sound Bars / Mp3 / iPod docks

**AMP** : Audio / Amplifier / Active Speaker System

**TUNER** : Audio / Audio Receiver/Tuner/Amplifier / (DVD) Home Cinema

TV	
A.R. Systems	0037 0556
Accent	0037 0556
Accusound	0860
Acentic	0556
Acer	1339 3630
Acoustic Solutions	1667 1727 1545 1149 1585 1645 1865 1037 2676 1163
Acronn	2561
Adcom	0625
Admiral	0093
Advent	1694 1613
AEA	0037 0556
AEG	0606 1556 1324 1037 1149 1163 1667 1585 3067 2197 2530 4226
Agfaphoto	3067
Agora	1585 2676 0037
Aiko	0037 0556 0035 0880
Aim	0037 0556 0208 0706 0698 0634 0606 0499 4056
Airis	2799 0556
Aiwa	0701 1505
Akai	1326 2668 3067 2197 1709 0208 0037 0035 0672 0714 0706 0698 0715 0556 0178 0606 1037 0812 1248 1727 1308 1865 2676 1163 1645 1652 2832 3512 3719
Akashi	0860
Akiba	0037 0556
Akira	2530 3480 4226 0037
Akito	0037 0556
Akura	1770 2289 1645 0714 1709 1667 1037 0037 0556 2668 0668 1585 1983 1363 3067 2059 3268
Alba	1037 1585 0714 3067 0037 2676 0668 0556 0587 0443 2007 1865 1163 3587 3030 2561 3790 2214 1667 2106 2548
Alios	2168
Alkos	0035
Allstar	0037 0556
All-Tel	0865 1196
Allure	2714
Amitech	0037 1849
Amstrad	1149 1667 1163 0037 0556 1037 1324
Anam	0037 0556 0650
Anam National	0037 0650 0556
Andersson	2676 1163 1149 1585 0037
Anitech	0037 0556
Ansonic	0037 2799 0556 0668 2668
AOC	3790 0625 2214 1589 2668
Apro	0714 3433 2125 0037 1308 2890
Arçelik	1652
arctic	0714 0633 0037 0556 0715
Ardem	0037
Arena	0037
Aristona	0556 0037
ART	1037
Art Mito	1585 1667
Asberg	0037 0556
Astra	0037 0556
Asus	3340
ATD	0698 0706
Atlantic	0037 3719 0556
Auchan	3719
Audioionic	0037 0556 1308 0714 0715 2059 1983
Audioworld	0698 0706
Autovox	1163 1585 2676 1667
Avtex	2451
AWA	2530 0037 0698 3090 0178 0556 0606 0108
Axxion	3233
Axxon	0714
Azuki	3067
Baier	1324 3067
Baird	2059 0208 1196 0606 2212 3090 4142
Bang & Olufsen	0565 0620
Base	0698
Baseline	1694
Basic Line	1149 1163 0037 0668 0556 1037
Bauer	2197 0698 0706
Bauhn	2461
Baur	0195 0512 0037 0556 1505
BBK	1741 1645 2530
Beaumark	0178
Beko	0714 2663 3433 0035 0715 0037 1585 0556 1308 0606 0808 1652 2200 2125

# CODELIST TV

Belson	0698 0706 2530 2032 2714 2868 3296 1667	Clayton	1037
Belstar	1037	CMX	2799 2868 2832 3296 3067
Bennett	0556 0037	Condor	0037 0556
BenQ	1645 1589 3790 2214	Conia	1645 2032 2410 4226
Bensten	1413 1326	Conrac	0808
Beon	0037 0556	Conrad	0037 0556
Berthen	0668 0556	Contec	0037 0556
Bestar	0037 0556	Continental Edison	2530 2947
Bestwell	1326	Cosmel	0037 0556
Bexa	2493	CPTEC	0625 1363
Black Diamond	1037 0556 1163 0587	Crosley	0074
Black Strip	0035	Crown	2200 0037 0556 0714 0606 0715 0208 0653 1037 1652 0668
Blaupunkt	1709 2106 0195 0170 4142	Curtis Mathes	0093
Bl Lauren	2275	CWR-Tech	1324
Blussens	1849 2530 2481 2668 2714 4059 4239	Cyberpix	1667
Blue Sky	0037 1324 1037 0714 1709 1149 0668 0715 0625 1652 0624 0556 0808 1363	Cytronix	1298
BlueDiamond	2106 4142	D.Boss	0037
Bluetech	2561 2799 3090	Daewoo	0634 1849 2125 0661 2246 0499 0624 0037 0556 0880 0865 0698 0714 0706 2275 2037 1661 1196
Blush	1709	Dansai	0037 0556 0035 0208
Boca	1652	Dantax	1652 0714 1037 0606 0715
bogo	2561 3512	Datron	0625
Boman	1324	Datsura	0208
Bork	1363	Dawa	0037 0556
BPL	0037 0556	Daytek	0698 0706 0672
Brandt	0625 0560 2676 1585 1667	Daytron	0037 0556
Brimax	1709	de Graaf	0208
Brinkmann	0037 0556 0668	DEC	0860 1326
Brionvega	0037 0556	Decca	0037 0556
Bristol	2090	Deitron	0037 0556
Bush	1037 2032 3589 2676 1326 3030 2127 2214 1585 2125 3964 1149 0714 1556 0037 0668 1652 1667 1589 2530 0208 0698 0706 0556 1248 1682 0587 1645 1308 2053 1983 2212 3067 3790 1865 1720 2673 0443 2007 2059 2223 2559 3587 4226 3719 2106	Denver	0037 1324 0556 0606 1849 0587 3067 1709 2197 2668 1770 2481
Cameron	1645 0556	Desmet	0037 0556
Camper	0037 0556	Dew	1770
Carad	0037 0556 0668 1037	DGM	3067 2059 2561
Carena	0037 0556	DGTEC	2714
Carrefour	0037 0556	Diamant	0037 0556
Carver	0170	Diamond	0698 0860 0672 0706
Cascade	0037 0556	DiBoss	0037 0556
Casio	0037 0556	Dick Smith Electronics	1326 2530 3296 4226 2032
CAT	1682	Dicra	3233
Cathay	0037 1727 0556	Digatron	0037 0556
CCE	0037 0556	Digihome	1149 3719 1667 1163 2676
Celcus	1163 1149 1667 1585 0037 1037 2676 3719	Digiline	0037 0556 0668
Celebrity	1505	DigiLogic	0037 0556
cello	2668 1770 2246 2673	Digimate	3067
Centrex	0698	Digitek	1709
Centrum	1037	Digitor	0037 0556 0698 0706
Centurion	0037 0556	Digitrex	3194 3067
CGE	0074	DigiX	0880
Changhong	3296 3434	DiK	0037 0556
Chimei	1666	Dikom	2799 2561 2676
CHL	3067	Diunamai	1413
Cinex	1556	diVision	2197
Clarity	1720	Dixi	0037 0556
Clarivox	0037 0556	DL	0037 0587 0865 1363 1326
Clatronic	0037 0714 0556 0606 1324 1163	DMTECH	1163 1849 2001 2223 3480 2668
		DNS	3434
		Domeos	0668 0037 1037
		DSE	4226 0698 1556 0706 1682 2530 2032 1326 3296

# CODELIST TV

Dual	3719 2673 0037 0556 1149 1037 2032 2530 1324 1163 1667 1585 2676 0714 2197	Formenti	0037 0556
Dunlop	2799	Fortress	0093
Durabrand	0037 0556 1652 1037 0714	Fraba	0037 0556
Dux	0037 0556	Freesat	1636
D-Vision	0037 2197 3067 0556	Friac	0037 0556 0499
Dynatron	0037 0556	Fujicom	1709 3719 3512
Dyon	2799 4226 2530 4056 3512	Fujimaro	0865
E.S.C.	0037 0556	Fujitsu	0037 0556
e:max	1324 0606	Fujitsu Siemens	1666 1298 1248 1163 0808
Easy Living	1248 3090 1709 1613 1308 2023 2005 2007 1556 1666	Funai	1817 1394 1037 1666 1595 0668 1505 0714 1652 3719
Easy Touch	2059	Furichi	0860
Ecco	0706 0698	Futronic	0860 0698
ECG	3067 2197 2125 0037 1037	Future	0037 0556
Ecron	2668	Gaba	1037 0037
Elbe	0037 0556	Galaxi	0037 0556
Electron	1585	Galaxis	0037 0556
Electroband	1505	Garza	0556
Electroview	2706	GE	0178 0560 0625
Elekta	0037 0556	GEC	0037 0556
Elfunk	1208 1037	Genesis	0037 0556
ELG	0037 0556	Genexxa	0037 0556
Elin	0037 0556	Gericom	0865 1298 0880 0808
Elite	0037 0556	G-Hanz	1363
Elonex	1776	GoGen	2676 1163 1667 0037 1037 3719 1585
Emerson	0714 0178 0037 0556 0624 0668	Gold	2023 1770 3090
e-motion	0865 1709 2106 4142	Goldfunk	0668
Enox.	2673	GoldStar	0037 0178 0556 0606 0714 0715
Enzer	0860	Goodmans	0634 1248 2393 1667 1585 1645 1037 0624 0037 1983 0499 0556 0714 0668 1163 0035 0560 0661 0880 1308 0587 1149 1727 1682 1720 2053 2127 2223 2676 1709 0808 2673 3067 2106 2214
Erison	1682	Gorenje	1585 1667 2676
Erres	0037 0556	Gradiente	0653 0170 0037 0556
Essentials	2486 3296	Graetz	0714 0037 0556 1163 1585 1149 1667
Etron	0037 0556	Gran Prix	1196 2197
EuroLine	0037	Granada	0037 0556 0108 0208 0560
Euroman	0037 0556	Grandin	0037 1652 0556 0714 0715 0668 1037 0865 0880 2125 2676
Europa	0037 0556	Grundig	0508 0195 1223 2059 2676 2890 3296 3433 3067 2663 2125 3262 2127 2200 2561 0443 1645 1037 0037 2007 0706 0556 0587 1308 0178 1667 2053 1324
Europhon	0037 0556	Grunkel	1163 3480 1645 2799
Eurovision	1163 1149	GVA	1326 2037
Everline	3512	H&B	0808 2001
Evesham	1248 1667	Haaz	0706
Evotel	2559 2561 3589 2637	Haier	0698 0706 2212 2214 3790 2530
Excel	0037 0556	Handic	2676
Excello	1037	Hanns.G	1613
Exquisit	0037 0556	Hannspree	2786 1613 1776 3430 2214
F&U	2676	Hanseatic	0037 0556 0499 0634 0661 0714 0808 0625 2001
Fagor	0037 0556	Hantarex	2197 0037 0556 0865
Family Life	0037 0556	Hantor	0037 0556
Fenner	1667 1163	Harsper	0865
Ferguson	0625 1037 2637 0560 2393 0037 0556 0035 0653 0108 0443 2007 2053 2275 1865 2106 3030 3455 3067 2676 2090 1585	Harwa	1196
Fidelity	0512 0037 0556	Harwood	0037 0556
Finlandia	0208	Hauptpaage	0037 0556
Finlux	3719 0037 0556 0714 1585 1667 0715 1556 0606 0808 1248 2676 1163	HB	1324
Firstline	0037 0556 0668 0714 0624 0208 1037 0808 1363 1163 1308	HCM	0037 0556 1196
Fisher	0208	Hedzon	0556 0037
Flint	0037 0556	Hicon	1298
Foehn & Hirsch	2391 0178 1840		
Force	1149		

# CODELIST TV

Highline	0037 0556	Kathrein	0556 0037 0880
Hikona	1983	Kendo	2676 0037 0556 0512 1585 1037 1149 1163
Hinari	0208 0037 0556 0443 2007	Kenmark	2637 2393
Hisawa	0714	Kennex	1037
Hisense	1363 2341 2371 0208 2037 0698 0860	Kenstar	2090 2331 2548
Hitachi	1576 2000 4225 2676 3719 2207 1772 1585 0108 1149 0744 1037 1484 2127 1645 1667 0634 2214 1163 0499 2005 2007 0443 0037 0556 0178	Keymat	1326 1413
Hitachi Fujian	0108 0037 0556 0860 0499	Kingsbrook	1037
HKC	3512	Kiton	0556 0037 0668
Höher	3434 0714 1556 0865 1163	Kneissel	0037 0499 0556
Home Electronics	0606	Kobra	1298
Hornophon	0037 0556	Kogan	3505
Hugoson	1666	Kolster	0037 0556
Humax	1295	Konka	0037 0556 0714 0587 0606
Hypson	0037 0556 0714 0715 1037 0668	Korpel	0037 0556
Hyundai	0037 0860 0556 0698 1326 1770 1694 1037 2561 0865 0706 1556 2676 1163	Kosmos	0037 0556
Iberia	0037 0556	Küppersbusch	2676 0037 1667
ICE	0037 0556	L&S Electronic	0865 0714
Ict	0037 0556	Lavis	1037 0037
Ideal	1556	Lecson	0037 0556
ILSonic	1613	Lenco	2799 0037 0556 0587 1037 1983 1787 2090
i-Joy	2713 2561 1645 2868 3067 3512	Level	2373
Ikasu	2246	Levis Austria	0037 0556
Ikea	3047	Lexsor	1196
Imperial	0037 2090 0074 0508 0556 2197	Leyco	0037 0556
Indiana	0037 0556	LG	1840 2182 1423 1663 0178 0037 2741 1305 1842 0714 0606 0556 0715 0698 0706 3133 1295 1149 4086
Ingelen	0714	Liesenkötter	0037 0556
Ingo Devices	3067	Lifetec	0037 0668 1037 2001 0512 0556 0714 1248
Inno Hit	1037 1667 1308 0037 0556 2676 1149 1585 1163	Linetech	2676 1163
Innovation	0037 0556	Linsar	1585 2676 1667 1163 1037 3719 2451 1037 1149
Innowert	0865 1298	Lodos	0512 0633 1884 0556 0037
Inspira	1324 1556	Loewe	0698 2486 3505 3030 0706 1865 1037 3432 0880 1585 3831 2371 1645 4218 2530 0037 4226
Interactive	0037 0556 0512	Logik	4142 0668 2106
Interbuy	0037 0512 0556	Logix	3268
Interfunk	0037 0556 0512	Luma	0037 0556
Internal	0037 0556 0624 0499	Lumatron	2023 0037 0556
Intervision	0037 0556	Lumenio	0037
Ipure	1694	Lux May	0037 0556
Irradio	0037 0556 0714	Luxor	3719 0208 1037 2676 1667 1163 0178
Isis	2676 1163 1037	LXI	0037 0556
Isukai	0037 0556	MADISON	4056 3067
ITS	0037 0556	Magnavox	0037 0556
ITT	1694 2125 0208 1645 1295 2371 2675 2676 1163 3719	Magnum	1787 0714 0037 0556 0715 1556
ITT Nokia	0208 0606	Majestic	2799 3512
ITV	0037 0556	Manesth	0037 0556 0035
Jay-tech	3067	Manhattan	0037 0556 0668 1037
JEC	0035	Maqma	1298 1709
JGC	1709	Marantz	0037 0556
JMB	2676 0037 0499 0634 0556 0443 2007 2106	Marca Canaria	2668
John Lewis	2451	Mark	0037 0556 0714 0715
JTC	3067	Marks & Spencer	2668 2246 1770 2673
JTV	0860	Mascom	1556 0556 0037 2125 1585 2197 2005
Jubilee	0556	Master's	0499 0037
JVC	0653 1818 2676 1163 3719 2118 3432 0606 0093 0650 2714 3874 1774 3296 2005	Masuda	0037 0556
Kaisui	0037 0556		
Karcher	0037 0556 0714 1556 0606 2125 1308		

# CODELIST TV

Matsui	0443 1163 1037 2637 2007 2486 0037 0195 0556 0035 0208 0714 1666 0880 1585 1667 2676 0744 2561	Neovia	0865
Matsushita	0650	Netsat	0037 0556
Matsuviama	0587	Neufunk	0037 0556 0714
Maxdorf	0698 0706	Nevir	2799 2676 2474 3719 3528
Maxess	2493	New Tech	0037 0556
Maxim	1556	Nikai	1163
Mediator	0037 0556	Nikkai	0037 0556 0035 1667
Medion	0714 0808 2947 0037 0668 4056 0556 0512 3067 0698 0706 1037 1248 0880 1556 1149 2001 1667 1585 1741 1849 2676 1163 3719 4151	Nikkei	0714 2197 1585 3790 2676 1667
Megatron	0178	Nikko	0178
MEI	1037 0037 0556	Nokia	0208 0606
Melectronic	0037 0512 0556 0624 0634 0195 0661 0714 1652	Nordmende	0560 2331 2090 2548 2001 0195 0037 0556 1248 0714 1413 0443 2007 1585 1667 1163 1308 0625 1149 2676
Memorex	0178 0650	Normerel	0037 0556
Memory	1983	Nortek	0668
Mercury	0037 0698 0556 0706	Novak	0037 0556
Metz	1533 0746 0447 1163 0195 0037 0556 0587 0668 1037	Novatronc	0037 0556
MGA	0178 0037 0556	Novex	1645
Micromaxx	0037 0556 0668 1037 0808 1324 2001 0714	Novita	1585
Microstar	0808	NPG	3434
MicroTEK	0698 0860 0706	Nu-Tec	0698 0037 0556 0706 2481 3090 3480
Miia	2868	O.K.Line	1037 1324 1556
Mikomi	1149 1163 0744 1585 1667 0037	Oceanic	0208 2001
Minato	0037 0556	Odys	2799 3067 4056 3512 4226 2530 1506
Minerva	1248 0195 0108	OK.	3434 2106 4056 2676 3067 3432 3047 3719
Ministry of Sound	1667	Okano	0037 0556
Minoka	0037 0556	OKI	1037 2125 2200 1667 3434 1585 2676 1308 2947 1163
Mirai	1666 1852 1651 1505	Omni	0698 0706
Mitsai	1556 3434	Onei	1667
Mitsubishi	0108 0093 0512 0178 0037 0556 0208 1037	Onimax	0714
Mivar	0609	Onix	0698 0706
Moree	0037	Onn	1709 1556 1149 2125 0556 1667 1770 1585
Morgan's	0037 0556	Onyx	1709 1770
Motorola	0093	Opera	0037 1308 0556 0714 1585
mp man	3296	Optimus	0650
MTC	0512	Optonica	0093
MTLogic	0714 1308	Orava	1037 1149 1163
Multitec	0037 0556 0668 1037 1556	Orbit	0037 0556
Multitech	0037 0556	Orion	2007 3719 2005 2032 0037 0443 0714 2108 0556 0880 1196 2000 2001 1037 3874 2676
Murphy	2005 1849 0443 2673 2246 2007 3719 2676 1667 1149 1163 2106	Orline	0037 0556
Musikland	0037 0556	Ormond	0668 1037 0037 0556
Mx Onda	1645 1983	Osaki	0037 0556
My TV	3090	Osio	0037 0556
MyCom	0178	Osume	0037 0556
Myryad	0556 0037	OTIC	1645 1983
Mystery	2530 3296 3047	Otto Versand	1505 0093 0512 0037 0556 0195
NAD	0178 0865	Pacific	0037 0556 0714 1037 0443 1324 2007
Naiko	0037 0606 0556	Palladium	0037 0714 1505 0556
Nakimura	0037 0556	Palsonic	0698 2461 2481 0037 0706 0556 1196 1326 2410 3480 3417
NEC	0170 2461 0587 0037 0556 0499 0653 0661	Panache	1585
Neckermann	0037 1505 0556 0512	Panama	0037 0556
NEI	0037 0556 1037	Panasonic	1636 0650 1650 0037 0556 0108 3719 2676
NEO	1324	Panavision	0037 0556
Neon	2246 1770 2673	Papouw	0037 0556
NeoniQ	2481	PEAQ	3719 3047 2676
		Perdio	0037 0556
		Perfekt	0037 0556

# CODELIST TV

Philco	0074 0037 0556	Reoc	0714 0624 0634 2197
Philips	0556 1744 1506 0037 0639 2015 1867 0605 1887 1455 2800 1132 2813 2768 1505 2680 2660 2374 3790 2214 3614 3678	Revox	0037 0808 0556
Phocus	1308 0714 1652	RFT	0037 0556
Phoenix	0037 0556	Ricoh	0037 0556
Phonola	0037 0556	Rinex	0698 0706
Pilot	0556 0037 0706 1709 3434	R-Line	0037 0556
Pioneer	1260 1457 0170 0679 0037 0556 0512 2458	Roadstar	1037 0715 0037 0556 0714 0668 1326
Plantron	0037 0556	Rodex	0037 0556
Playsonic	0714 0037 0715 1652	Rolsen	0037 0556 2037 2001
Polar	0037	Rowa	0698 0706 0587 0037 0556
Polaroid	3589 1645 2676 3719 1720 1667 3296 1741 2125 3030	Royal	0606
Policom	0074	Rukopir	0556 0037
Portland	0624	Saba	0625 3434 0560 0650 0714 2676 1585 3719
Powerpoint	0037 0556 0698 0706 1770	Saga	2197
Pragma Digital	0808	Sagem	0618
President	0860	Saisho	0634
Prima	1196	Saivod	0037 0556 1163 1556 0668 2668 1667 1037 1149 3480
Princess	0698 1326	Salora	0208 1556 2125 2197 2001 2676
Prinston	1037	Samsung	2051 0812 0618 0587 1458 1619 0556 1249 1312 1630 0037 1584 3164 0178
Pro Vision	0499 0037 0556 1037 0714 1324	Sandström	2371 2197 3432
Profilo	1556	Sansui	0037 1682 1709 0706 0556 2832 0698 0714 1248 1556
Profitronic	0037 0556	Sanyo	0208 1208 3096 0037 0556 0170 1649 1037 1667 1149 1163 1585 2676 2461
ProLine	0634 1613 1727 2637 1545 1037 2135 0625 0037 0556 2223 2676 2393 1163 1585 1667	Save	0037 0556
Prosonic	0037 0556 1865 0880 0668 0714 2676 2001 1324 1770 2090 2106 1709 1163 0606 2197 3480 1787 2125 1545 1849 0715 1196 2663 1645 2481 1585 4226 0037 0556 0668 1037	SBR	0037 0556
Protech	0037 0556 0668 1037	ScanSonic	1787
Protek	1413	Schaub Lorenz	2530 0714 2197 0606 1324 1363 1667 2125 1328 2200 2676 1163 3268 2289 1585 1149 3719
Proton	0178	Schneider	2676 2799 0037 0556 1585 0668 1037 0714 0624 1324
Proview	1645	Schöntech	1037
PVision	2001 2676	Scott	1645 3090 1983 0178 2668
Pye	0037 0556	Sears	0178
Q.Bell	2561	Seaway	0634
Q.Media	2799 2090	Seeltech	3268 3067
Qilive	3719	Seelver	0556 1037 0037
QONIX	3067	SEG	1037 3067 1709 0037 1163 4056 0556 3434 0668 0634 0624 1149 2125 2673 1645 1585
Quadro	1326 0556 0037 1149 1163 1667	SEI	1505 0037 0556
Quasar	0650 0865	Sei-Sinudyne	1505 0037 0556
Quelle	0037 1505 0512 0074 0668 0556 0195 1037	Seitech	1324
Radialva	0037 0556	Selecline	3296 3719
Radiola	0037 0556	Sencor	0714 3067 2197
Radiomarelli	0037 0556	Sense	1849
Radionette	0714	Sentra	0035
RadioShack	0037 0556 0178	Serie Dorada	0178
Radiotone	0037 0556 0668 1037	Serino	0093 1093
Rank Arena	3480	Sharp	1659 2676 0093 1093 1393 2214 3790 0653 2951 1163 3719
RCA	0625 0093 0560	Shinelco	2530
Realistic	0178	Shintoshi	0037 0556
Recor	0037 0556	Shivaki	0037 0556 0443 2007 0178
Rectiligne	0037 0556	Show	0698 0706 0037
Red	2032	Siemens	0195 0037 0556
Red Star	0037 1556 0556	Siera	0037 0556 0587
Reflex	0037 0556 1037 0668	Silva	0037 0556
Reflexion	3233	Silva Schneider	1556 2125 2197 3067
Relisys	1741 0865 1298 1585 1589 1645	Silver	0037 0556 0715

# CODELIST TV

SilverCrest	1037 0037 0556 2676	Technics	0650
Singer	0698 1556 0037 0556	Technika	2106 2032 1865 2168 2059 1849 2212
Sinotec	0606 0698 4056		1667 1983 1585 2125 2197 3030 4142
Sinudyne	2676 1324 1667 1505 0037 0556 0606		3067 2676
Sky Media	0037 0880 0178 0556 1613 1709 0661	TechniSat	0037 3719 0556
	0865	Technisson	0714 1652
Sliding	0865 0880 1324	Techno	1585 1037
SLX	0668	Technol Ace	0698 0634
Soemtron	0865 1298	Technosonic	0625 2032 0499 0556 1324 0880 0037
Sogo	3067 3512		1326 0714
Solavox	0037 0556	Techvision	1709 2032
Soniko	0037 0556	Techwood	1163 2676 1037 1667 1585
Soniq	2493 2474 3168 1298 3030 3660	Tecnimagen	0556
Sonitron	0208	Teco	1645
Sonneclair	0037 0556	Tecovision	2561
Sonoko	0037 0556	Tedelex	0698 0706 0606 0037 0208 0587 0556
Sonolor	0208 1505		1709 1682
Sontec	0037 0556	Tek	0037 0698
Sontech	1983	TELE System	2125 1585 1037 0037 2530 2663 1667
Sony	1825 1505 1651 1551 1625 4151 3329		2676 3434
Sound & Vision	0037 0556	Telecor	0037 0556
Soundesign	0178	Telefunken	0625 1667 3067 2799 0808 0560 0587
Soundwave	0037 2246 2673 0556 0715 2668		0074 0698 0706 0037 0556 3480 0714
SOVOS	3067		1556 1585 1163 2676 3719
Soyo	1709	Telefusion	0037 0556
Standard	0037 2032 2090 0556 1682 1037 1709	Telegazi	0037 0556
	2799	Telemeister	0037 0556
Starion	1037	Telesonic	0037 0556
Starlite	0037 0556	Telestar	0037 0556 2090 1849
Stevison	1556	Teletech	0037 0556 0668 1037
Strato	0037 0556 1787	Television	0037 0556
Strong	1163 1149 1037 0037 0556	Tempest	0037 0556
Sungoo	1248 2037	Tennessee	0037 0556
Sunic Line	0037 0556	Tensai	0037 0556 0715 1037
Sunkai	0037 0556 0865 1645	Tesco	2106
Sunny	0037	Tesla	1037 0037 0668 0714 1652 0715 0556
Sunstar	0037 0556	Tevion	1248 1298 1645 0556 1556 1787 2032
Sunstech	2001 2676 2530 2668 3719		1667 0808 0668 0865 1037 2530 2373
Sunwood	0037 0556		3268 1585 0714 2023 4142 1741 2090
Supersonic	0208 0556 0698 0037		2125 0037 2197 2668
SuperTech	0037 0556	Thes	1849 2947 1645
Supervision	0698	Thomson	0625 0560 3047 0037 0556 2675
Supra	0178 0037	Thomson Life	0625
Supratech	2208 3067 4226	Thorn	0108 1505 0074 0499 0037 0556 0512
SVA	0698 0208 0706		0035
Svasa	0698 0208 0706	Thorn-Ferguson	0108 0499 0035
Sweex	2474 2561	Tiny	1196
Swisstec	1709 1613 0880 0865 1776 1849 2059	TMK	0178
Sysline	0037 0556	Tokai	2832 0037 0556 0668 1037
T+A	0447	Tokaido	1037
Tandy	0093	Tokyo	0035
Targa	0618	Tongtel	0587
Tashiko	0170	Top Show	0698 0706
Tatung	1720 0037 1248 1556 0556 1324	Topline	1037 0668
Taurus	2197 3067	Toshiba	1508 2676 0508 2732 0035 1667 2941
TCL	3047 2675 0625		0714 1656 2598 1840 0195 0618 0037
TCM	0714 0808 2001 1308		1556 0650 0178 1037 1163 3130 1652
Teac	0698 1645 2168 3030 0037 1037 0556		3430
	4226 0512 0668 0706 0624 0178 0170	Tosumi	1770
	0714 1149 1363 0587 1770 1709 2032	TRANS-continents	0668 1037 0865 0556 0037
	2530 2714 1983	Transonic	0037 0556 0587 0512 0698 1363 1326
TEC	0037 0556		0706 3528 4089
Tech Line	0037 1585 0556 0668 1163	Triad	0037 0556
Technical	1667 2676	Trio	1645 1248

# CODELIST TV | SAT

Triumph	0556 0037
Tucson	2676
TVE	3067
TVTEXT 95	0556
Uher	0037 0556
Ultravox	0037 0556 1585
UMC	2106 1709 1849 2059 3067 2168 4142
Unic Line	0037 0556
Uniden	1585 1037 0037 1667 1149 1163 2676
United	0714 1983 2947 0037 0715 2799 0556 2481 1508 2530 1037 0587 3512 2200 1652 1849 2663 3296 3434 1770 1645 0508 3233 3480 2125 1163
Unitek	1709
Universal	0714 0037 0556
Universum	0808 1037 0037 1163 0668 0195 1149 0512 0556 0074 1505 0170 0618
Univox	0037 0556
V7 Videoseven	0178 0880 1666 0618 1651 1505
Vanguard	0037 0556
VD-Tech	2799 3067
Venturer	1727 1545 1865 3030
Venus	1326
Veon	3528 4089
Vestel	2676 1037 1163 1585 1667 0037 0668 0556
Vexa	0037 0556
Victor	0653
Videocon	2331 2548 3296
VideoSystem	0037 0556
Vidtech	0178
Viewpia	2561
Vision	0037 0556 2481
VisionPlus	2106
Vistron	1363
Visual Innovations	2106
Vivax	1326 1308 0037 1709
Vivo	2032 2410
Vortec	0037 0556
Voxson	2706 0037 0556 0178 2197
VU	2371
Walker	1667 1149 1585 2676 1163 0037 1037
Waltham	0037 0556 0668 1037 0443 2007
Watson	1037 1248 0556 0037 0668
Wega	0037 0556
Wegavox	0037 0556 1149 1667
Welltech	0714 1652
Weltblick	0037 0556
Weltstar	1037
Weston	0037 0556
Westwood	1585
Wharfedale	1983 1613 1667 1324 0860 2212 0698 0706 0037 1037 0714 0556 1556
White Westinghouse	0037 0556 0624
Wilson	0556
Windsor	0668 1037 3719
Windy Sam	0556
Wintel	0714
World-of-Vision	0880 0865 1298
XDome	0508
Xenius	0634 1667 2676 1585
Xiron	1983 1037
XLogic	0698 0860 0706
Xomax	1770 3067

Xoro	3417 1196 3194 1324
Krypton	0037 0556
Yakumo	1613
Yamaha	0650 1576
Yamishi	0037 0556
Yokan	0037 0556
Yoko	0037 0556
YU-MA-TU	0037
Yüsmart	1613
Zenith	0624
Zepto	1585

## SAT

@Home	2443
@sat	1300
@Sky	1334
AB	3191
ABsat	1323
Acoustic Solutions	1284
ADB	1543 2743 4075 2553 4484 1367 2152 2367 2737
Adcom	0200
AEG	2738 2813
Agora	1284
Aiko	2718
Airis	1659 1993 2813 2842
Akai	0200 2938
Akira	2813 3072 2738
Akura	1626
Alba	2296 1284 3468 1659 2568 2034
Alcor	4242
Alice	1692
Allsat	0200
Allvision	1232 1334
Alpha	0200
Altech UEC	1959 2097 1960 2059 4210
Amiko	3191 3649
Amstrad	0847 1693 1801 1175 1662 3067 1848 2467
AMTC	2738 2813 1993
Ankaro	1279
Ansonic	2418
Antares	2757
Antiference	1284
Apro	1672
Arcon	1279 1956
Arena	1736 2443
Argos	2568
Arion	1279
Armstrong	0200
Armon	1300
ASA	0299
Asat	0200
ASCI	1334
Asda	1284
AssCom	0853
Aston	1129
Astratec	1743 1929
Astell	1986 2418
Astro	0133 0173 2026 0658 1099 1100 0200
AT Link	1631
Atevio	2928
Atlanta	3320 2418 3480 1993 2813



# CODELIST SAT

Atom	1631	Chess	1334 2026 1626
Audiola	2418 2842 3468	Cisco	0842
Audioline	1429	CityCom	2443 1232 0299 1413 0658
Aurora	0879	Clarke-Tech	1806 2226 3320
Austar	1459 0879	Clatronic	2738 1413
Austriasat	2631 1157 2957 3190 3905 1195 1197	Clayton	1626
Autovox	3067	CMX	2932 2797
Auvisio	2932 2531 2738 2813	Cobra	2531 2842 2728 1631
Avanit	0299 1631	Com Hem	2443 1915 3842 3266 2832
AWA	1659	Comag	1232 1413 2026 1334 0339 2101 2308
Axil	1777 1993 1659 1413 2418 2738 3424		2458 2797 2813 2251
Axis	1111	Comsat	1413
Axitronic	1626	Comwell	1956
aZbox	2719	Conia	2418
B.net	1672	Continent	1986 3855
B@ytronic	0299	CoolStream	2863
Balmet	1232 3190	Coship	1672
Bel Digital	2513	Croner	2813
Belson	2418 1993	Crown	1284
BENsat	2938 2813 2957	Crypto	2842
Best	3749	Crystal	2842 3738
Best Buy	1993 2728 2842 2418 3738 2813	CS	1631
Beyonwiz	3480 2643	CST	2863
Biostek	2738	Cyfra+	2593 1409 0853 2553 3799 4290
Black Diamond	1284	Cyfrowy Polsat	2537 0253 0853 2758 1409 1200
Blaupunkt	0173	Cyrus	0200
Blizoo	1736 1986	Daewoo	1743 1111
Blu:sens	2531 2938 3067	DAK	1993
Blue Star	1279	Dantax	1626
Boca	2797 1232 2026 2308 2458 2813	Danystar	2938
Boshmann	1413 1631	D-box	1127 1114 0723
Botech	2738 3749 4331	DCR	3517
Boxer	1458 2443 1957 1692 2429	Delta	1956 2443 3842 3266
Brainwave	1214 0658 1672	Denver	2418 2738 3468
Brignton	2531	Deutsche Telekom	3270
British Sky		DGTEC	1631
Broadcasting	1662 1175 0847	Dick Smith Electronics	2813
BSkyB	1662 1175 0847	Dicra	2842 2738
BT	3140 2443	Digenius	0299
BT TV	3140	Digi	1416 2026 2443 1195 1197 4056 1300
BT Vision	3140 2443	Digi Raum Electronics	3140 2443
Bulltech	2738	Digi1	3067
Bush	1284 1626 2418 1672 1645 2813 3439	Digitality	1334 2813
	1743 2376 1291 1935 2568 2034 3652	DigiFusion	1645 1743 1929
	3346 3699	Digihome	2034 1284 1935
Cablecom	1367 1195 1197 2513 1545	Digiline	2273
CableLink	2513 2934	DigiLogic	2034 2241 1993 2813
Cabovisão	1300 1631 4056	DigiMax	2273
Cahors	2813 1631 3688	DigiQuest	2718 2738 2278 2765 1300 1631
Caiway	2443 3266	DigiSat	1232
Cale	2718	Digital	2308 2273
Canal Digitaal	0853 2561 2631 1499 2957	Digital Stream	3703
Canal Digital	1780 0853 1004 2553 1334 4484	Digital Vision	1929 2885
Canal Plus	2107 2657	Digital+	0853 0842
Canal+	0842 0853 2107 2657 1722 1986 3190	DigitAlb	1232
	2748 3424 1232	DigitalBox	1631 3419 2540 2842 1100 2757 1886
CanalSat	2107 2657 0853		3674
CanalSatellite	0853 2107 2657	Digitel+	1659
CDV	1993	DigitSat-e	2842
CGV	1413 1567 2034 3751 3753 1232 3190	Digittrade	1659
	3067 1986	DigiTurk	2097 3517
Challenger	1956	Dikom	2531 2938 2842
Champion	1279	Dilog	1780 1957
Cherokee	1323	DiPro	1543 1367 2278

# CODELIST SAT

DishTV	3255 1631	FMD	1413
Distrisat	0200	FoneStar	1413 2242
Diunamai	2531	Foxtel	1356 1459 0879 2443
diVision	2386	FPE	1993 2813
Di-Way	1631	Fransat	3190
DNA	1780 1545 1957 2443 3842 2144 1323	Free Wave Technology	1743
	2832	Freecom	0173
DNT	0200	Freesat	2928 2376 2443 1692 3266 4204
Doro	1672	Freesat+	2443 3266
Dr.HD	2226	Fte Maximal	2765 1886 2757 1631 3419
DragonSat	2928	Fuba	1801 3211 2750 3726 0173 0299
DRE	3140 2443	Fuji Onkyo	1631 2748 0339 2728 2101
Dream Multimedia	1237 1923 1652 3628	Galaxis	1111 2443 0853 0879
DSE	2280 2210 2418 2813	Galaxy	1956
D-Smart	2231	GbSAT	1214
DStv	0879 2059 2060 1959 1960 4210 3981	Gecco	1157
	3503	General Satellite	3140 4331 3064 2443
DTI Electronics	3067 2938	Geser	1631 2738
DTVS	3073	Get	1004
Dual	2034	Gi	2799 3649 3191
Durabrand	1284 2241 2034	GigaBlue	3663
DVX	2418 1993	GigaTV	2738
Dyon	2738 2813 3072 3738	Globo	3855 2273 0339 2957 1626 1429 1334
Easy-One	2757 3419 3240 4331 3688		2026 0299 1157
ECG	2765 2738	GlobSat	2748
Echosonic	3419	Go	1780
Echostar	1200 0853 1323 1409 1611	Go SAT	3190
Eco-Star	1413	GOD Digital	0200
Edision	1631 1279 2306 2712 3487 3191	GoGen	2738
Elap	1611 1409 1129 1567 1413 3190	Gold Box	0853
Elbe	2418	Gold Vision	1631
Electron	1279 1956	Golden Media	3191 3649 1631
Elisa	2455	GoldMaster	1334 1722 2928
Elless	0299	Goodmans	1284 2034 1291 3439 2376 2568 2885
Ellies	1334		3346 3652 1743 2296 3699
Elta	2738 0200 1659	Gran Prix	0299
Emtec	1659	Grandin	1626
eMTech	1214	Grocos	1409
Energy Sistem	1631 2418	Grundig	0173 0847 2367 2813 2738 1291 1284
Engel	1413 1672 1993 1801 4292 3749		3424 2376 1672 2568 0879 3346 0853
Entellbox	2579		1780 2034
Erastar	4290	Grunkel	3067
esoSAT	2797	Guepard	2531
Essentials	3439	Haier	2418
Essentiel b	2738	Hailo	1631
Etisalat	2443	Hallo	1626
Europa	0200	Hama	1567
Europhon	0299 1334	Handan	1780 1957
Europsat	1413 1611	Hanseatic	1099 1100
Eurosat	1567 1886	Hauppauge	1672
Eurosky	0299	HB	1214 1801 1736
Eutra	0299	HD-Box	2928
Evesham	2034	HDT	1416
Evolve	2765 1993 1631	HDThunder	4056
Eycos	1279 1317	HE@D	1279
F&U	2813 2842	Hills	1232
Fagor	1611	Hiremco	1631
FaVal	4331 1631	Hirschmann	1886 2934 1111 2026 2513 0173 2308
Ferguson	1291 2638 1743 1803 1929 1279 1935		3190 4056 0299 1232
	2034 1284	Hitachi	2034 1284
Fetch TV	2455	HNE	1232
Finepass	1780	Homecast	1214 1680 1736 2386
Finlux	1626 2034 1232 1284		
FinnSat	0299 2386		

# CODELIST SAT

Humax	0215 2443 1232 2231 1631 2144 2736 3140 3517 1808 1427 1915 4431 1788 1675 1743 2832 2620	Leiker	2728
Hyundai	2034 2738 1416	Leiko	1626
i-Box	1652	Lemon	1334
i-CAN	2737 1367 2367 4075	Lenoxx	1611
Icecrypt	1631 2579 2928 2838 3649 3191	Lexus	0200
ID Digital	2443	LG	1414
ID Sat	1631 1334	Lifesat	0299
IDTE	3191	LinBox	4290
i-Joy	2938	Line@TECH	2813 4075
Illusion Sat	1631	LinkBox	2957
Image	1993	Linsar	1284 2842
Imagin	1195 1197 2928 2386	Listo	1626 2813
Imperial	1429 1334 1099 1631 1100 1197 1195 1351 0200 1672 3419	Livas	2579
iNETBOX	1652	Liwest	1195 1197
Infonet	2579	Lodos	1284
Inno Hit	1626 2728	Logik	1284 1905 1803 1906 2034 2842 4204 3652
Intek	2513	LogiSat	2251 2797 2813 2026 2458
Interstar	1214	Lorenzen	0299 2026
Inverto	3095	LorenzSat	4290
Inves	1993 1743	Lowry	1284
inVion	2418	Luxor	1935 2034
iotronic	1413	M vision	2273 2757 3419
IP Vision	2455	M7	2631
IQ	2813	Macab	0853
Iris	4290	Majestic	2738 3468 2842
Irradio	3067	Manhattan	2748 4204 1300
i-SET	3419 3738 1567 2757 4331	Maplin	2034
Isis	1284 2034	Marantz	0200
ITI Neovision	2743 2152	Marusys	2799 3543
ITT	2418	Mascom	2738 2386 1680
ITT Nokia	0723	Maspro	0173
Jaeger	1334 2797	Matsui	1626 0173 1743 1929 1284 0200
Jameson	2813	Maximum	1334 2552 1986
Jepssen	1214 1956	Mediabox	0853
JVC	1284	Mediacom	1545
Kabel Deutschland	1195 1197 2443 1915 1672	MediaLink	3480
KabelBW	2443 1915 1195 1197 1429	MediaSat	0853 2107
KabelNoord	2443	Mediaset	2750 2739 3403 2278 2367 1427 1801 2736 4431
Kamosonic	2738	Medion	1232 2797 0299 1626 1334 2026
Kaon	1004 1300 4056	Mega	0200
KaTelco	1111	Megasat	3191 1631 2718 1886 2813 0299 2034 1284 2738
Kathrein	1561 2569 0707 0658 1567 1717 0173 0200 1323 1416 2443	Melita	1416
Kendo	1284	Meo	2561
Kentron	3067	Mercury	4331
Kenwood	0853	Metronic	2278 2418 1284 1692 1317 1935 1659 1631 2738 1279 1993 1986 1413 2269 1672
Kongque	1300	Metz	0173
König	1279 1631 1567	MiCO	1993
Kooltek	2718	Micro	2308 2813 2797
Koscom	1956 2579	Micro electronic	2308 2813 2797 2458
KPN	1986 1545 2579 2928	Micromaxx	0299
Kreiling	0658 1626	Microstar	0299
Kreiselmeier	0173	Miraclebox	2928
Krystal	1284	Mitsai	2738
Kyostar	0339	Morgan's	0200 1232 1409
L&S Electronic	1334	Motorola	0856
LA Digital	2386 2579	mp man	2765 3067
Labgear	3424 2748	Multichoice	0879 2059 1959 1960 2060 3503 3981 4210
LaSAT	0299 0173	Murphy	2034
Lauson	2531		
Lazer	2738		

# CODELIST SAT

Mustek	2718	Pace	0842 1175 1356 1682 1693 1717 2097
Mx Onda	1659 2938 3067		2475 2593 2631 2657 2160 2211 1848
Myryad	0200		1323 0847 1662 2231 2059 2467 2060
Mysat	2738		1850 2561 0200 0853 2620
MySky Italia	2467 1693 1850	Pacific	1284
MySky New Zealand	2211 1356	Packard Bell	1111
N	2152 2743	Palcom	0299 1611 1409
NanoXX	2513 3419 1631	Panasat	0879 1959 1960
NC+	2593 3799	Panasonic	0847 1304
Neom	1993	Panda	0173
Neosat	2273	peeKTON	1993 2418 2842
Neotion	1334	Philips	0099 0842 2097 2107 2593 1692 2561
Net+	3637		2631 1114 1127 1499 2211 0853 0133
netBox	3637		0200 1672 1743 0173 1429 2174
Netgem	1322 2455 3637	Phoenix	2418 1956
NeufTV	1322 3874	Phonotrend	1200
Neuling	1232 2458 2026 2251	Pino	1334
Neusat	1279	Pioneer	0853
Nevir	1659 3067 2938 2728	PMB	1611
New Line	2813 1993 2418	Portugal Telecom	2561
NexPRO	1631	Power Sat	1886
Next	1631 2231	Power Sky	1279
NextWave	1956	Pozitek	3190
Nikko	0723 0200	Premiere	1114 1127 1915 0723 2443 1195 1100
Nilox	2278		1675 1788 1111 0658 1717 1499 1197
Nokia	1114 1127 1023 0723 0853		2174
Noos	0853 1692	Premium	1736
Nordmende	1611	Primacom	1111 2443
Noru	2938	Pro Basic	0853 2531
Nova	0879 1959 1960 2059 2060 2475	ProLine	1284 1659
NPG	1631 2531	Promax	2757
NTV Plus	1692 3190 2928	PSI	3190
Numericable	2561 0853 0099	Quadral	1323
O2	2928	Quelle	0299
Octagon	2928	QuickLine	4056
OctalTV	1429	Radiola	0200
OKI	1567	Radix	1317
Olin	1631	Raduga TV	2957
Omni	1993	Rank Arena	2718
OnLime	4056 2443	RCA	1291
Online	2579	RCS	1416
Onn	1284 2034	Rebox	2579 1214 2928 2386
Openbox	1662 1956 2579 2928 3109	RFT	0200
Opensat	1956 2957	RiksTV	2367 1692 2429
Opentech	3190	Rimax	2938
Opentel	1232 3190	RIO Media	1780
Optex	1413 1232 1993 3190 1611 1626	Roadstar	0853
Optibox	2579 3190	Rollmaster	1413
Opticum	3738 2957 2273 3855 2797 3191 2928	Ross	2540
	3688	Rostelecom	4056
Optus	1356 0879 0853	Rownsonic	1567
Orange	1692	SAB	1956 3649 1300 1631
Orbis	1334 1232	Saba	2205
Orbit	0215 2443	Sagem	1114 1690 2107 2553 1692 1127 3637
Orbit Showtime			3874 2429 1004
Network	1959 1960 0879	Sagemcom	4329 1692 3799 2758 2429 2443
Orbitech	1195 1099 1100 1197 0200 1351	Saivod	2418
Orchid	1631 2934	Salora	1232
Orion	1631	Samsat	3419
Orion Express	3855 1986	Samsung	2467 1662 1693 3842 3266 1458 1850
Orton	3191 3855 2957 2273		1545 0853 1682 0253 1175 3063
P&T Luxembourg	3637 1322 2455	Sansui	1545
P/Sat	1232	Sanyo	1626
		Sat Control	1300

# CODELIST SAT

Sat Industrie	1611	Starcom	2718 3190
SAT+	1409	Starman	4056 2443
SatCatcher	1956	Steinner	2738
SatElita	1631	Stipte	2579
Satlink	2273 1567	Stream System	1300
Satplus	1100	Stream TV	1848
SatyCon	1631	Strong	1367 1409 2777 1806 2235 1543 1626 2278 2226 2418 1300 4242 0853 1284 0879 1323 2748 3424 2813 1993 2034 1157 1801 3905
Scarlet	2579	STV	2579 1986 2443 1736
Schaub Lorenz	1214 2034 2418	Summit	1631
Schneider	2842 1545	Sunny	1300
Schwaiger	2797 1334 1317 1631 2458 0299 1111 1429 1672 2308 2932 2957 2813 2934	Sunray	2799
Scott	2738	Sunsat	3190
SCS	0299	Sunstech	1993 2738 2418 3738 2813
Sedea Electronique	1626 1279	SupportPlus	2418
Seeltech	1993	Supratech	1413 2765 3067
SEG	2235 1626 1993 1659 1284 2034	Synaps	3191
Servimat	1611	Systec	1334
Set-One	2757 3419 3240 2728 4331	Sytech	2418 2842 2938
SFR	2455 1322 3637 3874	S-ZWO	1722
Shark	1631	Tarr	2513
Sharp	3598 2034 1935	TBoston	2418 1659 2718
Sherwood	1611 1409	TBS	1284
Shinelco	2278 2938 2738	Teac	1322 1957 2813
SHOI	2938	Tecatel	1200
Siemens	0173 1626 1657 2737 1334 1429 2418 1672	Technika	2034 1284 1672 1626 2455
Sigmatek	2813 2418 2738	TechniSat	1195 3440 1197 1100 1099 1351 1322 0200 2813
SignalMAX	1956	Technoit	2278
Silva	0299	Technomate	1610 2342 2483
Silva Schneider	0299	Technosat	1545
SilverCrest	2026 2932 2101 2308 2458 2251 2957	Technosonic	1672
Simz	2241	Technotrend	1429 1672
Sky Deutschland	1114 1127 1915 0723 1197 2443 1195 1100 1675 1788 1499 1111 0658 1717 0099 1351 2561 2832 2620	Techwood	1284 1626 2034 1935
Sky Italia	1693 2467 1848 1850	tekComm	2738 1801
Sky New Zealand	2211 0856 1356	TELE System	1611 1801 1409 2718 2739 2750 2764 2813 3211 3403 3726 1993 2738 3859 2765 4075
Sky UK	1662 1175 0847	Tele2	1195 1197 2443 2144
Sky+ UK	1175 1662	TeleClub	1367
Skylink	2957 1631 1986 1722 2443 3190 2928 2034 1545 1195 1197 1680 1957	Teleco	2938
Skymaster	3738 1409 1611 1200 1334 1157 1567 2205 1545 2409 2728 2932 3405 2241	TeleDunya	1631 3190
Skymax	0200 1413	Telefunken	3419 3674 3738 2531
Skypex	0299	Telekarta	3855
skyplus	1232 2026 1334 1175 0299 2251 0339	Telemach	1780
SkyTec	2928	TéléSAT	2631 2561
Skyvision	3738 2251 2797	Telestar	1099 2540 1100 0200 1429 1334 1351 1626 1672 1195 1197
Skyway	2928	Televes	2101 2458 1214 1300 1334 1409
Skyworth	1631	Telewire	1232
SL	2026 0339 0299 1672	Telset	2579 2443
SM Electronic	1200	Telsey	2738
Smart	1631 1334 0299 1232 1157 1413 2285 3095 3338	TelSKY	2540 3674
Sogecable	0842	Telstra	1356 3637
Sogno	2957	TelstraClear	1543
Sogo	2842	Tevia	1626
Solomend	3109	Tevion	1334 1672 1803 1409 1567 2205
Sonera	1780 1957 2386 2443 2144 3842	T-Home	1692 1004 2743
Soniq	1567	Thomson	0842 0847 1291 2107 1175 2160 1662 0853 1459 1935 2777 1543 3905 2813 2174
Sony	0847 1558 0853 3202	Tiger	4331
Star Sat	3419		
Star Track	3191		

# CODELIST SAT | CBL

Tiny	1672
Titan	1886 2205 2757
Tividi	1429 1736 2443
TivùSat	2750 2737 3140
TLG	2765
T-Logic	2765
T-Mobile	1545 2631 4056 2579 2443 3190
TNT Pass	1567
TNT SAT	2235 1692 2748 2429 3190 2561 3905 1986 1195 1197 3424
Tokai	0200 2938 3067
Tonna	1413 1611 2458 3190
Top Up TV	1935
Topfield	1986 1545 1783 1722 1824 2838
Toshiba	1284 1803
Transonic	3467
TrekStor	2738 2813
Triax	1722 2934 1986 2777 3598 3190 0200 0853 1291 1099 1157 4290 1626 1611 1317 1413 2101 1886
Tricolor TV	3140 2443 3064 1915
TT-micro	1429
TurksatKablo	1631 3190
TV Cabo	2160
TV Star	2842
TV Vlaanderen	2631 2561 0853
TVonics	1803 1905 1906
Twinner	1611
UEC	0879 1356
UfaNet	1986
UltraPlus	2928
Umax	1993
Unimade	3067
Unisat	0200
United	2418 2842 1626 2278 3067 3468
Unitymedia	1429 2443 1195 1197 1915 2513 1886
Univers	1886
Universum	0173 0299 1099
UPC	2443 1780 4056
UPC Direct	2443
Van Hunen	0299
Vantage	1458 2297 2797 2513
Vaova	1993
Variosat	0173
VEA	2418
Vectra	1195 1197
Ventana	0200
Venton	2934
Vestel	1284 3517 1626 2231
VH Sat	0299
Viasat	0253 1323 1682 1023 2443 1195 2235 2777 1197
Videofutur	3637
View21	2376
Viola Digital	1672
Vision	1626 1886
Visionic	1279
VisionNet	1631
Visiosat	1413 1631 1129
Vistron	0299
Vitecom	1413 2531
VivaCom	2429
Volcasat	2418
Volia	1957 1780 4056

Voo	0853
Vu+	2799 3458 3543
Walker	2034
Wavelength	1232 1413
Welho	2832
Wharfedale	1284 2034 0200 1935 1906 1905
Wightfibre	3140
Winbox	1801 2718
Winix	2278
Wisi	0173 2957 3190 0299 1232 1986
Worldsat	1214 1543
Woxter	2418 2813
Xoro	2842 2738 2813 4331
Xsat	1214 1323
Xtreme	1300
Xtrend	3320
Yakumo	1413
Yamada	1993
Youview	3140 2443
Yukai	1659
YU-MA-TU	3191
Zap	2160
ZapMaster	0299
Zehnder	1777 1413 1334 1232 1631 2388 3738 3419 4331 3424 2235 1886 2242 2034 0299
Zenith	0856
Zeta Technology	0200
Ziggo	1657 1499 2443 3842 3266
Zinwell	2443 2210 2280
Zircon	2957 1631
Zodiac	1801 2531 1279 3067 3726
Zon	2160
Zon Optimus	2160

## CBL

@Home	1666 2015
A1	2769
ADB	2437 2769 1920 1585 1543
AirTies	3290
Akado	2043
Altibox	2030 2437 1385
Amino	1615
Aon	2769
Arcadyan	2952
Avanit	3080
Beeline	2437
Bel Digital	2513
Belgacom TV	2047 2132
Blizoo	1986
Bluewin	2271
Bouygues Telecom	3007 3185
Boxer	2443
Bredbandsbolaget	3093
BT Vision	2294
Cablecom	1582 3477
CableLink	3080 2934
Cabovisão	2436 2742 3748 4056
Cahors	3688
Caiway	2015 1666 2443 3266
Canal Digital	2030 1780
Cisco	3337 2506 2563 2589 2271 2401 3265 2132 2742 1582 2047

# CODELIST CBL

Citycable	3477	Optus	1060
CityCom	3080	Orange	2407 3290
ClubInternet	2132	Orion Express	3855
Com Hem	1666 2832 2015 3662 2443 38423 3266	Orton	3688 3855
Cyfrowy Polsat	1666	Pace	1068 1577 2401 2620 1060 2294
Darty Box	2436	Philips	1619 2174 2294 2672 1582 1958 2561
Delta	2015 1666 2443 3842 3266	Portugal Telecom	2401
Deutsche Telekom	3270 2132	Premiere	2620 2174 1577 1813
Digi	2443	Primacom	2889 2443
DigitalBox	3419	Primefel	3611 2030 2437
DNA	2832 1666 2030 3917 2443 3842 2144 1545 1780	PrimeTV	2030
Du	2401	QuickLine	4056
Dyon	3688	Qwerty	1615
Easy-One	3688	Radix	1317
Echostar	2955	RIO Media	2030
Elion	3916 1615	Rostelecom	3611
Foxtel	1356	Sagem	2436 2407 1692
freebox	1976 1482 3992	Sagemcom	2407 2672 3185 2436 3514
Gala	2437	Samsung	2407 2015 2174 1060 3662 1666 1987 2955 3265 2889 2610 3514 2368 3477 2589 3842 3266
Get	2494	Scientific Atlanta	2047 2436 2401 2132
Glashart Media	1615	SEG	3080
Globo	3855	SFR	3107
Gran Prix	3080	Sky Deutschland	2620 1577 1813 2174 1619 3101 2832 2443
GuestComm	2030	SL	3080
Handan	1957 1780	Smart	3338 3080
Hirschmann	2934	Smartlabs	3611
Huawei	2994	Smile Content	2437
Humax	1813 2043 2889 2620 1983 1958 1981 2832 3101 2672 2443 2144	Sonera	3723 1666 2443 3842 2144 1780
i-CAN	1585 2437	Starman	2443 4056
Icecrypt	2579	Stofa	2015 3692
Inotel	2437	STV	2443 1986
Intek	2513	Swisscom	2401 2271 4445
InviTV	2437	TalkTalk	2994
Jambox	2030 3464	Tarr	2513
Kabel Deutschland	1981 1983 1958 2672 3514 2620 3101 1666 2174 3688 1577 2443	Tatung	2401 3270 2517
KabelBW	1813 2174 2889 1958 1981 1983 3477 1060	TCC	4056
KabelNoord	2015	T-Com	2132
Kaon	2494 2889 4056	TDC	2271 2368 2401
Kiss	2132 2271 2401	Technicolor	2994 3093 3514
Koscom	2579	Technisat	3440
KPN	2437 2952 1986	Technotrend	1429
Kreatel	1385 2030	Tele2	2443 2144
Lattelecom	2030 2675 3464 2437	TeleColumbus	2889
LA Digital	2579	TeleDunya	1631
Linksys	2271	Telefonica	1585
Magio Sat	2132	Telekarta	3855
Magnet	1615	Telemach	1780
Maximum	1334	Telenet	1920 3477
Meo	2401	Telenor	3093
Motorola	1562 2952 3692 3916 3723 2401 2030 2437 2675 3464	Telestar	2540
MTS	1615 3611	Telewest	1068 1060 1987
NeufTV	3107	Telia	1385 2030 3723
New Line	3688	Telset	2443
Noos	2436 1692	TelSKY	2540
NTL	1060 1068	TelstraClear	1543
Numericable	2436 2561	T-Home	2517 3270 2132
Ono	3337 1068 1562 4466	Thomson	2174 1582 1981 3093 3748 3007 2407 1983 1958 2769
OnLime	4056	Tivo	3265 3337 3662 4466
Opticum	3688 2928 3855	Topfield	1545 1986
		TP	2407

# CODELIST CBL | VIDAC | MISC | AMP

Triax	2934
TT-micro	1429
TTNet	3290
Unitymedia	2610 2955 3477 3101 1813 1429
UPC	1582 3477 2443 4056 1780
UPC Cablecom	1582 3477
Vantage	2513
Vector	2030
Viasat	2030
Viken Fibernet	2030 2437
Virgin Media	1060 3265 1068 1987 2563 3477
Vodafone	1615 2401 4056
Volia	1957 1780
Voo	2742
Wao!	1385
WBox	3917
Welho	2832 3917
Wisi	3080
Xoro	3688
YouSee	2368
Youview	2994
Ziggo	2015 2589 2401 1666 2443 3842 3266

## VIDAC

A.C.Ryan	2709
Amiko	3649
Apple	2615
ASRock	1272
Asus	1272
BSkyB	3061
Digitech	2260
EGreat	2260
Elonex	1272
Eminent	2260
Emtec	2709
Fantec	2709
Fujitsu Siemens	1272
Golden Media	3649
Hewlett Packard	1272
hFX	1272
ICY Box	2709
ISTAR	2260
Microsoft	1272 1805 4000
PopBox	2260
Popcorn Hour	2260
Ricavision	1272
Roku	3061
SAB	3649
Samsung	2015
Sky UK	3061
Trust	1272
Via Technologies	1272
Western Digital	2558
Woxter	2709
XBox	1272 1805 4000

## MISC

Aiwa	0159
Bose	3079 3708
Bush	3802
Denon	2815 2502
Harman/Kardon	3756

JBL	3756
LG	3217 3996
Logitech	3561
Maxell	3997
Noxon	2025
Panasonic	3323
Philips	3282 3776
Pinnacle Systems	1828
Roku	1828
Samsung	2660
Sony	2475 0159
TerraTec	2025
Toshiba	3627
Yamaha	2458 2021 2116 3283 3325 1797

## AMP

Acoustic Solutions	1501 1446
Arcam	0269
Audio Agile	0269
Audiolab	0269
Audiovox	1408
Balanced Audio Technology	0269
Basic Line	1381
Belson	1381
Bonnec	0269
Bush	0269
Cambridge Audio	1730 1982
Copland	0269
Creative	1715
Curtis Mathes	0823
Cyrus	1012
Denon	0160 1260 0272 2706
Denver	1568
DK digital	1883
Durabrand	1568
Electrocompaniet	0269
Enzer	1381
Goldmund	0269
Goodmans	0269
Grundig	0269
Harman/Kardon	0269
HIFIAkademie	0269
JBL	1177
Linn	0829 0269
Loewe	0269
Logitech	1408
Magnat	1177
Magnum	1601
Marantz	0269 0829 2138 3367 3369
Mark	0269
Meridian	0269 0829
Micromega	0269
Myryad	0269
Naim	0269 0829
Onkyo	3050 2878
Optimus	0013
Philips	0269
Pioneer	0823 0013 0269
Quad	0269
Radiola	0269
Red Star	1381
Reoc	1381



# CODELIST AMP | TUNER

Restek	0269
Revox	0269
Sven	1568
Synn	1381
Tangent	3306
Teufel	2322 3574
Tevion	1601
Thorens	0269
Trice	1568
Universum	0269
upXus	1446
Vieta	1177
Yamaha	0354 2592

## TUNER

Aiwa	0121 1405 0158 1058 1158 1258 1622 1822 1827
Akai	0609
Anam	0609
Andersson	0493
Arcam	1212 0189 1189 1269 1289
Atoll Electronique	1308
Audiolab	1189 1269 1289 0189
Ayon	1269
Balanced Audio Technology	1189 1269 1289 0189
Bang & Olufsen	0799
Bonnec	1189
Bose	1229 1841 1933
Bush	1189 1269 1289
Cairn	0189
Cambridge Audio	1647 1189 0189
CAT	1248
Centrum	1681
Copland	1189 1269 1289
Denon	1360 2857 0004 0771 1460 2861 2862 2516 2681 2820 2987 3347 3380 3530 3642 3643
DK digital	0487
Dual	0004
Electrocompanion	1189
Etax	1248 1681 0487
Garrard	0463
Genexxa	0186
Goldmund	0189 1189 1269 1289
Goodmans	0609
Grundig	1189 1269 1289 0189
Harman/Kardon	1304 0110 1004 0891 1306 1189 1269 1289 0189 0208 2670 3391 2443
HIFIAkademie	0189
Inkel	0027
Integra	1805 2806 2807 2989 2730 3860
JBL	0110 1306
JVC	0074 0464 1374 1676 2040 2239
Kenwood	1313 1027 0027 0186 1293
LG	1293 2197 2284 2676 3995
Linn	0189 1189 1269 1289
Loewe	1189 1269 1289 0189
Logitech	2436
Luxman	0463
Marantz	1189 1269 2114 1289 0189 0891 2117 3772
Mark	1189 1269 1289

MCS	0039
Medion	2197
Melectronic	0609
Meridian	1189 1269 1289
Micromega	1189 1269 1289 0189
Myryad	1189 1269 1289 0189
NAD	0320 0609 1989
Naim	1189 1269 1289
Nakamichi	3296
Okano	0609
Onkyo	1805 0135 1320 2989 2807 2806 2993 2451 2730 3188 3260 3265 3860
Optimus	0186
Orion	0463
Panasonic	1779 3309 1518 3425 3520 1763 1765 1308 0039 1316 1533 1633 2745 2967 3712 1275
Philips	1189 1269 1289 0189 0891 1120 1266 1673 1831 2289 2311 2341 2459 2986 3008 3005 3127
Pioneer	1023 3628 3629 1459 3057 0289 0186 1123 1184 1284 1189 1269 1289 1656 2941 1935 3422 3601 3597 3742 3631 3618 4015
Proceed	1189
Proson	0609
Quad	1189 1269 1289 1929
Quasar	0039
Radiola	1189 1269 1289 0189
Radionette	1293
Restek	0189
Revox	1189 1269 1289 0189 0186
Revoy	1189 1269 1289
Rotel	0793
Samsung	1868 2137 2713 1295 2714 2809 3970 3077
Sansui	0189 0609 1571
Schneider	0110
Sharp	0186 3096
Sherwood	1077
Siemens	0609
Silva Schneider	1293
Sony	1158 1858 3484 1759 1758 1058 1658 1258 1112 0158 2475 1454 1622 1558 1441 1822 2172 1827 2522 3124 3158 1933
Soundwave	0609
Tag McLaren	1189
Tangent	3306
Targa	1293
Teac	0609 0463 0110 3860
Technics	1763 1518 1779 1308 0208 0039 1765 1316
Telefunken	1571
Teufel	3296
Thomson	1194
Thorens	1189 1269 1289 0189
Universum	0609 1189 1269 1289 0189
Victor	0074
Wharfedale	0609
Yamaha	3433 0176 1276 1176 1376 0712 3258 1949 1815 0376 2061 1331 0082 0186 2469 2467 3130 3328 2950 3534 3580 3371 3582

# GUARANTEE

## NEDERLANDS - PRODUCT VERWIJDEREN

(EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EC)

Met het symbool van een doorgestreepte container op dit product wordt gegarandeerd dat het product is vervaardigd met onderdelen van hoge kwaliteit die kunnen worden gerecycled en hergebruikt volgens de Europese richtlijn 2002/96/EC. Gooi dit product niet weg met het gewone huisafval maar informeer bij het plaatselijke inzamelpunt voor elektronische en elektrische producten waar u dit product kunt inleveren. U voorkomt hierdoor mogelijke schade aan de omgeving en/of volksgezondheid.

## BATTERIJ VERWIJDEREN

(EUROPESE RICHTLIJN 2006/66/EC)

Gooi de batterijen niet weg met het gewone huisafval maar informeer bij het plaatselijke inzamelpunt voor lege batterijen waar u de batterijen kunt inleveren. U voorkomt hierdoor mogelijke schade aan de omgeving en/of volksgezondheid.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garandeert de klant, dat dit product bij normaal en correct gebruik vrij van materiële of technische defecten zal blijven voor een periode van één jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Als aangetoond kan worden dat binnen de periode van één jaar een defect is ontstaan, zal dit product gratis vervangen worden als het genoemde product op kosten van de klant binnen de garantieperiode teruggestuurd wordt. Deze garantie is niet van toepassing voor verpakkingen, dozen voor transport, batterijen, gebroken of beschadigde behuizing of enig ander object, dat in verbinding met dit product gebruikt wordt. Elke andere verplichting dan het bovengenoemde wordt uitgesloten. Wij maken u erop attent dat wij uw bewijs van aankoop nodig hebben om vast te stellen of u voor onze garantieservice in aanmerking komt. Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden die niet gerelateerd zijn aan uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumptiegoederen vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

Nederland

[www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)

## DANSK - BORTSKAFFELSE AF PRODUKT

(EU-DIREKTIV 2002/96/EF)

Symbolet med den overstregede skraldespand garanterer, at dette produkt er fremstillet af kvalitetskomponenter, som kan bortskaffes og genbruges i henhold til EU-direktiv 2002/96/EF. Smid venligst ikke dette produkt væk med dit almindelige husholdningsaffald, men undersøg mulighederne for lokalt at bortskaffe elektriske og elektroniske produkter separat, for at bortskaffe dette produkt korrekt. Dette vil hjælpe med at forebygge eventuelle negative effekter på miljøet og/eller menneskers helbred.

## BORTSKAFFELSE AF BATTERI

(EU-DIREKTIV 2006/66/EF)

Smid venligst ikke dine batterier væk med dit almindelige husholdningsaffald, men undersøg mulighederne for lokalt at bortskaffe batterier separat, for at bortskaffe dette produkt korrekt. Dette vil hjælpe med at forebygge eventuelle negative effekter på miljøet og/eller menneskers helbred.

Universal Electronics Inc./ONE FOR ALL garanterer hermed over for den oprindelige køber, at dette produkt ikke bør fremvise materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af et (1) år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/b, hvis det har vist sig at være defekt inden for garantiperioden på et (1) år. Denne garanti omfatter ikke emballage, etui, batterier, ødelagte/skæmmede kabinetter eller andre enheder, der er benyttet sammen med produktet. Erstatningspligten gælder kun under de ovenfor anførte forhold. Bemærk venligst, at vi skal have Deres købsnota for at kunne fastslå, hvorvidt De er berettiget til garantieservice. Hvis du har købt dette produkt med et formål der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller branche så husk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.

Danmark

[www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)



## NORSK - KASTING AV PRODUKTET

(EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSDIREKTIV 2002/96/EF)

Det overkryssede søppeldunksymbolet på dette produktet sikrer at dette produktet er produsert med komponenter av høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes i samsvar med Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/96/EF. Ikke kast dette produktet sammen med vanlig husholdningssøppel, men gjør deg kjent med ordninger for innsamling av elektriske og elektroniske produkter for å kaste dette produktet på riktig måte. Dette vil bidra til å forhindre potensielle negative effekter på helse eller miljø.

## KASTING AV BATTERIER

(EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSDIREKTIV 2006/66/EF)

Ikke kast batteriene sammen med vanlig husholdningssøppel, men gjør deg kjent med ordninger for innsamling av tomme batterier for å kaste dem på riktig måte. Dette vil bidra til å forhindre potensielle negative effekter på helse eller miljø.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garanterer dette produktet for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 1 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 1 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, ødelagte eller skadede kabinett eller noen annen gjenstand brukt i forbindelse med produktet. Annet ansvar enn nevnt over gjelder ikke. Vennligst merk at vi trenger gyldig kvittering fra forhandler.

Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, forretning eller bransje, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheter.

Norge

[www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)



## SVERIGE - PRODUKTENS AVFALLSHANTERING

(EUROPEISKA DIREKTIV 2002/96/EC)

Den överkryssade soptunnesymbolen på produkten visar att den här produkten är tillverkad med delar av hög kvalitet som kan återvinnas i enlighet med det Europeiska direktivet 2002/96/EC. Släng inte den här produkten i hushållsavfallet, utan avfallshanterar enheten i enlighet med lokala lagar och regler för elektriska och elektriska produkter. Detta för att den negativa påverkan på människor och miljö ska bli så liten som möjligt.

## BATTERIETS AVFALLSHANTERING

(EUROPEISKA DIREKTIV 2006/66/EC)

Släng inte batterierna i hushållsavfallet, utan avfallshanterar dem i enlighet med lokala lagar och regler för batterier. Detta för att den negativa påverkan på människor och miljö ska bli så liten som möjligt.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum - att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning bytes denna mot en ny utan kostnad för köparen under garanti-tiden. Garantin omfattar ej förpackning, bärväska, batterier - skadat hölje eller andra enheter som används i anslutning till produkten. Spar ditt inköpskvitto för att styrka din garanti på produkten.

Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är beslätad till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

Sverige

[www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)





## SUOMI - LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

(EU:N DIREKTIIVI 2002/96/EY)

Yliiivattua jäteastiaa esittävä merkki laitteessa tarkoittaa, että laite on valmistettu laadukkaista, kierrätettävissä ja uudelleen käytettävissä olevista osista EU:n direktiivin 2002/96/EY mukaisesti. Älä hävitä tätä laitetta tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan selvitä, missä lähin sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspiste sijaitsee ja hävitä laite oikeaoppisesti. Näin autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia vaikutuksia.

## PARISTOJEN HÄVITTÄMINEN

(EU:N DIREKTIIVI 2006/66/EY)

Älä hävitä paristoja tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan selvitä, missä lähin käytettyjen paristojen keräyspiste sijaitsee ja hävitä paristot oikeaoppisesti. Näin autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia vaikutuksia.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL myöntää tuotteilleen yhden (1) vuoden takuun alkuperäisestä ostopäivästä lukien koskien tuotteissa takuuaikana ilmeneviä materiaali- ja valmistusvikoja. Tuote vaihdetaan takuunalaisissa vikatapauksissa veloituksetta uuteen samanlaiseen tai vähintään vastaavilla ominaisuuksilla varustettuun tuotteeseen. Takuu ei koske mm. paristoja, kantolaukkuja, pakkauksia, suojakoteloita tai muita osheistuuksia. Muista liittää lähetykseen kopio ostokuitista. Huomaa, että tuotteemme eivät yleensä sisällä käyttäjän huollettavaksi tarkoitettuja osia, joten esim. laitteen kuoren avaaminen johtaa takuun raukeamiseen.

Jos olet hankkinut tämän tuotteen tarkoitukseen, joka ei liity kauppaan, liiketoimintaan tai ammattiin, sinulla saattaa olla oikeuksia, jotka perustuvat oman maasi kansalliseen kuluttajatuotteita koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske näitä oikeuksia.

Suomi/Finland

0800-9-0323

Info@avkomponentti.fi

www.avkomponentti.fi

www.oneforall.com

## ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

(ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2002/96/ΕΚ)

Το διαγραμμένο με Χ σύμβολο κάδου απορριμμάτων με τροχού εξασφαλίζει ότι αυτό το προϊόν κατασκευάζεται από εξαρτήματα υψηλής ποιότητας που μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρηματοποιηθούν, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ. Μην απορρίψετε το προϊόν με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα αλλά πληροφορηθείτε για την ξεχωριστή συλλογή απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού που γίνεται στην περιοχή σας, ώστε να απορρίψετε αυτό το προϊόν με τον ενδεδειγμένο τρόπο. Έτσι βοηθάτε στην πρόληψη ενδεχομένων αρνητικών επιπτώσεων στον περιβάλλον ή/και στην υγεία των ανθρώπων.

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

(ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2006/66/ΕΚ)

Μην απορρίψετε τις μπαταρίες σας με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα αλλά πληροφορηθείτε για την ξεχωριστή συλλογή κενών μπαταριών που γίνεται στην περιοχή σας, ώστε να τις απορρίψετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο. Έτσι βοηθάτε στην πρόληψη ενδεχομένων αρνητικών επιπτώσεων στον περιβάλλον ή/και στην υγεία των ανθρώπων.

Η UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL εγγυάται στον αρχικό αγοραστή ότι αυτό το προϊόν δεν πρόκειται να παρουσιάσει προβλήματα σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή του κάτω από φυσιολογικές συνθήκες χρήσης για την χρονική περίοδο ενός (1) έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς. Το προϊόν θα επισκευαστεί και αν χρειαστεί θα αντικατασταθεί χωρίς χρέωση αν αποδειχτεί ότι είναι ελαττωματικό μέσα στη διάρκεια εγγύησης του ενός (1) έτους. Τα μεταφορικά έξοδα θα βαρύνουν τον κάτοχο. Τα έξοδα επιστροφής βαρύνουν τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιά ή μη λειτουργία που προκαλείται από πρόκληση ή υποκλοπή που δεν προέρχονται από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL, ή που προκύπτουν από μη κατάλληλη τοποθέτηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Αυτό ισχύει επίσης και στις περιπτώσεις όπου το προϊόν έχει μεταποιηθεί/επισκευαστεί από άλλους και όχι από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL ή αν το λάθος οφείλεται σε σπινθήρα, κακή μεταχείριση, αμέλεια, κακή εφαρμογή, κακή εγκατάσταση, κακή διατήρηση, μετατροπή, τροποποίηση, φωτιά, νερό, φυσικές καταστροφές, κακή χρήση ή αβουλεσία. Για να αποκτήσετε εγγύηση service για τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, παρακαλώ έχετε υπ' όψιν σας ότι χρειάζεται να έχετε την αποδείξη αγοράς για να έχετε δικαίωμα service. Αν έχετε αγοράσει αυτό το προϊόν για λόγους που δεν συνάδουν με την εμπορική σας δραστηριότητα ή ειδικότητα, παρακαλώ να θυμάστε ότι μπορεί να έχετε νομικά δικαιώματα βάσει της νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα σας για την πώληση καταναλωτικών αγαθών. Η εγγύηση αυτή δεν επηρεάζει αυτά τα δικαιώματα.

Ελληνική/Hellas/Greece

2410 284800

ofa@dtas.gr

www.dtas.gr

www.oneforall.com





## UTILİZASYON AYDINLATMA

(AVRUPA DİREKTİFİ 2002/96/EC)

Sımbol perçemlenmiş çöplük kutusu, bu aydınlatma aygıtına, bu aydınlatma aygıtının üretilmesi, kullanılması ve geri dönüşümü için kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu aydınlatma aygıtını, diğer ev elektrikli ve elektronik aygıtlarıyla birlikte kullanmaktan kaçınınız. Bu aydınlatma aygıtını, diğer ev elektrikli ve elektronik aygıtlarıyla birlikte kullanmaktan kaçınınız. Bu aydınlatma aygıtını, diğer ev elektrikli ve elektronik aygıtlarıyla birlikte kullanmaktan kaçınınız. Bu aydınlatma aygıtını, diğer ev elektrikli ve elektronik aygıtlarıyla birlikte kullanmaktan kaçınınız.

## UTILİZASYON AYDINLATMA

(AVRUPA DİREKTİFİ 2006/66/EC)

Bu aydınlatma aygıtını, diğer ev elektrikli ve elektronik aygıtlarıyla birlikte kullanmaktan kaçınınız. Bu aydınlatma aygıtını, diğer ev elektrikli ve elektronik aygıtlarıyla birlikte kullanmaktan kaçınınız. Bu aydınlatma aygıtını, diğer ev elektrikli ve elektronik aygıtlarıyla birlikte kullanmaktan kaçınınız. Bu aydınlatma aygıtını, diğer ev elektrikli ve elektronik aygıtlarıyla birlikte kullanmaktan kaçınınız.

Şirketimiz (Şirketimiz - Rominox) Üniversal Elektroniğ /Oneforall garanti eder satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıllık süre için normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları içermeyeceğini garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde arızalı olduğu tespit edildiğinde bu ürün onarılacak ya da gerekiyorsa değiştirilecektir. Ürünün gönderilmesi masrafı, ürünün sahibine, geri gönderilmesi masrafı da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a aittir. Bu garanti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünler ya da hizmetlerin neden olduğu ya da ürünün, kılavuzdaki talimatlara uygun olarak monte edilmemesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumu, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilerce değiştirildiğinde / onarıldığında ya da arıza, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmal, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, değişiklik, ürün üzerinde oynama, yangın, su, yıldırım çarpması, doğal afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikten kaynaklandığında da geçerlidir. Garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için lütfen hizmet almaya hakkınız olduğunu ispatlayacak olan orijinal satın alma belgenize gereksinim duyacağımızı unutmayın. Bu ürünü, ticaretiniz, işiniz ya da mesleğinizle ilgili olmayan bir amaç için satın aldıysanız, tüketici mallarının satışıyla ilgili ulusal yasalara bağlı yasal haklara sahip olabilirsiniz. Bu garanti, ilgili haklarınızı etkilememektedir.

Rusya/Russia

+7 495 9270194

service@rominox.ru

www.barnsly.ru

www.oneforall.com

## TÜRKÇE - ÜRÜN BERTARAF ETME

(AVRUPA DİREKTİFİ 2002/96/EC)

Bu ürün üstünde bulunan üzeri çarpı işaretli çöp kutusu sembolü bu ürünün Avrupa Direktifi 2002/96/EC uyarınca geri dönüştürülebilir ve tekrar kullanılabilir yüksek kaliteli bileşenler içerdiğini gösterir. Lütfen bu ürünün normal ev atıklarınız ile birlikte bertaraf etmeyin ancak bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesi için elektrikli ve elektronik ürünlerin toplandığı yerel toplama alanları konusunda bilgi edinin. Bu çevre ve/veya insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz etkileri önleyecektir.

## PİLİN BERTARAF EDİLMESİ

(AVRUPA DİREKTİFİ 2006/66/EC)

Lütfen pillerinizi normal ev atıklarınız ile birlikte bertaraf etmeyin ancak bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesi için elektrikli ve elektronik ürünlerin toplandığı yerel toplama alanları konusunda bilgi edinin. Bu çevre ve/veya insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz etkileri önleyecektir.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ürünü ilk satın alan kişiye, bu ürünün, satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıllık süre içinde normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları içermeyeceğini garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde arızalı olduğu tespit edildiğinde bu ürün onarılacak ya da gerekiyorsa değiştirilecektir. Ürünün gönderilmesi masrafı, ürünün sahibine, geri gönderilmesi masrafı da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a aittir. Bu garanti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünler ya da hizmetlerin neden olduğu ya da ürünün, kılavuzdaki talimatlara uygun olarak monte edilmemesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumu, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilerce değiştirildiğinde / onarıldığında ya da arıza, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmal, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, değişiklik, ürün üzerinde oynama, yangın, su, yıldırım çarpması, doğal afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikten kaynaklandığında da geçerlidir. Garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için lütfen hizmet almaya hakkınız olduğunu ispatlayacak olan orijinal satın alma belgenize gereksinim duyacağımızı unutmayın. Bu ürünü, ticaretiniz, işiniz ya da mesleğinizle ilgili olmayan bir amaç için satın aldıysanız, tüketici mallarının satışıyla ilgili ulusal yasalara bağlı yasal haklara sahip olabilirsiniz. Bu garanti, ilgili haklarınızı etkilememektedir.

Türkiye

www.oneforall.com





## POLSKI - UTYLIZACJA PRODUKTÓW

(DYREKTYWA EUROPEJSKA 2002/96/WE)

Symbol przekreślonego kosza oznacza, że produkt został wyprodukowany z użyciem komponentów wysokiej jakości, które mogą być przeznaczone do recyklingu i ponownego wykorzystania zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE. Produktu tego nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi, lecz przekazać do prawidłowej utylizacji w punkcie zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Pozwoli to uniknąć niekorzystnego wpływu produktu na środowisko i/lub zdrowie.

## UTYLIZACJA BATERII

(DYREKTYWA EUROPEJSKA 2006/66/WE)

Baterii tego nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi, lecz przekazać do prawidłowej utylizacji w punkcie zbiórki zużytych baterii. Pozwoli to uniknąć niekorzystnego wpływu produktu na środowisko i/lub zdrowie.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcji nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1 rok) okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcie, zostanie on odpowiednio naprawiony lub bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłki pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczane przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynikię z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inne firmy, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterek jest wypadek, niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniedbanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikacje, ogień, woda, błyskawica, kłeski żywiołowe, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbałość. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwi nam określenie

uprawnień serwisowych. W razie zakupu tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że mogą przysługiwać prawa w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie narusza tych praw.

Polska

oneforall@contactcenter.pl

008003111302

www.contactcenter.pl

www.oneforall.com

## ČESKÝ - LIKVIDACE PRODUKTU

(EVROPSKÁ SMĚRNICE 2002/96/ES)

Symbol přeškrtnuté popelnice s kolečky na tomto výrobku zaručuje, že tento výrobek byl vyroben za použití vysoce kvalitních součástí, které lze recyklovat a znovu použít podle evropské směrnice 2002/96/ES. Nevyhazujte tento výrobek do běžného komunálního odpadu, ale informujte se o místním tříděném sběru elektrických a elektronických výrobků, aby byl tento výrobek zlikvidován správným způsobem. Tím pomůžete zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a/nebo lidské zdraví.

## LIKVIDACE BATERIÍ

(EVROPSKÁ SMĚRNICE 2006/66/ES)

Nevyhazujte baterie do běžného komunálního odpadu, ale informujte se o místním tříděném sběru prázdných baterií, aby byly prázdné baterie zlikvidovány správným způsobem. Tím pomůžete zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a/nebo lidské zdraví.

Společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Přepravní náklady hradí vlastník, náklady na vrácení výrobku hradí společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Záruka nepokryvá poškození či poruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek opraven nebo opraven jiným subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybnou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou, bleskem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo neopatrností. Pokud požaduje zákazník záruční služby v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu. Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena.

Česk./Czech

800 142038

oneforall@solid-czech.cz

www.emos.cz

www.oneforall.com





## MAGYAR - A TERMÉK LESELEJTÉZÉSE

(2002/96/EK EURÓPAI IRÁNYELV)

A terméken látható áthúzott kerekese szemeteskuka szimbólum garantálja, hogy a terméket kiváló minőségű anyagok felhasználásával gyártották, melyek a 2002/96/EK európai irányelv szerint újra feldolgozhatók és újra felhasználhatók. Kérjük, ne dobja ki a terméket a normál háztartási hulladékkal, hanem tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív gyűjtéséről, hogy megfelelő módon dobhassa ki a terméket. Ezzel hozzájárul a potenciális káros környezeti és/vagy emberi egészségre gyakorolt hatások megelőzéséhez.

## AZ ELEMÉK LESELEJTÉZÉSE

(2006/66/EK EURÓPAI IRÁNYELV)

Kérjük, ne dobja ki az elemeket a normál háztartási hulladékkal, hanem tájékozódjon a lemerült elemek helyi szelektív gyűjtéséről, hogy megfelelő módon dobhassa ki őket. Ezzel hozzájárul a potenciális káros környezeti és/vagy emberi egészségre gyakorolt hatások megelőzéséhez.

A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számított egy (1) évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A terméket a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a terméknek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire és hibáira nem terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/ javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karbantartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciaidő alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne feledje, hogy a jogosultság megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra. Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosíthatnak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.

Magyar/Hungary

017774974

fotoplus@fotoplus.hu

www.oneforall.com

## БЪЛГАРСКИ - ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА

(ЕВРОПЕЙСКАТА ДИРЕКТИВА 2002/96/ЕС)

Знакът със зачеркнатата кофа за боклук върху този продукт гарантира, че той е произведен с висококачествени компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно според Европейската директива 2002/96/ЕС. Не изхвърляйте този продукт заедно с обикновените битови отпадъци, а се информирайте относно местните пунктове за разделно събиране на електрически и електронни продукти, за да се освободите от този продукт правилно. Това ще спомогне за предотвратяването на евентуални негативни последици за околната среда и/или здравето на хората.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА БАТЕРИИТЕ

(ЕВРОПЕЙСКАТА ДИРЕКТИВА 2006/66/ЕС)

Не изхвърляйте батериите с обикновените битови отпадъци, а се информирайте относно местните пунктове за разделно събиране на стари батерии, за да се освободите от тях правилно. Това ще спомогне за предотвратяването на евентуални негативни последици за околната среда и/или здравето на хората.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL гарантира на първоначалния купувач, че този продукт няма да има дефекти на материалите и изработката при нормална и правилна употреба за период от една (1) година от датата на първоначалното закупуване. Този продукт ще бъде заменен безплатно, ако се докаже, че е дефектен в рамките на гаранционния период от една (1) година. Настоящата гаранция не включва кашони, куфарчета, батерии, счупени или повредени шкафове или всякакви други предмети, използвани във връзка с продукта. Всякакви други задължения, освен посочените по-горе, са изключени. Отбележете, че ни е необходим вашият касов бон за покупка, с който да се установи дали отговаряте на критериите за допустимост за обслужване. Ако сте закупили този продукт за цели, които не са свързани с вашата дейност, бизнес или професия, моля, не забравяйте, че вероятно имате законови права, определени от вашето национално законодателство в областта на продажбите на потребителски стоки. Настоящата гаранция не засяга тези права.

България/Bulgaria

+35929632230

office@infotel2000.bg

www.infotel2000.bg

www.oneforall.com





## ROMÂNĂ - ELIMINAREA PRODUSULUI

(DIRECTIVA EUROPEANĂ 2002/96/CE)

Simbolul reprezentând un coș de gunoi tăiat de pe acest produs garantează că acest produs este fabricat cu componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate conform Directivei Europene 2002/96/CE. Nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a produselor electrice și electronice, pentru a elimina în mod corect acest produs. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

## ELIMINAREA BATERIEI

(DIRECTIVA EUROPEANĂ 2006/66/CE)

Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a bateriilor goale, pentru a le elimina în mod corect. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricație și ale materialelor în condițiile unei utilizări normale și corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziționării inițiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un (1) an. Această garanție nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcasa deteriorate sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligație în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Vă rugăm să rețineți că avem nevoie de chitanța primită în momentul achiziției inițiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupația, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să rețineți că este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectivele drepturi.

România

[www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)



## SLOVENČINA - ELIMINAREA PRODUSULUI

(DIRECTIVA EUROPEANĂ 2002/96/CE)

Simbolul reprezentând un coș de gunoi tăiat de pe acest produs garantează că acest produs este fabricat cu componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate conform Directivei Europene 2002/96/CE. Nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a produselor electrice și electronice, pentru a elimina în mod corect acest produs. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

## ELIMINAREA BATERIEI

(DIRECTIVA EUROPEANĂ 2006/66/CE)

Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a bateriilor goale, pentru a le elimina în mod corect. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricație și ale materialelor în condițiile unei utilizări normale și corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziționării inițiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un (1) an. Această garanție nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcasa deteriorate sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligație în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Vă rugăm să rețineți că avem nevoie de chitanța primită în momentul achiziției inițiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupația, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să rețineți că este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectivele drepturi.

Slovensk./Slovakia

[oneforall@solid-czech.cz](mailto:oneforall@solid-czech.cz)

[www.emos.cz](http://www.emos.cz)

[www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)







## **HRVATSKI - ZBRINJAVANJE PROIZVODA**

(EUROPSKA DIREKTIVA 2002/96/EC)

Simbol prekržižene kante za otpad na ovom proizvodu jamči da je ovaj proizvod napravljen od visokokvalitetnih dijelova koje je moguće reciklirati i ponovno upotrijebiti sukladno odredbama Europske direktive 2002/96/EC. Molimo vas da ne odlažete ovaj proizvod s kućnim otpadom, već se za pravilno zbrinjavanje ovog proizvoda upoznate s lokalnim sustavom odvojenog prikupljanja električnih i elektroničkih proizvoda. Na taj ćete način pomoći u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i/ili ljudsko zdravlje.

## **ZBRINJAVANJE BATERIJE**

(EUROPSKA DIREKTIVA 2006/66/EC)

Molimo vas da baterije ne odlažete s kućnim otpadom, već se za pravilno zbrinjavanje upoznate s lokalnim sustavom odvojenog prikupljanja praznih baterija. Na taj ćete način pomoći u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i/ili ljudsko zdravlje.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL jamči kupcu da ovaj proizvod nema oštećenja u materijalima i izradi tijekom normalne i pravilne uporabe u razdoblju od jedne (1) godine od datuma kupnje. Proizvod će se besplatno zamijeniti ako je dokazano da je neispravan i to unutar jedne (1) godine jamstvenog razdoblja. Ovo jamstvo ne pokriva ljepenke, torbe, baterije, slomljene ili spojene police ili drugi dio korišten zajedno s proizvodom. Osim gore navedenih, izuzete su daljne obveze. Molimo imajte na umu da trebamo originalnu potvrdu o kupnji kako bi utvrdili vašu podobnost za servis. Ako ste kupili ovaj proizvod u svrhu koja se ne tiče vaše djelatnosti, posla ili zanimanja, molimo sjetite se da imate zakonska prava pod vašom nacionalnom legislativom koja upravlja prodajom potrošačke robe. Ovo jamstvo ne utječe na ta prava.

**Hrvatska/Croatia**  
**+385 1 4816 806**  
**info@tehnocentar.hr**  
**www.tehnocentar.hr**  
**www.oneforall.com**









Universal Electronics BV -  
Europe & International  
P.O. Box 3332, 7500 DH Enschede  
The Netherlands



[www.ofa.com/urc6820](http://www.ofa.com/urc6820)

